

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號八九二八壹第
滿益幣港香零份每

三〇〇兩中合銀價外正五元六角一分四厘
中華民國二十二年三月廿九日發行在內
公限有錄日舊華印水及行
張大五紙出日今

休維客理司總

一八〇九二三二號總區中：話電
七九七〇四八K路金角莊
也通法香港全：址地社駐
也入華人會下向同：處分區
上九九四路第：上總事處
四十三號北山中合辦
六十九三五號北山合辦
六十九三五號北山合辦

本報今日
隨報附送
「彩色」
華僑「

賀鏞記酒家擴展開幕賦

全面擴張，精心修造。多闢樓層，橫連五座。登臨則廣廈全開，宴會而禮堂大敞。今朝暮啓，環迤如宴鹿鳴。日夕成成，玉宇啓來燕賞。歲逢丁巳，季值深冬。仰觀高閣，欣賞璫宮。新眼光而瑰麗，炙肉味之香濃。總是珍饈，巧手能調鼎鼐，不同凡響，賞心更爽筵鋪。

炮鳳異香，燒鰻美味。脆抑且甘，鮮而不膩。用交口以稱，尤勝易牙之技。交運於東南亞，記者因為女；豈同彼西北風，義之似留序記。

是以滿座高朋，如雲勝友。豪飲三更，醉酣一斗。亞洲實則全無，香島亦為僅有。肉甘說饒，陳仲子亦嘖肥饒；味厚醺醺，李爾仙何辭旨酒。

快餐始創，盒飯堪嘉。既稱便利，又美餐華。本地人憂心郁郁，外江客話頂呱呱。能果腹而省時，飽他萬家；誠快心之樂事，始此一家。

實鼎奇珍(名菜：所謂即佛跳牆)，金燭盛況。樓上豪華，門庭盛旺。爲求滿意騰歡，不使向隅失望。萬錢一食，何妨來者彌多？寸土尺金，不惜充之而擴。

熱鬧樓頭，輝煌場面。全是富豪，皆爲貴顯。肉鮮果爾非凡，口福當然不淺。市場飲饕，早經駿業宏開；世界知名，今更鴻圖大展。

競誇手法，別出心裁。廣筵博集，近悅遠來。夜月留人懸厓，夕陽勸客登臺。諸君不醉無歸，席談客設；衆友相逢有數，門爲君開。

美酒嘉穀，新瓶舊錢。舊好同歡，新知共樂。陶然大可流連，飲者何嘗寂寞。故交相慶，當此夜以飛觴；新構方成，值良辰而揭幕。

以題字爲韻

今天上午十二

時開始營業

恒生銀行有限公司
何華衛
梁振邦
何添
梁錦珊
利國偉
何子焯
文國璽
伍少梅
蕭明
鄺耀儀
關文偉
方超然
廣德金業公司
陶桂記營造廠
裕實工程公司
遠興工程公司
海記電器行
多美地毡
金獅飯店
太平地毡
A.P.I.(H.K.) LTD
東亞廣告公司
陳家洪
電力工程公司
華美金行
蕭美輝議員

金仕麟律師
何禮律師
香港中華廠商聯合會
會長黃嘉修
副會長倪少傑
梁乃榮
捷成洋行啤酒部
梁啟林
榮成號
聚源中
葵南企業公司
高捷防火設備公司
陸權
新順豐井公司
瑞典洋行
益光洋行有限公司
何兆棠
華利製衣廠
南聯保險公司辦事處
恒泰保險業務有限公司
方學謙
麥福堂
李國衡
謝成忠
吳錫生
龍瑞世
體育世界
瑞士金銀送來有限公司
許俊豪

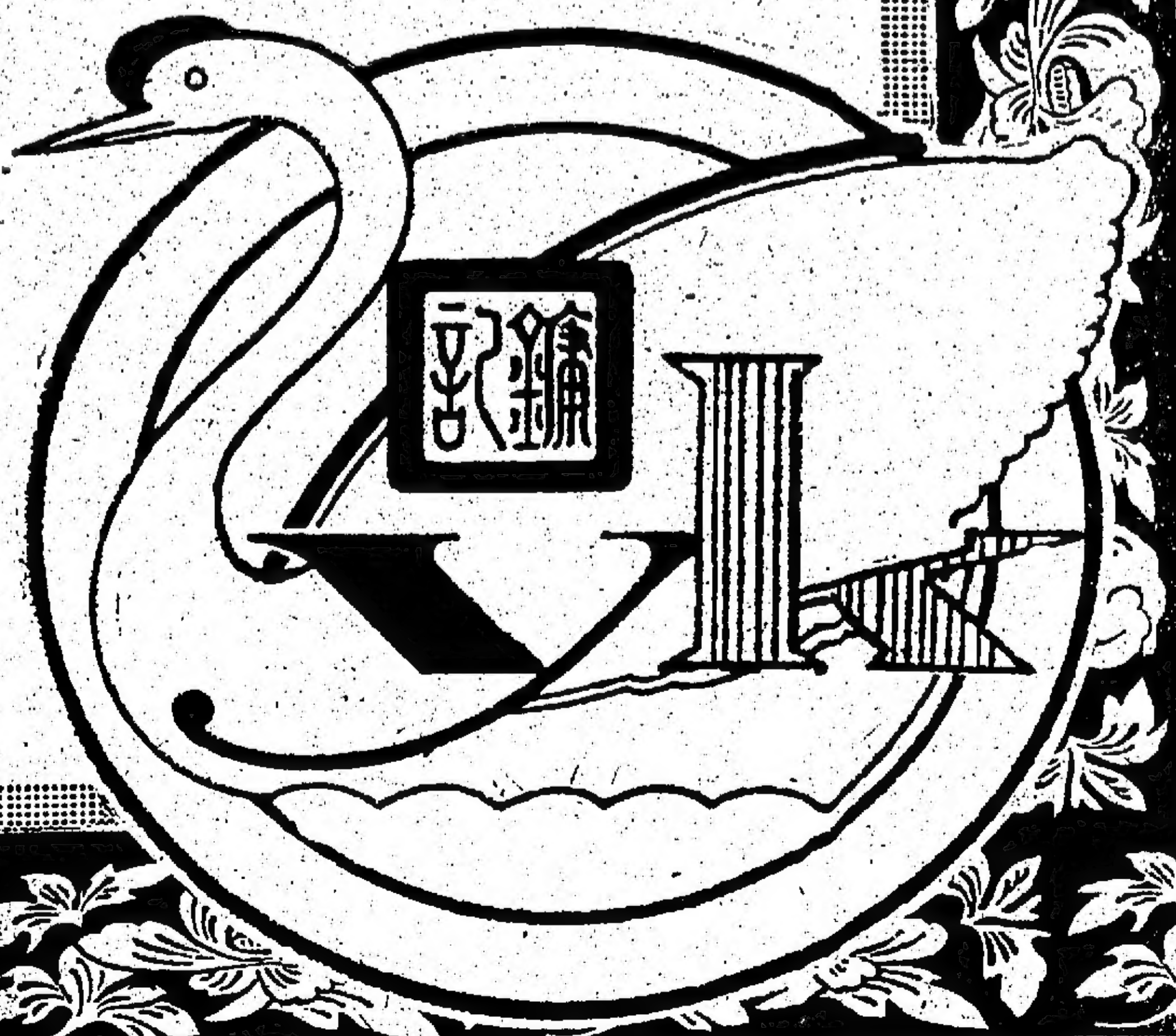
陳嘉庚
廖正珍
吳伯鈞
香港麵粉廠
新興行船務有限公司
永昌珠寶貿易行
四喜珠寶金行
香港湖化大同
寶泉珠寶行
福興呢絨香港有限公司
孫雲河
騰達海事工程有限公司
德泰呢絨行
利安達建築公司
方顯揚
黃邦眼鏡有限公司
仁光行
黃良華
黎勝基
黃國衡
陳紹光
黃用孤
張堅初
鍾記茶樓
榮輝灶食業商會
香港飲食業商會

[illegible]

世紀裝飾傢具公司
 順泰冷氣公司
 恒興工程有限公司
 翡翠燈飾行
 達洋行

(後先分不名排)

同 敬 賀



沙達週五訪問美國 會晤美國總統 檢討中東形勢

求取美國協助打開和談僵局

【本報訊】沙達週五訪問美國，會晤美國總統，檢討中東形勢，求取美國協助打開和談僵局。沙達在訪問期間，曾與美國總統羅斯福會晤，並與美國國務卿赫爾、海軍部長諾克斯、陸軍部長史汀生等會談。沙達在會晤中，向羅斯福總統報告了中東局勢，並請求美國協助打開和談僵局。羅斯福總統對沙達的報告表示理解，並承諾美國將盡力協助中東和平事業。

盡力與以色列 解決和談難題

不將佔領土地作討價還價

【本報訊】沙達在訪問美國期間，曾與美國國務卿赫爾會談，就解決中東和談難題交換意見。沙達表示，阿拉伯方面將盡力與以色列達成協議，但前提是必須撤除以色列在佔領土地上的軍隊。赫爾對沙達的立場表示理解，並承諾美國將盡力協助阿拉伯方面解決難題。

解決中東危機重開和談

美助理國務卿與約旦王協商

【本報訊】美國助理國務卿威爾遜週五與約旦國王阿卜杜拉會談，就解決中東危機重開和談交換意見。威爾遜表示，美國將盡力協助約旦方面解決難題，並承諾美國將與約旦方面保持密切聯繫。

戰爭危機在西歐

老布口是心非

【本報訊】在歐洲戰場，戰爭危機日益嚴重。德國在波蘭戰場取得重大勝利，盟軍方面則在撤退。英國首相邱吉爾在議會發表講話，表示英國將繼續與德國作戰，直到取得最後勝利。老布口是心非，盟軍方面在戰場上的表現並不如預期。



日美高峯會議
定期四月舉行

日美高峯會議 定期四月舉行

【本報訊】日美高峯會議已決定於四月舉行。會議將由美國總統羅斯福和日本天皇裕仁共同主持。會議的主要目的是討論太平洋地區的和平問題，並尋求達成協議。會議的舉行將對太平洋地區的局勢產生重大影響。

美派駐防英軍 加強守衛西歐

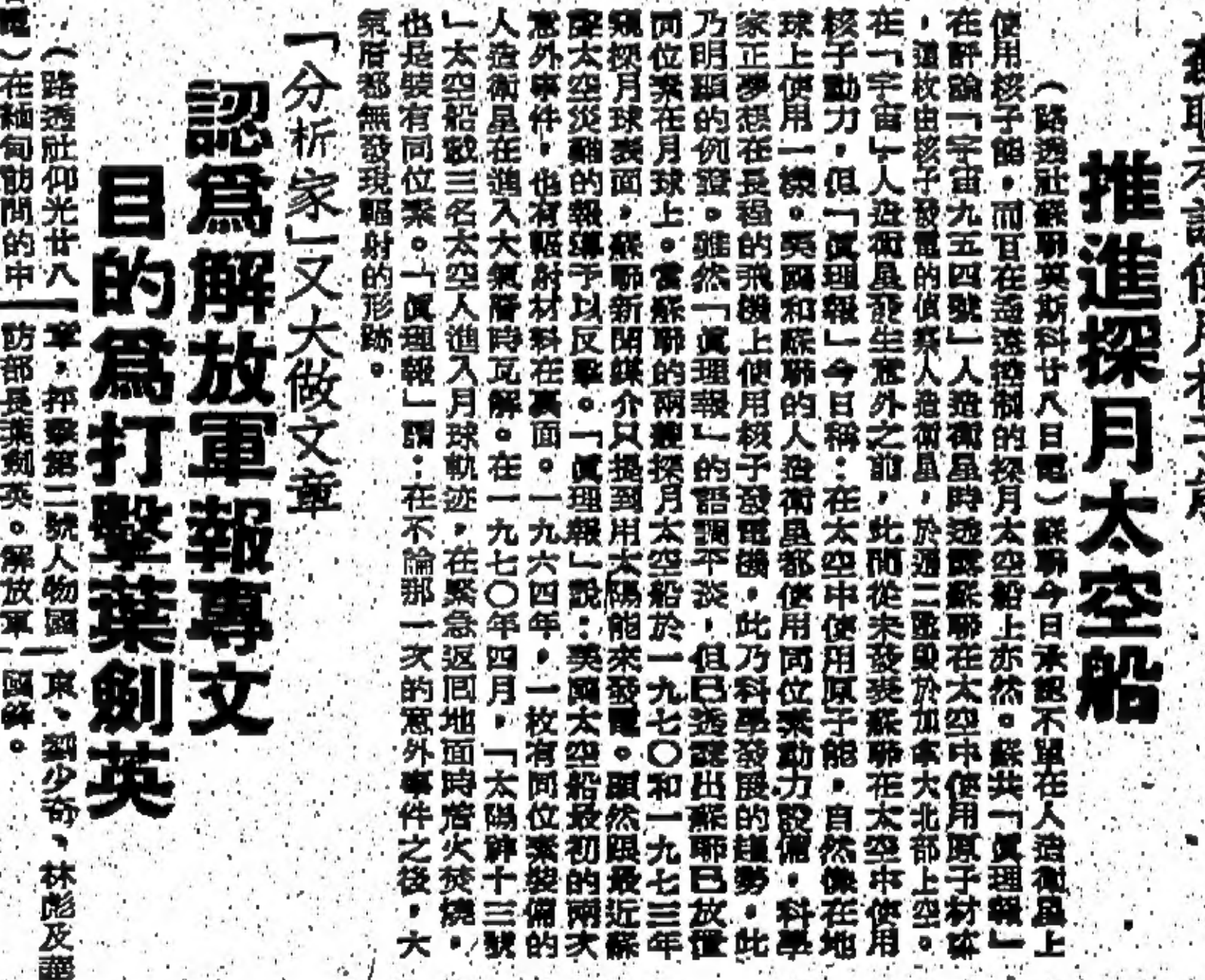
【本報訊】美國政府已決定派遣軍隊駐防英國，以加強對西歐的守衛。這項決定是美國政府為了應對日益緊張的歐洲局勢而採取的舉措。駐防的軍隊將由美國海軍陸戰隊組成，並將在英國進行訓練。

東南亞不容蘇聯侵略

【本報訊】在東南亞地區，不容許蘇聯進行侵略。美國政府已表示，將採取一切必要措施，以維護東南亞地區的和平與穩定。美國政府將與東南亞各國政府密切合作，共同應對蘇聯的威脅。

如何加強西歐防衛

【本報訊】在歐洲戰場，如何加強西歐防衛是一個值得探討的問題。盟軍方面需要加強對西歐的防禦，以應對德國的進攻。同時，盟軍方面也需要加強對西歐的支援，以確保盟軍在戰場上的優勢。



蘇聯承認使用核子能
推進探月太空船

蘇聯承認使用核子能 推進探月太空船

【本報訊】蘇聯政府已承認使用核子能，並表示將推進探月太空船。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府的這一舉動被視為蘇聯在核子能領域取得重大突破的標誌。

勒贖一億法郎 寄給安培家屬

【本報訊】勒贖一億法郎，寄給安培家屬。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。勒贖一億法郎被視為對安培家屬的一種慰問，也反映了國際社會對安培家屬的同情。

蘇聯並未向美 提供充足資料

【本報訊】蘇聯並未向美國提供充足的資料。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府被指在與美國的談判中缺乏誠意，並未提供真實的資料。

去年茶葉輸出 兩千餘萬公斤

【本報訊】去年茶葉輸出兩千餘萬公斤。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。茶葉輸出量的增加反映了中國茶葉生產的增長，也反映了國際市場對中國茶葉的需求。



飛機引擎起火
機師安全降落

飛機引擎起火 機師安全降落

【本報訊】一架飛機在飛行途中發生引擎起火事故，機師成功安全降落。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。機師的冷靜處理和成功降落被譽為飛行史上的奇蹟。

蘇聯不滿 打劫明星

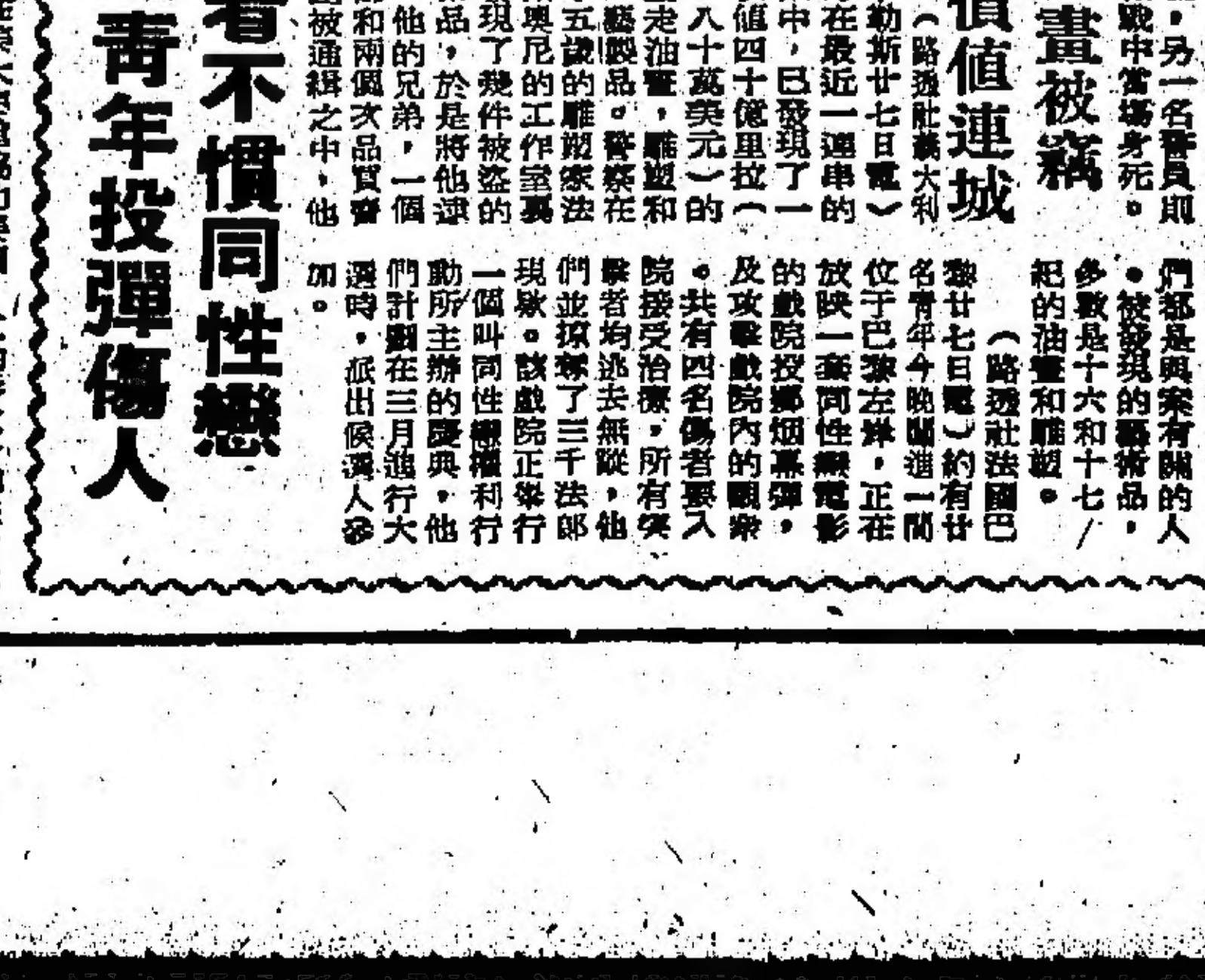
【本報訊】蘇聯對打劫明星事件表示不滿。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯政府認為打劫明星是一種違法行為，並表示將採取措施予以打擊。

卡特不滿 蘇聯措施

【本報訊】卡特對蘇聯的措施表示不滿。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。卡特認為蘇聯的措施違反了國際法，並表示將採取措施予以反擊。

台灣金馬基地國軍 春節期間加強戒備

【本報訊】台灣金馬基地國軍在春節期間加強戒備。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。國軍方面表示，將採取一切必要措施，以確保春節期間的安寧。



看慣同性戀
青年投彈傷人

看慣同性戀 青年投彈傷人

【本報訊】一名青年因看慣同性戀而投彈傷人。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。該青年的行為被視為一種極端行為，也反映了社會對同性戀的歧視。

紡織品貿易協定 仍未達成協議

【本報訊】紡織品貿易協定仍未達成協議。這項消息引起了國際社會的廣泛關注。紡織品貿易協定的談判進展緩慢，雙方在關鍵問題上仍存在分歧。

今日新聞精華

今日新聞精華：包括國際新聞、國內新聞、體育新聞、娛樂新聞等。本報精選了當天最重要的新聞，方便讀者快速了解當日大事。

吉隆坡警方追捕一對共黨夫婦 暴徒投兩枚手榴彈 先後造成一死七傷

大馬路國武裝部隊三月聯合演習

【本報吉隆坡廿八日電】警方追捕一對共黨夫婦，在吉隆坡大馬路發生爆炸案，造成一死七傷。警方表示，這起爆炸案發生在昨晚十時許，當時一對共黨夫婦在該處被警方追捕。在追捕過程中，該對夫婦向警方投擲兩枚手榴彈，造成一名警員死亡，七名警員受傷。警方目前正在全力追捕這對夫婦，並對爆炸案進行調查。

台經濟成長良好 對美購貨會增加

【中央社華盛頓廿八日電】美國商務部官員表示，台灣經濟成長良好，對美購貨會增加。官員指出，台灣在過去幾年中，經濟成長率一直維持在百分之五以上，這使得台灣對美國的商品需求不斷增加。官員表示，台灣對美購貨的增加，將有助於美國經濟的復甦。

美國軍援台灣 明年千萬美元

【美聯社華盛頓廿八日電】美國政府宣佈，將向台灣提供一千萬美元的軍援。這項軍援將用於購買美國製造的武器和軍事設備。美國政府表示，這項軍援將有助於加強台灣的國防力量，並維護台灣的安全。

台向美採購貨物 以平衡中美貿易

【中央社台北廿八日電】台灣政府表示，將向美國採購貨物，以平衡中美貿易。台灣政府指出，台灣對美國的商品需求不斷增加，但台灣對美國的服務貿易卻相對較少。台灣政府表示，將通過向美國採購貨物，來平衡中美貿易。

南韓朴東宣供證 十八名美議員 曾收鉅額款項

【本報訊】南韓朴東宣供證，十八名美議員曾收鉅額款項。朴東宣在供證中稱，這十八名美議員分別來自美國眾議院和參議院，他們曾收受鉅額款項，用於支持南韓的軍事行動。朴東宣表示，這十八名美議員分別來自美國眾議院和參議院，他們曾收受鉅額款項，用於支持南韓的軍事行動。

美法澳洲收容 泰境十萬難民

【本報訊】美法澳洲收容泰境十萬難民。美國、法國和澳洲政府表示，將收容泰國境內的十萬難民。這批難民主要是來自緬甸和泰國境內的難民，他們在泰國境內生活多年，但一直沒有獲得泰國政府的承認。美法澳洲政府表示，將通過人道主義援助，來收容這批難民。

入收民國韓南 倍一韓北於多

【本報訊】入收民國韓南，倍一韓北於多。南韓政府表示，南韓的經濟成長率已經超過了北韓。南韓政府指出，南韓在過去幾年中，經濟成長率一直維持在百分之五以上，而北韓的經濟成長率則低於百分之五。南韓政府表示，這使得南韓的經濟實力已經超過了北韓。

美巡艦訪泰國 官兵遊巴提雅

【本報訊】美巡艦訪泰國，官兵遊巴提雅。美國海軍巡邏艦「海軍上將」號訪問泰國，並訪問了巴提雅市。美國官兵在巴提雅市進行了遊覽，並與當地民眾進行了交流。美國海軍表示，這次訪問旨在加強美國與泰國之間的友好關係。

活士伊連奇 探神手辣

GAUNTLET 網地羅天開勇

主演：拉桑杜 桑洛杜 桑洛杜 桑洛杜

一多動打亂 死槍 切於作

兵追有後 人敵有前

首志性花神經刀

一部出類拔萃動作喜劇

三條友仔 閩江湖 英雄傳

主演：張國榮 劉德華 周潤發

宮慶 獻五禮今天

映場拜天

名星：張國榮 劉德華 周潤發

捉妖師 天妖師

銀都 珠江 續五映場

鐵下地利騎

主演：張國榮 劉德華 周潤發

和路達麥陶 佈局手法 動作探險 動作探險

劉家輝 萬家輝 劉家輝

主演：劉家輝 萬家輝 劉家輝

元民黃蘭寶明亞 荷娛翹明文 朗樂金宮聲月洲活李樂翠珠華

！滿再又映再

數解身渾出使弟兄家劉 功國正再點十一 趁要 功國正再點十一 趁要

本港新聞

國際婦女會抗姦運動促請當局

修訂強姦法案

女律師聯會譚惠珠闡釋重要性
針對現行法兩弊端以英國新例作藍本
草擬新例則則獲律政司接納在修訂中



女律師聯會主席譚惠珠

【本報訊】香港國際婦女會主席譚惠珠，昨日接受本報訪問，闡釋該會正積極推動修訂強姦法案的重要性。譚氏指出，現行強姦法案存在兩大弊端：一是法律條文過於複雜，二是對受害者的保護不足。她建議以英國的新例為藍本，草擬新例。目前，該會已向律政司提出建議，並獲其接納在修訂中。

市民撥電話 九九九報警

警方將於一分鐘內到達

兩部電腦系統昨起使用

【本報訊】香港警方昨日開始使用兩部電腦系統，以加強市民撥打九九九報警電話的效率。警方表示，新系統將於一分鐘內到達現場。目前，警方已收到市民的熱烈反響，紛紛稱讚新系統方便快捷。

小販被控打傷長

不認罪准自簽保候審

【本報訊】一名小販昨日被控打傷一名長者，警方在現場將其拘捕。小販在警署表示不認罪，並獲准自簽保候審。警方表示，將繼續調查此案，以確定是否還有其他受害者。

灣仔洛道大廈電梯內

賊劫住客乘的士逃遁

【本報訊】一名男子昨日在灣仔洛道大廈電梯內，持刀搶劫一名住客的財物，並乘的士逃遁。警方在接到報警後，立即展開調查，並呼籲市民提供線索。

婦科
內科
伍卓琪
電話：二六九
地址：灣仔道
電話：二六九

跑馬地毓秀街1-9號
毓成大廈
平通跑馬地
住宅每單位1118呎
售37萬餘元起
特價出售 二成入伙
旺舖四間 特價租售
15年付款 平過交租
電話：5-229162 5-441994
5-750695 (地盤)

書譜一九七八年
第一期已出版
（畫譜）送春聯 請即購買
天人一切大歡喜
晝夜六時恒吉翔
（吳昌碩書）
本期增設俗話小書，篇篇趣
味可讀，學生與法專統計師中
生法法，即文原草草草草草草

涉嫌行劫及強姦
疑犯押候月底審
【本報訊】一名涉嫌行劫及強姦的男子，昨日被警方押解回港，並押候月底審訊。警方表示，該名男子在案發後一直潛逃，經過多日的追蹤，終於將其抓獲。

被控毆男重拒捕
小販候驗神經始審訊
【本報訊】一名小販昨日被控毆打一名男子，並拒絕捕房人員的拘捕。小販在警署候驗神經，待結果出來後再行審訊。警方表示，將嚴肅處理此案，絕不姑息。

獎項彩票來偷持
半年獄入手扒
【本報訊】一名男子因持有一張中獎彩票，被警方拘捕。警方在該男子的家中搜獲了多張中獎彩票。該男子目前已被控以偷竊罪名，並被判入獄半年。

紅磡旺中帶靜之高貴住宅
每層兩伙 三房一廳 廳房皆窗 前後相通
一廳三房只售廿二萬餘元起
首期二成 分期月供 勝於交租
旺舖每呎廉售七百餘元起
恒基兆業 香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓
電話：5-255828 5-222176 (五線)

利高大廈
九龍紅磡高山道2-8號
150年期
地盤電話：3-632978 (假日照常)

福安閣
高級洋樓 向正公園
伙伙三面單邊
只售十五萬餘
一樓商業 特價廉售
全部厚料鋁窗 來路顏色器具 新款套裝廚具 睡房牆紙地毯 裝修設備俱全
115年期

香港人遊香港

* 香港酒店新春之夜
名額：限收40人
香港酒店氣派豪華 環境幽雅享受高
五餐一宿迎新歲 蘭府統請樂陶陶

1. 住宿香港大酒店豪華客房渡春節
2. 藝術中心景福餐廳享用富貴茶點
3. 海洋皇宮夜總會進財吉利晚宴
4. 欣賞知名歌星紅歌星演唱名曲
5. 海天酒樓品嚐粵式精美團圓早點
6. 太平山頂古徑漫步迎春風行大運
7. 後灣閣餐廳進金玉滿堂自助午餐
8. 觀光沙田車公古廟參神許願進香
9. 步步高陞扶搖直上登道風山覽勝
10. 小瀝花園茶館進黃金下午茶點

幸運抽獎：抽獎號碼及
世界東亞彩票片「風球大戰」贈券
日期：2月8日(年初二)至
2月9日(年初三)止
費用：\$199 (三人一房，每位計)
\$215 (二人一房，每位計)
(12歲以下小童只收\$135)
總領：黃恩滿
四海旅運有限公司
地址：灣仔道中環大廈1702室 電話：5-447137

香港春曉角海天徑廿九號

獨立花園住宅

背山面海 鄰近海灘 私家花園 複式三層
廳房特大 四面單邊 有蓋車房 即可入伙
私有土地面積五千餘呎建築上蓋六千餘呎

（租） （售）

香港德輔道中43號永隆銀行大廈507室
電話：五、二六〇〇四六 五、二六六二八八彭君或葉君洽

福安閣

高級洋樓 向正公園
伙伙三面單邊
只售十五萬餘
一樓商業 特價廉售
全部厚料鋁窗 來路顏色器具 新款套裝廚具 睡房牆紙地毯 裝修設備俱全
115年期

香港人遊香港

* 香港酒店新春之夜
名額：限收40人
香港酒店氣派豪華 環境幽雅享受高
五餐一宿迎新歲 蘭府統請樂陶陶

1. 住宿香港大酒店豪華客房渡春節
2. 藝術中心景福餐廳享用富貴茶點
3. 海洋皇宮夜總會進財吉利晚宴
4. 欣賞知名歌星紅歌星演唱名曲
5. 海天酒樓品嚐粵式精美團圓早點
6. 太平山頂古徑漫步迎春風行大運
7. 後灣閣餐廳進金玉滿堂自助午餐
8. 觀光沙田車公古廟參神許願進香
9. 步步高陞扶搖直上登道風山覽勝
10. 小瀝花園茶館進黃金下午茶點

幸運抽獎：抽獎號碼及
世界東亞彩票片「風球大戰」贈券
日期：2月8日(年初二)至
2月9日(年初三)止
費用：\$199 (三人一房，每位計)
\$215 (二人一房，每位計)
(12歲以下小童只收\$135)
總領：黃恩滿
四海旅運有限公司
地址：灣仔道中環大廈1702室 電話：5-447137

香港春曉角海天徑廿九號

獨立花園住宅

背山面海 鄰近海灘 私家花園 複式三層
廳房特大 四面單邊 有蓋車房 即可入伙
私有土地面積五千餘呎建築上蓋六千餘呎

（租） （售）

香港德輔道中43號永隆銀行大廈507室
電話：五、二六〇〇四六 五、二六六二八八彭君或葉君洽

福安閣

高級洋樓 向正公園
伙伙三面單邊
只售十五萬餘
一樓商業 特價廉售
全部厚料鋁窗 來路顏色器具 新款套裝廚具 睡房牆紙地毯 裝修設備俱全
115年期

香港人遊香港

* 香港酒店新春之夜
名額：限收40人
香港酒店氣派豪華 環境幽雅享受高
五餐一宿迎新歲 蘭府統請樂陶陶

1. 住宿香港大酒店豪華客房渡春節
2. 藝術中心景福餐廳享用富貴茶點
3. 海洋皇宮夜總會進財吉利晚宴
4. 欣賞知名歌星紅歌星演唱名曲
5. 海天酒樓品嚐粵式精美團圓早點
6. 太平山頂古徑漫步迎春風行大運
7. 後灣閣餐廳進金玉滿堂自助午餐
8. 觀光沙田車公古廟參神許願進香
9. 步步高陞扶搖直上登道風山覽勝
10. 小瀝花園茶館進黃金下午茶點

幸運抽獎：抽獎號碼及
世界東亞彩票片「風球大戰」贈券
日期：2月8日(年初二)至
2月9日(年初三)止
費用：\$199 (三人一房，每位計)
\$215 (二人一房，每位計)
(12歲以下小童只收\$135)
總領：黃恩滿
四海旅運有限公司
地址：灣仔道中環大廈1702室 電話：5-447137

大南洋木器公司

（香港）（廣州）（澳門）
地址：香港德輔道中43號永隆銀行大廈507室
電話：五、二六〇〇四六 五、二六六二八八彭君或葉君洽

新春年畫

名家國畫
種類繁多
佈置廳堂
名貴大方
計有石蘭圖、荷花圖、牡丹圖、梅花圖、松竹圖、山水圖、人物圖、動物圖、花卉圖、雜畫圖等。
每幅六元。單張每幅五元。歡迎批發。
總經理：利通圖書公司
地址：九龍紅磡民裕街41號
電話：二六四七五五 二六四七五二 二六四九二五

元明伯書院師生集會

對記者表示校方措施未獲師生支持

【本報訊】元明伯書院師生集會，昨（廿八）日下午在該院舉行。到會者有師生代表、家長代表、社會人士等。會中對校方最近採取之措施，表示不滿。並要求校方撤回有關措施，並對師生道歉。校方則表示，所採取之措施，係為維護校園安全，並非針對師生。雙方在會上發生激烈爭論，未能達成協議。會後，師生代表表示，將繼續採取行動，爭取權益。

警方為減少交通意外數字 着重檢控違例人士

用電腦辨交通黑點

【本報訊】警方為減少交通意外數字，昨（廿八）日舉行記者會，表示將着重檢控違例人士。警方指出，去年交通意外數字共一萬三千八百餘宗，其中交通意外黑點，多由違例駕駛引起。警方將利用電腦系統，分析交通意外數據，找出交通黑點，並加強巡邏及檢控。警方呼籲駕駛人士，應遵守交通規則，減少交通意外發生。

傳有數噸鴉片運港

由泰國漁船開來港海

【本報訊】據消息指出，日前有數噸鴉片，由泰國漁船運來香港。警方表示，該批鴉片係由泰國漁船運來，並在港口被發現。警方已將該批鴉片沒收，並對有關人員進行調查。警方呼籲市民，應遠離毒品，並向警方舉報任何有關毒品活動。

九龍又一村舊道住宅遭損失

掠財七萬三千

【本報訊】九龍又一村舊道住宅，日前發生一宗掠奪案。警方表示，該宗案件發生在昨晚，一名男子在該處被掠奪財物，價值約七萬三千元。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。警方表示，該名男子係在該處行走時，被一名或多名歹徒襲擊，並掠奪其財物。

撥電器工人入屋行劫

掠財七萬三千

【本報訊】一名撥電器工人，日前在屋內行劫，掠奪財物價值約七萬三千元。警方表示，該宗案件發生在昨晚，一名男子在屋內被掠奪財物。警方已展開調查，並呼籲目擊者提供線索。警方表示，該名男子係在屋內行走時，被一名或多名歹徒襲擊，並掠奪其財物。

疑兇改控謀殺罪

候驗神經始審訊

【本報訊】一名涉嫌謀殺案的男子，昨日在法院出庭。法官表示，該名男子涉嫌謀殺，並已改控謀殺罪。法官將候驗其神經，始能審訊。法官表示，該名男子在庭上表示，其對該宗案件感到後悔，並希望能夠改過自新。

九龍新界多處道路

農曆年節交通改

【本報訊】九龍新界多處道路，將於農曆年節期間實施交通管制。警方表示，該項交通管制措施，係為確保交通暢通，並減少交通意外發生。警方呼籲駕駛人士，應留意交通標誌，並遵守交通規則。

黃盈黃妍姊妹

慨捐千元助學

【本報訊】黃盈黃妍姊妹，昨日慨捐一千元，資助學業。黃盈黃妍姊妹表示，她們希望透過此次捐款，能夠資助有需要之學生，並為社會盡一份力。

嚴明先生壹千元

黃盈黃妍姊妹助學

【本報訊】嚴明先生，昨日慨捐一千元，資助學業。嚴明先生表示，他希望透過此次捐款，能夠資助有需要之學生，並為社會盡一份力。

新興同鄉聯誼會成立

定年初六辦春節聯歡

【本報訊】新興同鄉聯誼會，昨日舉行成立典禮。該會定於年初六舉辦春節聯歡會，歡迎各界人士參加。新興同鄉聯誼會表示，該會成立之宗旨，為促進同鄉間之聯繫，並為同鄉提供服務。

警方檢獲毒品

價值約七萬三千

【本報訊】警方昨日檢獲一批毒品，價值約七萬三千元。警方表示，該批毒品係在街頭被檢獲，並已沒收。警方呼籲市民，應遠離毒品，並向警方舉報任何有關毒品活動。

黃盈黃妍姊妹

慨捐千元助學

【本報訊】黃盈黃妍姊妹，昨日慨捐一千元，資助學業。黃盈黃妍姊妹表示，她們希望透過此次捐款，能夠資助有需要之學生，並為社會盡一份力。

踴躍捐款 共襄善舉

慈善步行接力賽黃隊「七金剛」全體隊員

怡和公司主席——趙國雄	太平洋行董事——陳國雄
香港小姐——朱玲玲小姐(陳美)	工務司——麥理浩
影視紅星——狄波拉小姐	婦女界領袖——馮麗娟夫人
總理——郭榮昌	

謹呼籲各界人士鼎力支持本隊踴躍捐款 共襄善舉善款請於今日交往香港上海滙豐銀行各分行同時請指明支持黃隊「七金剛」

頭獎派彩 \$218,038



六合彩第 8/78 期
中獎號碼: 7, 14, 17, 19, 25, 28 特別: 9
下次開彩日期一月三十一日星期二。
明日下午八時前在各局會場外投注處接受投注。

香港獎券管理局

倘因故失靈責任自負不會獲特別處理

立可中學第九屆畢業生送禮 莫婉穎 黃九 致送紀念品

初級後，昨廿六日禮聘舉行決議，並請教育司蒞臨剪綵。決議：凡何組級同學畢業，由該組同學各贈送紀念品。並由該組同學各贈送紀念品。並由該組同學各贈送紀念品。

立中第九屆畢業生送禮 莫婉穎 黃九 致送紀念品

初級後，昨廿六日禮聘舉行決議，並請教育司蒞臨剪綵。決議：凡何組級同學畢業，由該組同學各贈送紀念品。並由該組同學各贈送紀念品。

立中第九屆畢業生送禮 莫婉穎 黃九 致送紀念品

初級後，昨廿六日禮聘舉行決議，並請教育司蒞臨剪綵。決議：凡何組級同學畢業，由該組同學各贈送紀念品。並由該組同學各贈送紀念品。

由貴族學校轉向平民化
經濟援助加強投考人數更激

佛教寶覺學校
招收新生
小學一年級
報名日期：由即日起開始（每日上午九時至十二時）
面試日期：三月十六日上午九時
（下午一時卅分至四時卅分）

臺灣
易通
英專
夜校
招生

投考本校學生注意(一)本校以半年時間完成

諸聖夜中學 招插班生

班級：英文部：Ⅶ至Ⅸ
中文部：Ⅲ及Ⅵ
(Ⅶ及Ⅷ級滿)

清華書院春季招生

報名 由即日起，每日上午十時至下午八時（星期日及例假
考試 報名時通知。
助學 本校設有各種助學額，入校後可申請。
校址 九龍桂林街四十四號（福築街口匯豐銀行樓上）
電話：三一六一三四三四。三一六六一六五五

慶恩護幼園招生

年 齡：二歲半至四歲
班 別：下午班及全日班
特別下午班不限年齡
開課日期：二月一日
開課開始報名
校 址：灣仔茂羅街茂豐大廈二樓
電話：二七五一五八

[illegible]

本港新聞

融資和勞工 關係良好基礎

活生工勞進改例法工勞串連 關有資工期假與多訴投獲接 準標際國於低件事工停

【本報訊】勞工處長黃錦輝昨表示，勞工處正考慮在勞工法例中，加入有關勞工與資方關係的規定，以加強勞工與資方的合作，並提高勞工的生產力。黃錦輝指出，勞工處正考慮在勞工法例中，加入有關勞工與資方關係的規定，以加強勞工與資方的合作，並提高勞工的生產力。

親友互派利是 並不視作賄賂

公共機構人員不能接受禮物賄賂 私人機構人員則須獲其僱主同意

【本報訊】廉政公署發言人昨表示，親友互派利是，並不視作賄賂。發言人指出，公共機構人員不能接受禮物賄賂，私人機構人員則須獲其僱主同意。

六合彩三票中頭獎 每注派廿一萬

二獎每派逾十萬元 （特）八期八中頭獎 （特）八期八中頭獎

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

【本報訊】六合彩三票中頭獎，每注派廿一萬。二獎每派逾十萬元。特獎八期八中頭獎。

華僑日報讀者七海旅行團

台灣芝麻城

8天歡樂環島遊 \$1,690—

行程包括：台北、石門水庫、芝麻城、花蓮、天祥、梨山、台中、彰化、台南、高雄、大貝湖、阿里山、日月潭。

本團特點：
●精選八天環島行程，參訪台灣最新度假勝地——石門芝麻城。
●住宿一流大酒店，包括：希爾頓、圓山、芝麻、華王、阿士都、阿里山賓館、日月潭觀光飯店。
●乘搭日亞航空，早機出發，夜機返港，遊歷八天。
●專家領隊，粵語領隊，一流服務，超值享受。

4天台灣芝麻城週末度假團（逢星期六出發） HK\$1,090
7天台灣環島豪華度假團（逢星期日出發） HK\$1,540
9天台灣環島豪華度假團（逢星期一六出發） HK\$1,760

詳情請向：
七海旅運有限公司
香港德輔道中德輔大廈1702室 電話：5-447137

年年萬歲·萬人採用

全無胆固醇 原庄美國貨

萬歲粟米油

油質清純 無煙無味

過新年用萬歲牌粟米油，炸油角及煎堆，不起煙或泡，炸成之油色澤金黃，鬆脆可口，不覺油膩，雖存放多時，味道猶新。

隨貨附送 各種食物所含熱量及膽固醇份量表

總代理：美國粟米產品有限公司 電話：3-448163 3-891254-7

星球大戰 展覽

展出全港獨有珍貴星球模型人物及圖片

- 贈送「星球大戰」彩色貼畫
- 舉辦「星球大戰」創作比賽

獎品包括：星球大戰模型、電子錶、T恤、模型、玩具、用品及贈品（全部獎品均為在「香港無法購得之非賣品」）

同時舉行
歲晚大減價
女童衫裙一律八折
購物滿50元，加送金邦大酒樓茶點券

美美
兒童百貨公司 旺角總店·中環·銅鑼灣·美孚新邨·海洋中心

本港新聞

配合區內未來發展

元朗建屋邨

入零年底落成 為萬人提供居所
政府須收回萬方米工業用地建屋

【本報訊】元朗新市鎮發展局，為配合區內未來發展，決定在元朗市中心，興建一個名為「元朗建屋邨」的住宅區。該建屋邨佔地約十萬方米，預計可容納約一萬名居民。目前，該建屋邨的規劃圖則已大致完成，預計可在今年年底動工興建。該建屋邨的興建，將可為元朗市中心提供更多的住宅單位，以應付日益增長的居住需求。此外，該建屋邨的興建，亦將可為區內提供更多的就業機會，並可促進區內經濟的發展。

威管房取去身上門匙

圖封酒店住客

連開數房門竟無所獲

【本報訊】警方昨日在元朗市中心，對一間名為「元朗酒店」的旅館進行搜查。警方在該旅館內，發現多間客房被非法開鎖，但並未發現任何可疑人物或物品。警方表示，該旅館的住客，均被要求離開該旅館，並被要求提供該旅館的房門匙。警方在搜查過程中，發現該旅館的房門匙，均被非法開鎖。警方表示，該旅館的房門匙，均被非法開鎖，但並未發現任何可疑人物或物品。警方表示，該旅館的住客，均被要求離開該旅館，並被要求提供該旅館的房門匙。

文化協會春節徵文揭曉

三四二名港澳文人獲獎

獎金二萬九千餘明日開始發放

【本報訊】香港文化協會春節徵文比賽，昨日揭曉。該比賽共收到來自香港及澳門的文人作品，共計三百餘件。經過評審委員會的評審，共選出三四二名獲獎者。獲獎者將可獲得獎金，並可參加由該協會主辦的春節聯歡會。該比賽的獎金，將於明日開始發放。獲獎者名單如下：

組別	獲獎者姓名	獎金
第一組	李國輝	二萬九千餘元
第二組	張國輝	二萬九千餘元
第三組	陳國輝	二萬九千餘元
第四組	黃國輝	二萬九千餘元
第五組	周國輝	二萬九千餘元
第六組	吳國輝	二萬九千餘元
第七組	王國輝	二萬九千餘元
第八組	鄭國輝	二萬九千餘元
第九組	馮國輝	二萬九千餘元
第十組	陳國輝	二萬九千餘元

青年商會扶助弱小

改善社會繁榮香港

該會今年將集中服務幼少兒童

【本報訊】香港青年商會，為改善社會繁榮香港，決定在今年集中服務幼少兒童。該會表示，該會將在今年舉辦多項活動，以幫助幼少兒童。該會表示，該會將在今年舉辦多項活動，以幫助幼少兒童。該會表示，該會將在今年舉辦多項活動，以幫助幼少兒童。

僱主僱員彼此關懷

投資經營無難不克

僱主僱員彼此關懷 投資經營無難不克

【本報訊】僱主與僱員之間的關係，是影響企業經營的重要因素。僱主與僱員彼此關懷，投資經營無難不克。僱主與僱員彼此關懷，投資經營無難不克。僱主與僱員彼此關懷，投資經營無難不克。

九龍模範村居民

今起獲合法供水

九龍模範村居民 今起獲合法供水

【本報訊】九龍模範村居民，自今日起，可獲得合法的供水。該村居民表示，該村的供水問題，已得到解決。該村居民表示，該村的供水問題，已得到解決。該村居民表示，該村的供水問題，已得到解決。

吹強烈季候風

今日天氣較涼

吹強烈季候風 今日天氣較涼

【本報訊】今日天氣較涼，吹強烈季候風。今日天氣較涼，吹強烈季候風。今日天氣較涼，吹強烈季候風。

管理專業協會開辦

管理專業證書課程

管理專業證書課程 管理專業協會開辦

【本報訊】管理專業協會，為提高管理專業水平，決定開辦管理專業證書課程。該協會表示，該協會將在今年開辦多項管理專業證書課程，以幫助管理專業人士提高專業水平。該協會表示，該協會將在今年開辦多項管理專業證書課程，以幫助管理專業人士提高專業水平。

貴重物品投標通告

拍賣貴重物品

拍賣貴重物品 貴重物品投標通告

【本報訊】拍賣貴重物品，貴重物品投標通告。拍賣貴重物品，貴重物品投標通告。拍賣貴重物品，貴重物品投標通告。

貨車失事傷人

貨車失事傷人

貨車失事傷人 貨車失事傷人

【本報訊】貨車失事傷人，貨車失事傷人。貨車失事傷人，貨車失事傷人。貨車失事傷人，貨車失事傷人。

港台金科王律師

介紹買賣房地產

介紹買賣房地產 港台金科王律師

【本報訊】港台金科王律師，為介紹買賣房地產，決定開辦買賣房地產課程。該律師表示，該律師將在今年開辦多項買賣房地產課程，以幫助買賣房地產人士提高專業水平。該律師表示，該律師將在今年開辦多項買賣房地產課程，以幫助買賣房地產人士提高專業水平。

香港政府公佈

供食承辦商注意

供食承辦商注意 香港政府公佈

【本報訊】香港政府公佈，供食承辦商注意。香港政府公佈，供食承辦商注意。香港政府公佈，供食承辦商注意。

元配林氏 孝德之喪於昨

日在世界殯儀館出殯

日在世界殯儀館出殯 元配林氏 孝德之喪於昨

【本報訊】元配林氏 孝德之喪於昨，日在世界殯儀館出殯。元配林氏 孝德之喪於昨，日在世界殯儀館出殯。元配林氏 孝德之喪於昨，日在世界殯儀館出殯。

謝 杖期夫邱桂林

泣叩

泣叩 杖期夫邱桂林

【本報訊】杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。

謝 杖期夫邱桂林

泣叩

泣叩 杖期夫邱桂林

【本報訊】杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。

謝 杖期夫邱桂林

泣叩

泣叩 杖期夫邱桂林

【本報訊】杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。

謝 杖期夫邱桂林

泣叩

泣叩 杖期夫邱桂林

【本報訊】杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。

謝 杖期夫邱桂林

泣叩

泣叩 杖期夫邱桂林

【本報訊】杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。

謝 杖期夫邱桂林

泣叩

泣叩 杖期夫邱桂林

【本報訊】杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。杖期夫邱桂林，泣叩。

屈蛇集團活躍

既自澳門偷運人蛇來港
本港問題人物又運澳門

外。因於非法律之手段，除不新滿洲人蛇，運通本港。又亦在本港混一混蛇，在港偷運之問題，偷運往上海。四月初十六日，兩名警員水警之偵查警察，各帶一隊乘自貢之艇船，當該艇船正正在查獲，兩名船夫正在艇船內，幸得有警員即步至艇，兩名警員正在艇船內，結果七名是偷運者，先後當被探獲，初初步至艇，獲知該艇船載廿四名偷運者，不料該艇船當時被探獲，當七名一廿人蛇被拘捕，其餘偷運者不知所終。

與此同時，見兩男子，指稱附近岸邊偷運，當被追至附近岸邊，現兩名男子受其拘捕，附近兩名一男子，帶走兩男子，作進一步偵查。原來該兩男子為港籍社會青年，當時被附近正察探去矣之艇船，被該一「照蛇」扯漢，該兩男子經偵獲後，准候審訊，候候進一步偵查。

大衆同樂聯絡邨戶感情

**南山邨各座互委會
合辦大型遊藝節目**

(特約) 由陳慶豐、黃年事務主任任籌備組，
南山邨青年團、親水社、社會福利及大坑東地區
社區及青年聯誼會、服務中心、香港新舞獅
會、香港永樂新舞獅
會、主辦。(黃)

女士及青少年名額，助奏
樂。

讀者論壇

歡迎讀者來函投稿或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，
者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務
請合作為感。

閱老人服務綠皮書後我有一點感想

[illegible]

介紹少年警訊紀錄短片
將由倫敦作全球性廣

（港訊）一面有關「少年軍火」的五分鐘長紀錄片將在英國電影院公映。該片描述移居到英國的難民，為一百六十七個難民提供「一百九十九片可播放的核戰影片」可播放到動盪不安的國家：美國、加拿大、歐洲、澳洲、印度、中國及近來，非洲、印度洋的國家如開羅、新加坡、德里、西貢、亞洲、太平洋、拉丁美洲及加勒比海的國家；英國、

香港一週大事

[illegible]

香港人遊香港創新

讀者七部之遊部。
 即將刊行之樂部日，特將遊部之題目，
 香港人遊部之「香港遊」部。指出
 讀者七部之遊部。
 香港人遊部之「香港遊」部。指出
 讀者七部之遊部。
 香港人遊部之「香港遊」部。指出

香港人遊香港「香港酒店之夜」包括有下
列幾大特點：①住宿香港大酒店豪華客房，深
受「睡」中心及國際集團本用其美食點。②最
後返回香港酒店分團房房，其後則在「即
時供應酒樓」各團友大快朵頤，即
時供應酒樓，各團友大快朵頤，即
時供應酒樓，各團友大快朵頤，即

該處夜總會常有賭博和私娼。②深知台籍
 僑胞紅星俱樂部。③臺灣律師公會。④台
 僑青年會。⑤山頂公園。⑥步高步遊藝行。大
 馬路。⑦臺南公園。⑧步高步遊藝行。大
 馬路。⑨臺南公園。⑩步高步遊藝行。大
 馬路。⑪臺南公園。⑫步高步遊藝行。大
 馬路。⑬臺南公園。⑭步高步遊藝行。大
 馬路。⑮臺南公園。⑯步高步遊藝行。大
 馬路。⑰臺南公園。⑱步高步遊藝行。大
 馬路。⑲臺南公園。⑳步高步遊藝行。大
 馬路。㉑臺南公園。㉒步高步遊藝行。大
 馬路。㉓臺南公園。㉔步高步遊藝行。大
 馬路。㉕臺南公園。㉖步高步遊藝行。大
 馬路。㉗臺南公園。㉘步高步遊藝行。大
 馬路。㉙臺南公園。㉚步高步遊藝行。大
 馬路。㉛臺南公園。㉜步高步遊藝行。大
 馬路。㉝臺南公園。㉞步高步遊藝行。大
 馬路。㉟臺南公園。㊱步高步遊藝行。大
 馬路。㊲臺南公園。㊳步高步遊藝行。大
 馬路。㊴臺南公園。㊵步高步遊藝行。大
 馬路。㊶臺南公園。㊷步高步遊藝行。大
 馬路。㊸臺南公園。㊹步高步遊藝行。大
 馬路。㊺臺南公園。㊻步高步遊藝行。大
 馬路。㊼臺南公園。㊽步高步遊藝行。大
 馬路。㊾臺南公園。㊿步高步遊藝行。大
 馬路。

廠房出售

地點：荃灣青山道九咪半沿公路			
	各層建築 面積(約數)	實用面積 (約數)	高度
地下	47,800方呎	37,000方呎	29'4"/16'8"
閣樓	22,500方呎	20,000方呎	12'8"
二樓	47,800方呎	45,000方呎	19'8"

一九七八年三月份可交吉，有意者請函
香港郵政信箱二一七六號，並請附各電話號
碼，經紀免閱。

大慶管理員

四十五歲以下，視力正常，無不良嗜好，身高五呎五吋以上，須穿制服，八小時輪班工作，月薪八百另另雙糧及花紅假期除每星期二天例假外另補勞工假及年假等。應徵者請將履歷附電話地址及

香港中文大學教育學院
教育文憑課程一九七八至七九年度招生通告
本院現招收一九七八至七九年度新生。

本院招收一九三九年新生：

1. 一年制日班：每週上課五日，全部開辦於學年內完成。
2. 二年制夜班：每週上課二至三晚，全部開辦於兩學年內完成。
3. 二年制日班：通常於學年內開辦一至五週，及在學年期間過六個月。

附錄：全部開辦於學年內完成。

投考資格：

1. 中學程度：具有本校或他校可大學之學位，而其主修科目與申請學科具有直接關係者，本年度應屆畢業生，皆可報名。

五、學費及保證金

1. 一學期內定全學級畢業生共需帶一千八百元，分兩次繳交。分三次繳交者，每次帶五百元，餘下三百元，俟學期滿時，再帶一次。凡不從者，限期大繳交，逾期不繳者，已繳之學費，概不退還。
2. 凡學期內定至學期滿時，不及格者，不准畢業，其學費及學費，由本學期所繳學費中，扣作下學期之學費及伙食費。

各級生須依照本學期規定修業，並參加各科及教員督導考試。晚修及自修時間，方由本學期開始教育文藝。

出
九咪半
面積
數)
00方呎
00方呎
00方呎
可交市

房
 ・ 荳灣青山道
 建築 實用
 (約款) (約)
 00方呎 37,000
 00方呎 20,000
 00方呎 45,000
 七八年三月份可
 信箱二一七六號
 免問。

地產樓房租售專欄

三寸半位 (限辦一格高) 每天收費 廿四元
七寸位 (限辦二格高) 六十元

◀ 每日下午五時截稿 ▶

如蒙惠顧，請電電話：總社5-221583、中國分處5-231637、旺角辦事處5-840748

工業大廈出租

葵涌打磚坪街44—52號五樓
及六樓每層面積式萬呎有車
位附設巨型升降機五部合各
行工業即日交吉。
電話：K718643

中區
大馬路

三百餘呎： 廉租
七百餘呎： 廉租
磚牆值中蘇甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H 244133內線223或224
香港華人銀行秘書部治

南北行街口·德輔道西

廉價樓租售

高樓空氣光綫特佳。尚有500/1000
尺數單位。租費均可。先到先得。
陳治電話：3-978088 5-491923-4

銀禧中心大廈
大馬山橋高碼頭
旺舖一間連酒樓萬呎
特價 租 售
洽商電話：5-252497 5-252557

旺舖招租

電話 三三八〇三八
五月交吉
空氣調節
實用 900 呎
余道生行

工收晚歲早提部局有，半成 七爲降來週率工開均平
廠紗，淡較廠具玩廠布，佳較鞋膠塑子電及織針棉以
。穩平廠衣

[illegible]

ALLY YOU



SEXUAL

特藝七彩電視
二一
李雲 約瑟 片大 家劇
MADAME

A high-contrast, black and white photograph of a dark, textured surface, possibly a book cover or endpaper. A horizontal band of lighter, textured material, resembling a row of vertical ridges or a different material, runs across the middle of the frame. The overall image is grainy and has a stark, almost abstract quality.

濟屠房本地及外來生豬

八時，新聞簡報，

告

五時卅分、天氣報

（白）失意欲埋三尺劍。

你生

容又華貴，始終難過矣。

也你聞倒

以質重生，

是質年的起源。

市民，亦要
爲快餐店的

客。

另一方面，酒店亦與新

和成市

納不同類形風格的

[illegible]



華僑馬經

老吉主編

昨晨出操馬匹仍多

寶星益民流暢悅目

有信心大笑欠多少

昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。

第五班短途首組

新錦標往績最好

昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。

老敏

昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。昨晨六時，快活谷馬場，出操馬匹，仍多。寶星益民流暢悅目，有信心大笑欠多少。

香港無線電視藝員總動員 舉行盛大接行步播直場現

無綫電視藝員總動員 舉行盛大接行步播直場現

目節合綜型巨時小數創

香港無線電視藝員總動員，舉行盛大接行步播直場現。無綫電視藝員總動員，舉行盛大接行步播直場現。目節合綜型巨時小數創。香港無線電視藝員總動員，舉行盛大接行步播直場現。無綫電視藝員總動員，舉行盛大接行步播直場現。目節合綜型巨時小數創。

林伊娃外型雖性感 對拍裸戲並無興趣。林伊娃外型雖性感，對拍裸戲並無興趣。對拍裸戲並無興趣。林伊娃外型雖性感，對拍裸戲並無興趣。對拍裸戲並無興趣。

劉雲華是爛仔 保持身裁有妙術。劉雲華是爛仔，保持身裁有妙術。保持身裁有妙術。劉雲華是爛仔，保持身裁有妙術。保持身裁有妙術。

大陸運港第一部空戰片 長空比翼昨舉行試映。大陸運港第一部空戰片，長空比翼昨舉行試映。長空比翼昨舉行試映。大陸運港第一部空戰片，長空比翼昨舉行試映。長空比翼昨舉行試映。

黃楓組嘉富公司 四月開拍創業作。黃楓組嘉富公司，四月開拍創業作。四月開拍創業作。黃楓組嘉富公司，四月開拍創業作。四月開拍創業作。

元朗對精工 全港第一流！。元朗對精工，全港第一流！。全港第一流！。元朗對精工，全港第一流！。全港第一流！。

色彩千嬌百媚 遙控更添風姿

20" 遙遠控制 彩色電視機

CTP6512

CTP5505 18"

SANYO 達誠三洋電器有限公司

☆商台播足球 全港第一流！

元朗對精工

今日下午四點零五分播出

如全場滿座提前三點半播

林尚義·蔡文堅

聯合評述

商業一台大把噏！

週率850千週

RICOH

「麗確」相機

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

〈由一月一日至一月三十一日止〉

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張，多刊多送

獎類拍名：

每架麗確寬框 500GX
35米血袖珍電影相機一部
輕盈級機身，重量級性能
裝有驚人多重曝光設備。

總值：HK\$4,560.00



每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

抽獎日期二月五日

[illegible]

<p>機器</p> <p>招租：良地上午十時至下午二時</p> <p>學徒</p> <p>本廠印刷部學徒十名，九歲起，晚上七點半止。</p>	<p>風扇廠</p> <p>高斯利爾電器零件有限公司 有專家及技師為僱員。有意者請來函或親臨地址接洽及寄索旺角信昌號一號就</p>	<p>建築公司</p> <p>誠聘職員</p> <p>①、②、③、 約繪及核算力地設計 而估價經先工總行所 發給驗收單管理工程 六級與鐵骨工程 五級水喉線路工程 五級木料裝修工程 凡欲退學者請備</p>
--	--	--

<p>冷氣 修理 拆機 換油 電話 4713303 地址 廣安里</p>	<p>收購 山莊 電話 441751</p>	<p>洋服醫院 專修男女各式 活衣 有備 地址 佛荷街67號 電話 841305</p>	<p>花園假山 大小假山 園地 噴水 工程 設計 建造 地址 佛荷街67號 電話 841305</p>	<p>鋁門鋁窗 花窗 地址 佛荷街67號 電話 841305</p>	<p>威信 地址 佛荷街67號 電話 841305</p>	<p>新到 地址 佛荷街67號 電話 841305</p>	<p>新到 地址 佛荷街67號 電話 841305</p>
---	---------------------------------------	---	--	---	--	--	--

一鳴製造廠 電話：3-938050
 深水埗荔枝角道一四一號 3-936613

窗簾美路 萬能角鋼 廉宜 做大量傢俬歡迎參觀



98元免費包改稱身
 西裝) 平賣
 羊服公司

通利琴行

晚特價

鋼琴、電子琴、樂器、六折起

香港：大坑469號獨立貨舖2樓 5-2821777
 九龍：尖沙咀金堡道8號 5-651704
 尖沙咀彌敦道77號 5-650937

通利琴行

科學井

專辦技師
機械鑽井
修理水泵
清理深井

瑞生隆五金行

5-279625-6
5-280235

西區電業公司

西區電業公司
E.L. @ 0169 (930191)
保險公道 服務最佳
電水無不精修
電水無不精修
電水無不精修

請

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全備稱許

長

新開翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全備稱許

<p>不另收費</p> <p>隨報附送</p> <p>國曆月曆</p> <p>柯式印刷</p> <p>多采多姿</p> <p>新穎雜誌</p> <p>彩色華僑</p> <p>無任歡迎</p> <p>親朋訂閱</p> <p>購就近寄</p> <p>運道開闊</p>	請長期訂閱華僑日報				<p>歷史悠久</p> <p>新聞翔實</p> <p>專刊豐富</p> <p>包羅萬有</p> <p>經濟報導</p> <p>全備稱許</p>
--	------------------	--	--	--	---

旅 遊 介 紹
 專 欄 廣 告
 每 天 收 費 卅 六 元
 不 折 不 扣 上 期 收 費
 每 日 下 午 五 時 截 稿
 賜 洽 處
 方 便 讀 者 選 擇 旅 遊

隨時可靠

時間就是金錢，將以往三天往返時間的全身檢查，縮短為三小時即可。為您的事業及家人的幸福，請來本中心做「綜合健康檢查」。

由廿五位專業剛毅的醫務人員及權威醫師為您服務

中心 台北市八德路三段20號合資大樓九樓 電話：7524415—1

SW SING WAI TOURS & TRADING CO

復活節・渡假逍遙遊

菲島七天豪華團 **\$1290.**

台灣九天環島豪華團 **\$1750.**

韓國・日本八天超級豪華團 **\$2990.**

(每星期均由山水社首創經驗之導員隨團出發)

團圓結束！保證物有所值！

簽證四季平機票

● 239147 ● 254272 ● 254276

● 台灣團 950 ● 曼谷團1490 ● 菲島團 980

● 美加團 4990 ● 星馬團2090 ● 歐洲團6825

● 慶祝七週年紀念酬賓送各
● 國平價機票詳情請洽敝公司

聲威旅行社

香港干諾道中703 A室

美加 台北 5650 歐洲 1690 歐洲 1420 歐洲 1070
 菲島 \$86 澳洲 \$1350 澳洲 \$4120
 電話 25272626/25272628
 中國廣東省 400-872726

[illegible][illegible][illegible]

<p>求知學</p> <p>古箏 琵琶 新時髦</p>	<p>教</p> <p>H一館 五二館</p>	<p>學</p> <p>初季</p>	<p>門他</p> <p>中國民族音樂 何仁志主講 一月一次</p>	<p>生</p> <p>三三四通成小名</p>	<p>夜英語班</p>
--	------------------------------------	---------------------------	---	--------------------------------	--------------------

[illegible]

<p>英文文英 開全月 課能復</p> <p>五文五 月內 課英內 課國</p> <p>芭蕾舞 訓練</p>	<p>個別教授：自我催眠療法</p> <p>中華催眠學學院</p> <p>專治：神經衰弱 香港德輔道中25號四樓 諮詢約電：767871</p>	<p>針灸</p> <p>中國醫</p>
--	---	----------------------

[illegible]

<p>他琴</p> <p>新設 時款 保固 價廉 歡迎 參觀 地址 在 大馬路 門牌 一百 零二 號</p>	<p>妮授</p> <p>新設 時款 保固 價廉 歡迎 參觀 地址 在 大馬路 門牌 一百 零二 號</p>	<p>新法速成。注重實習。</p> <p>地址：太子廟 10-113 號一樓 電話：D510702 D883411 新嘉坡海山街對面</p>	<p>中西醫藥師於一校。</p> <p>西太平洋幼稚園</p>
<p>教業註冊</p> <p>二月份開學</p>	<p>治痛</p> <p>內外科 骨傷科 針灸科</p>	<p>學醫</p> <p>中英文授 內外各科</p>	

[illegible][illegible]

珠寶公司 專營各款首飾、玉鑲、玉鐲、歲晚存貨、廉價推銷
 地址：九龍彌敦道 82 號
 電話：468101

香港北角英皇道332號(恒生對面)

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

本期印送：125,500本

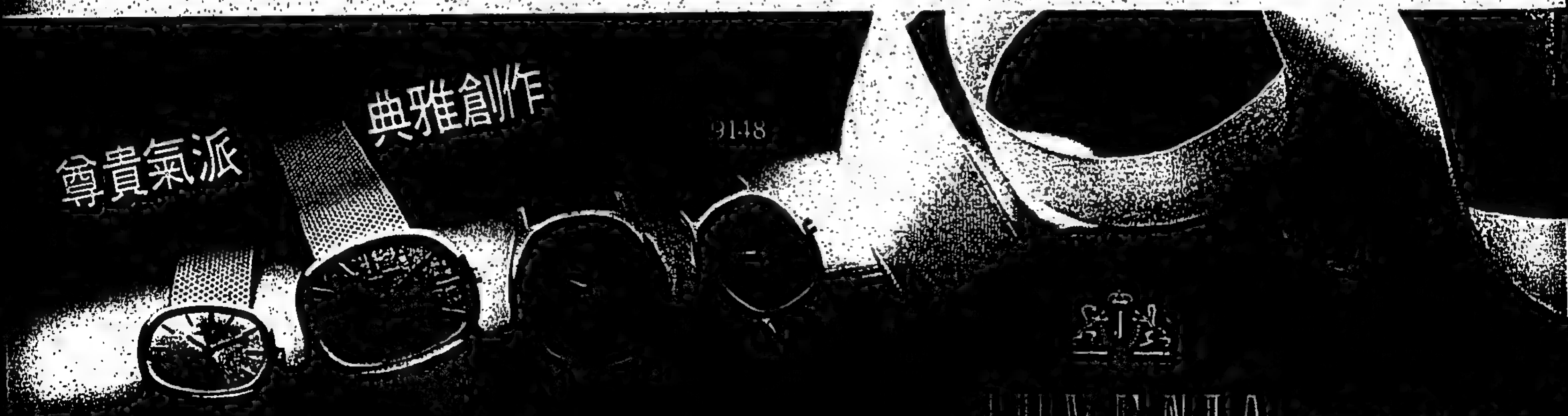


封面專題：迎馬年 從金幣圖案說起

尊貴氣派

典雅創作

9148

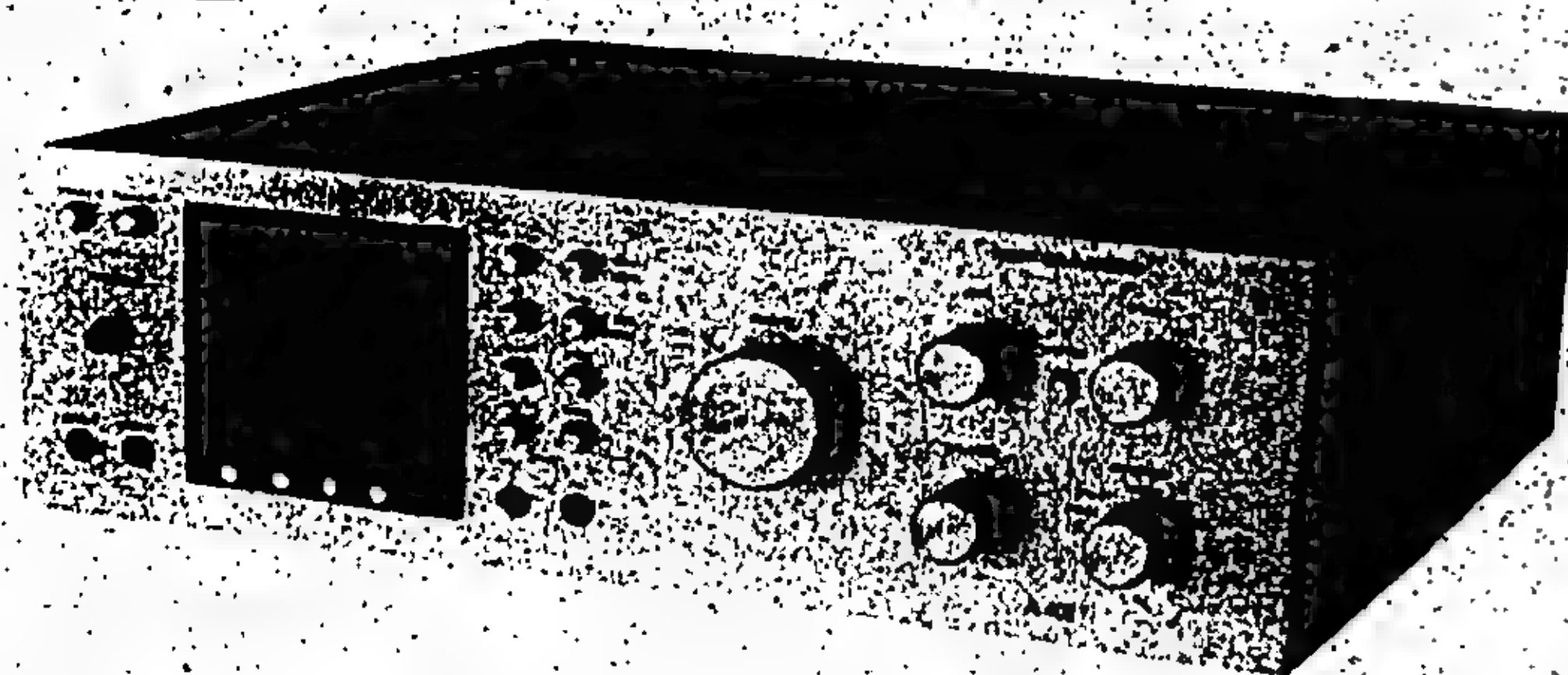


JUVENIA 遭灣拿

瑞士高級名表
總經銷：香港總服務中心
香港高士打道50號立興商業大廈23樓

harman/kardon
依據

Citation 16 的構思
創造適合你的
A402 擴音器



美國HARMAN KARDON之高級音響器材
舉世稱譽，其Citation 16更是發燒友夢寐以求
之高級產品，音樂的重播具有優美清晰之
「線條感」，玲瓏浮凸，定位準確，音色柔美
溫潤，為發燒友所津津樂道。

最新推出之A402擴音器採用Citation 16
之雙電源設計，左右聲道均由獨立電源推動，
共80W(RMS)之音樂輸出功率，頻率響應
寬闊平坦，方形波測試及線性相位表現超卓，
滿足發燒友之嚴格要求。

此外A402的LED動力輸出指示器，按
Citation 16之輸出系統而設計，控制音量更
為容易及準確。

請到各大音響及攝影器材公司參觀試聽。

harman/kardon
令發燒友發高燒之音響

總代理：

益臨有限公司

黃竹坑樂發街1號金寶大廈
電話：5-540171

ESB

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第70期

一九七八年一月廿九日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106-116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

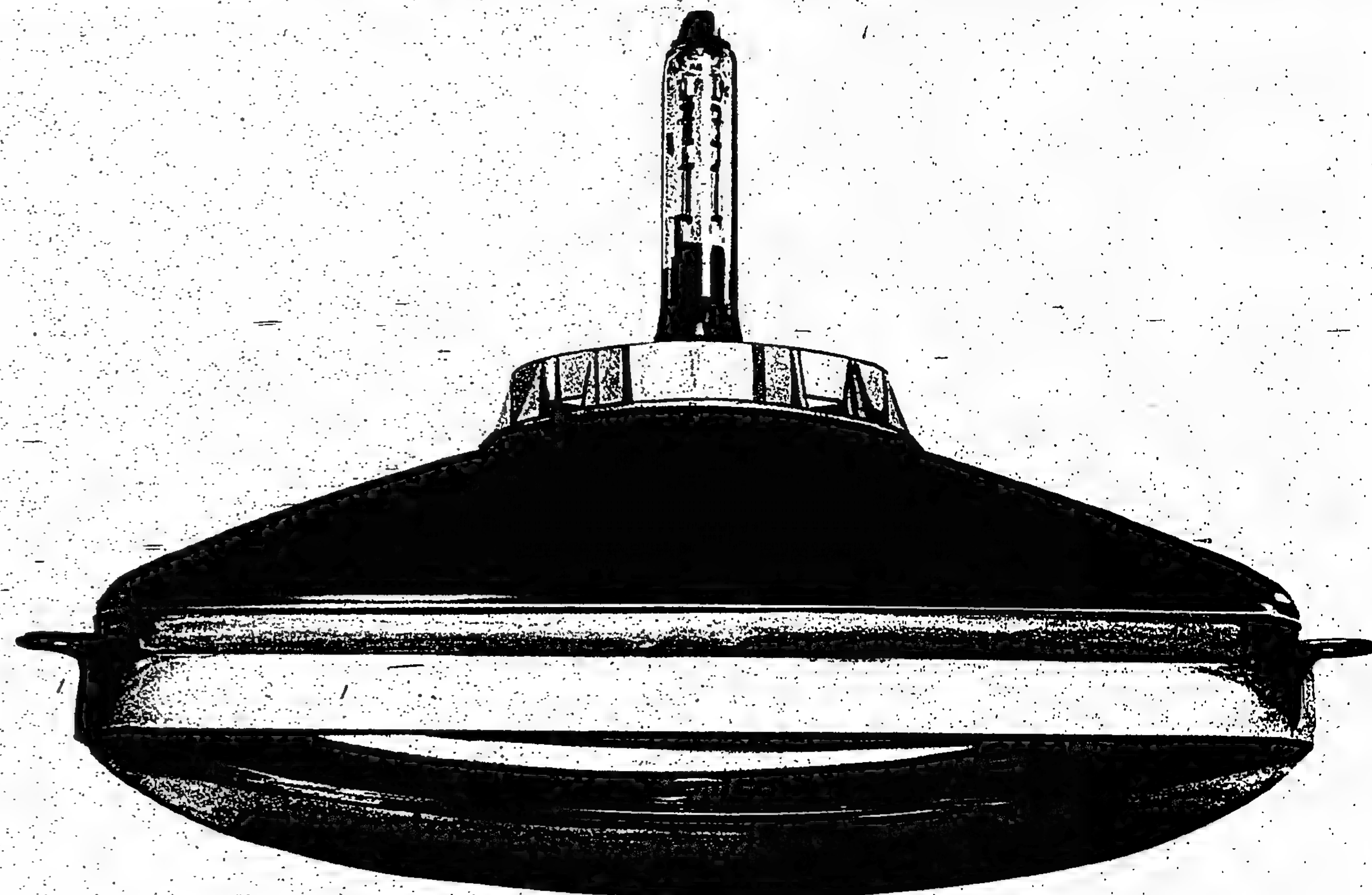
電話：5-277918

要目

封面專題

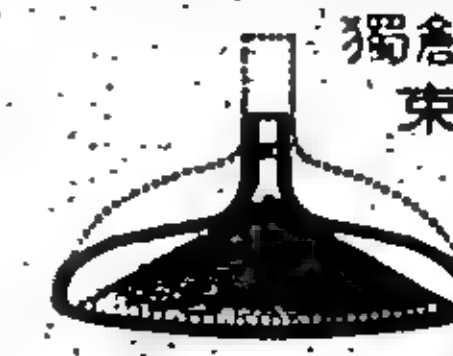
迎馬年從金幣圖案說起.....	34
充滿男性魅力的英國貴族香水.....	2
藝術花燭：點綴居室.....	3
你是否自作多情.....	4
男女同遊.....	4
薯蓉肉批(食經).....	6
令人陶醉的女性美.....	7
你愛出風頭嗎?.....	7
十二星座本週運程推算.....	8
黎小田成搖角目標.....	11
輕音樂最佳配搭.....	13
大發CHARADE 1000XTE型.....	14
電視節目表.....	15-29
香港音樂會.....	32
法國作曲家嘉庇利·佛瑞.....	32
樂壇寵兒慕尼黑合唱團.....	33
兒童週刊.....	37-43
偷香賊(星期掌聲).....	44

一盞燈？還是抽氣扇？

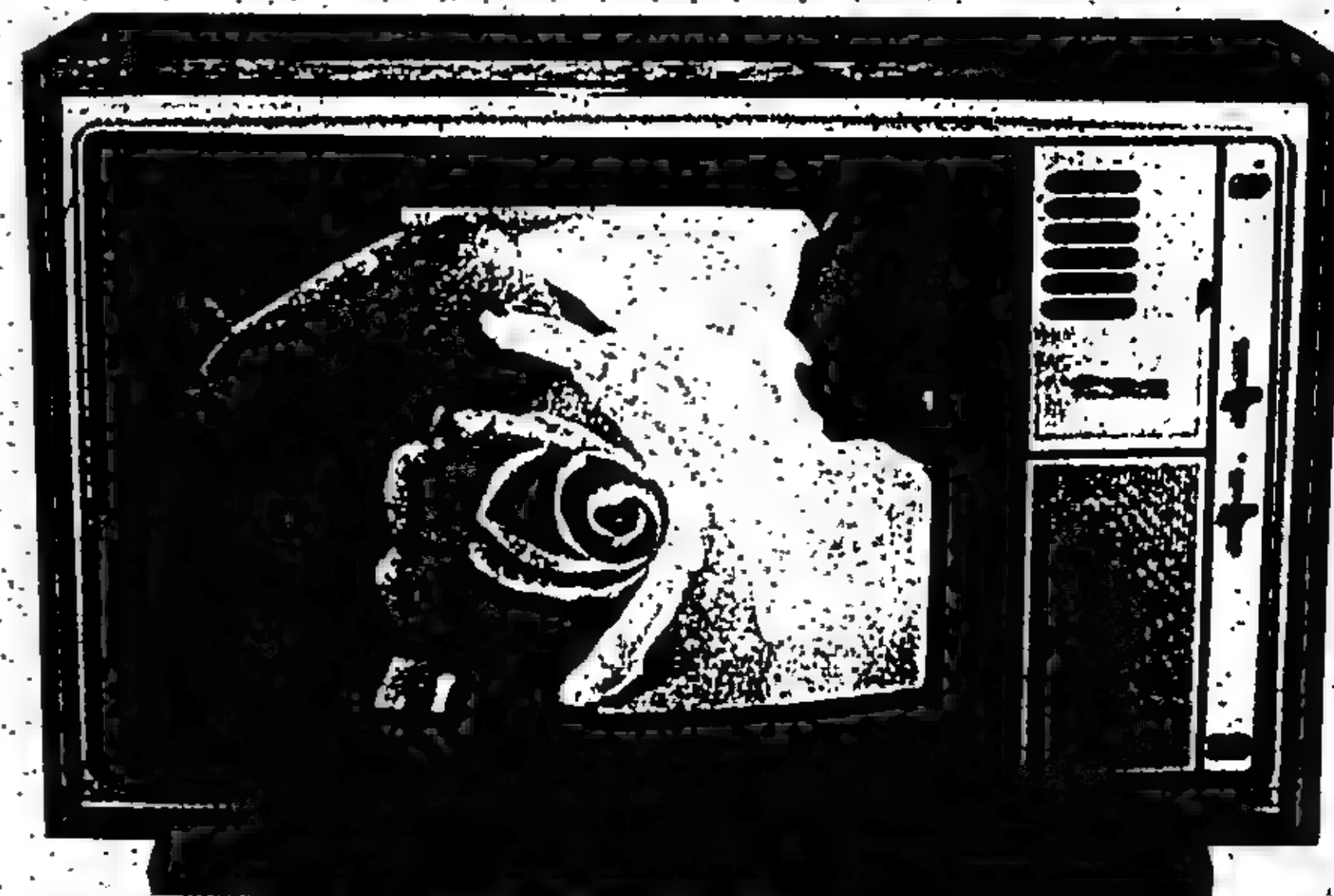


都不是。

這是新力牌單槍彩色電視機的顯像管。
獨創單槍，僅用一支三原色單槍，免除
三槍定位之麻煩，混色程序大為簡化，
彩色還原度特高，色彩特別天然悅目。
獨創垂直透光條紋，容許更多光色電子
通往感光屏，因此畫面光度十足，色澤特別鮮明。獨
創筒形螢幕，上下直線畢直，影像更傳神，永不走樣
；此外並減少外界光線反射眩目，倍增視覺享受。



獨創巨型聚焦透鏡，面積特大；三原色電子
束只經鏡片中央部份，聚焦性特強，影像
特別清晰。獨創114度廣角顯像管，縮
短其與螢光幕之間的厚度，機身特別
超薄，令顯像投射更準確生動。



總代理：福原電業有限公司

干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(假日照常) (營業至晚上十時)
維修服務：九龍3-626506 香港5-630647

新力牌
SONY

充滿了男性魅力的 英國貴族香水

(本報專用新聞週刊中文版版權)
彭哈里根一家，是英國宮廷的理髮師，父子相承，替英國王室理髮，在維多利亞和愛德華三朝時代，名滿歐洲，因為他們設計的髮型極具心思，倍見大方高貴，氣派不凡。他們一家不但為歐洲貴族理髮，並且在他們的理髮院的後座製造具有獨特的天然香氣大混合的化妝品，而這些化妝品同樣受王孫貴胄所樂用。

彭哈里根的化妝品包括有髮後水、古龍水、爽身粉和潤髮油。這些產品曾經一度遭逢厄運，幾致湮沒，幸而否極泰來，如今更為暢銷。

由於採用新的推銷策略，彭哈里根的產品現已遍銷西歐，預料明年年初會再在美國出現。

彭哈里根公司重振雄風，端賴一位名叫芭娜·皮克絲的倫敦婦女。一九七四年，她獲得前任老板，彭哈里根與賽菲拉利的財政支持，購買了該公司的權利，大展拳腳，賦予這間細小的，奄奄一息的公司新的生命。一九七五年，彭哈里根的產品銷路增加五倍，預料今年會再增一倍。

彭哈里根公司的成功，大部份跟它過去的輝煌歷史有關連。一個駐英的英國大使說：「香味是微妙的，有男性魅力的。英國歷史人物威靈頓公爵和羅斯福總統也散發出這樣的香氣。如今這相同的氣味，由自己的身上發出，可真妙極了。這些化妝品對勢利的顧客有一定的吸引力。」

皮克絲女士認為，彭哈里根公司的迅速擴張，距離該公司產品的普及化還有一天路程。她說，該公司產品只在高貴場所出售，以維持聲譽。

把彭哈里根公司從衰落中挽救過來

，真不容易。在第二次世界大戰期間，百物奇缺，天然香料價格昂貴，往往有錢也買不到，該公司遂陷於困難局面中。

在戰後二十多年期間，彭哈里根的家庭繼續經營下去，無奈還是一蹶不振，終於在一九六九年，將全盤生意賣給兩間宮庭理髮店。這些化妝品的獨特秘方，有許多被認為已經失傳，但當皮克絲女士取得該公司的控制權的時候，她便仔細搜查幾十個紙板箱，終於找到了幾乎失傳的秘製方案。在一年裡，她成功製出英國歷史人物所用過的男性香水和化妝品來。

皮克絲女士的成就，獲得當今英國女王伊利莎伯二世的夫婿愛丁堡公爵讚揚，在一九七五年授以王室執照。嗣後，彭哈里根公司出產的每一瓶化妝品，皆有一「英王御准」字樣，招牌紙上堂而皇之地印上「本公司榮獲愛丁堡公爵殿下委任生產。」

這個噱頭，可真夠大，顧客見貴族都用了，自然也不肯執輸，爭著購買。彭哈里根公司本來只生產男性化妝品，但今年已破例推出女性香水。據說是從七十年前的秘方製成，而這種香水曾被一個王室顧客的情婦用過，迷倒不少貴族，現在有不少歡場女子特別使用具有神秘魅力的香水。

皮克絲女士親自監製這些化妝品，所用材料包括有玫瑰花，素馨花，胡姆酒，薰花草，柑橘類等。那個工場並不大。她有六個助手，她說：「我們要保持高品質，不作大規模生產。我們不想建立一個王國。暫時來說，還是以小為妙。」

誰不想大展鴻圖？皮克絲這番說話，只是用來宣傳，藉此提高身價而已。

藝術花碟：點綴居室

美國吃香，愈炒愈貴

(本報專用新聞週刊中文版版權)
有裝飾藝術價值的花碟，在最近十年間成為人們搜羅的對象，相當吃香。

今天，單是在美國就有差不多二百萬人愛好搜集這類花碟。有些人是為了興趣，有些人看作為一種投資，有些人則視之為「尚有能力的藝術品」。不論動機如何，他們的目的則一，要把心愛的藝術品買回來，擺在陳設架上，或掛在壁上，用以點綴居室。

近年間花碟的買賣在美國非常活躍，伊利諾斯州格拉夫市設立一個交易所，專門提供有關花碟的資料及價格，方便買賣雙方進行交易。今天，這個交易所每天安排大約三千二百宗買賣，生意十分蓬勃。

這個交易所更出版一份雙月刊，分發給它的十萬客戶，以供參考。

最吃香的是以聖誕為主題和其他有紀念性質的碟。名碟固然是搶手貨，設計和品質較遜的，也不愁沒有銷路。

在今天的市場中，由藝術家設計的名家設計的花碟漲價百分之二十五。一九七一年出品的一家設計花碟，最初每個僅售二十五美元，現在要售九百八十五美元。所以，有些人買碟，不是為了欣賞藝術，而是為了純粹投機生意。

不過，不是所有花碟都自動漲價的。有些碟擺在架上蒙塵，沒人問津，有些碟則被投機者炒來炒去，價格越炒越高。同是花碟，彼此境遇不同，難道碟

也有命運嗎？碟的身價與藝術和藝術感受，是有關係，料子也是一個重要的因素。碟的質地分為瓷器、水晶、白銀和黃金四大種類。

可是，碟的價格，實際上是受供求關係影響。物以罕為貴，稀有的種類自然被提高價格，出產的年期反而沒有關係。有時候，昨天才造出來的一隻碟，其售價竟比得上上一隻五十年前出產的。這些花碟有些每款祇是出產幾百隻，有些每款產量達五十萬隻之多，它們一般在古董店、大百貨公司、衣品店和精品店出售。

現在世界最高價的一隻花碟名為「在那結上冰雪的窗子後面」，售價為三千一百七十美元，是丹麥在一八九五年的作品。

這些作裝飾用的花碟，多數以節日為題材，例如聖誕節、復活節、母親節、父親節，有些富於羅曼蒂克色彩，有些則更平怪誕。

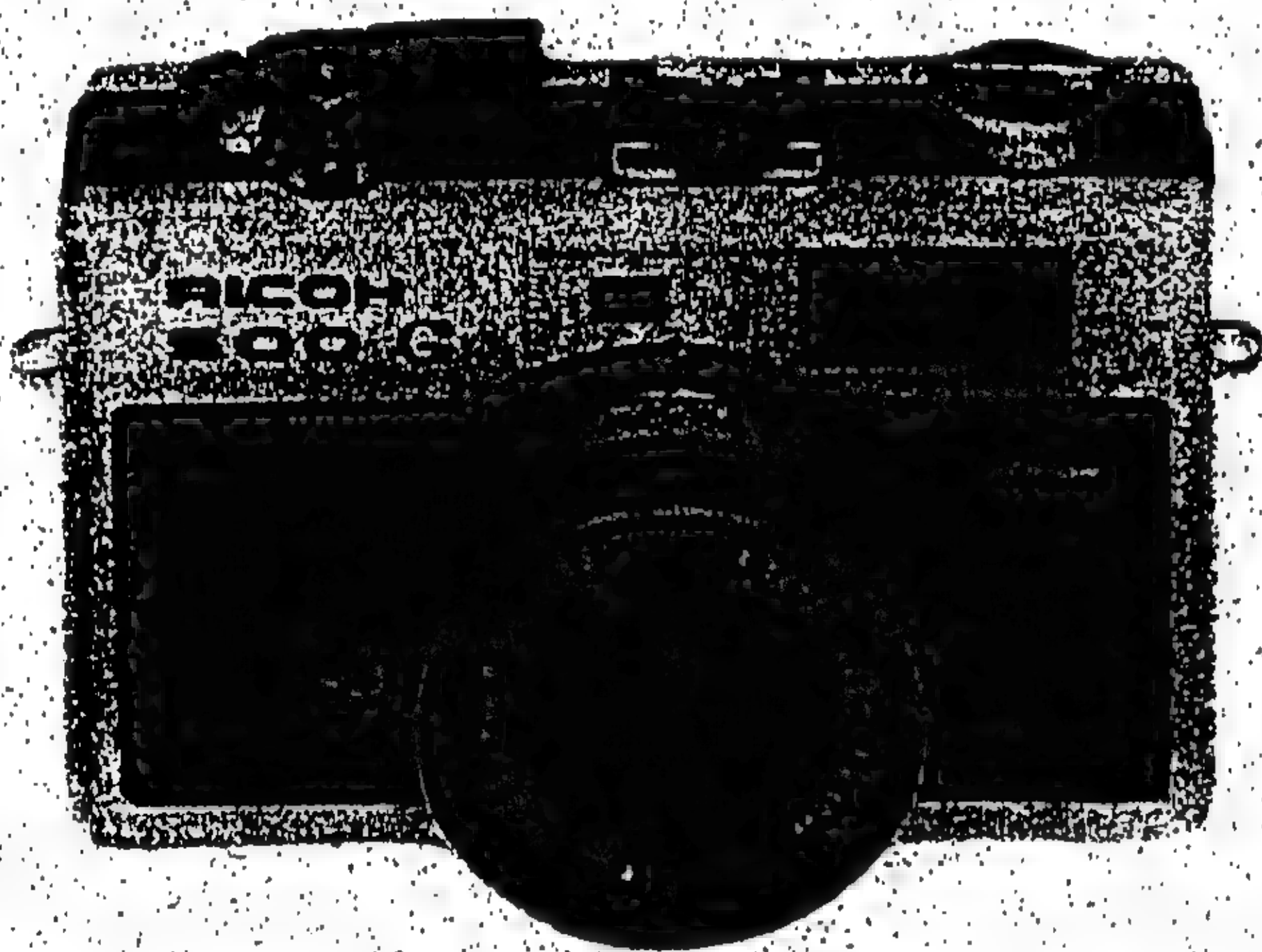
箱料燃的妙奇

請不要誤會，圖中的物體既不是一件現代藝術作品，它是由西德的一間太空實驗室發射平台製造的新式燃料箱。這個燃料箱是人造纖維原料製成的，比通常的鋁質燃料箱堅固得多。



麗確 500G

你知我知……
相機最好 500G!!



麗確500G 35毫米袖珍型電眼相機，性能超卓，嬌小玲瓏，具有全自動、半自動、手控掣等三種拍攝系統。選用40mm f2.8半廣角鏡，彩色特別清晰準確，並配有自拍掣、無線閃燈插座及錄影對焦。快門速度高達1/1000秒。可謂麻雀雖小，五臟俱全，是以各界人士一致公認為第一選購對象。

RICOH

請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：太平洋行有限公司
(英之傑集團公司成員)

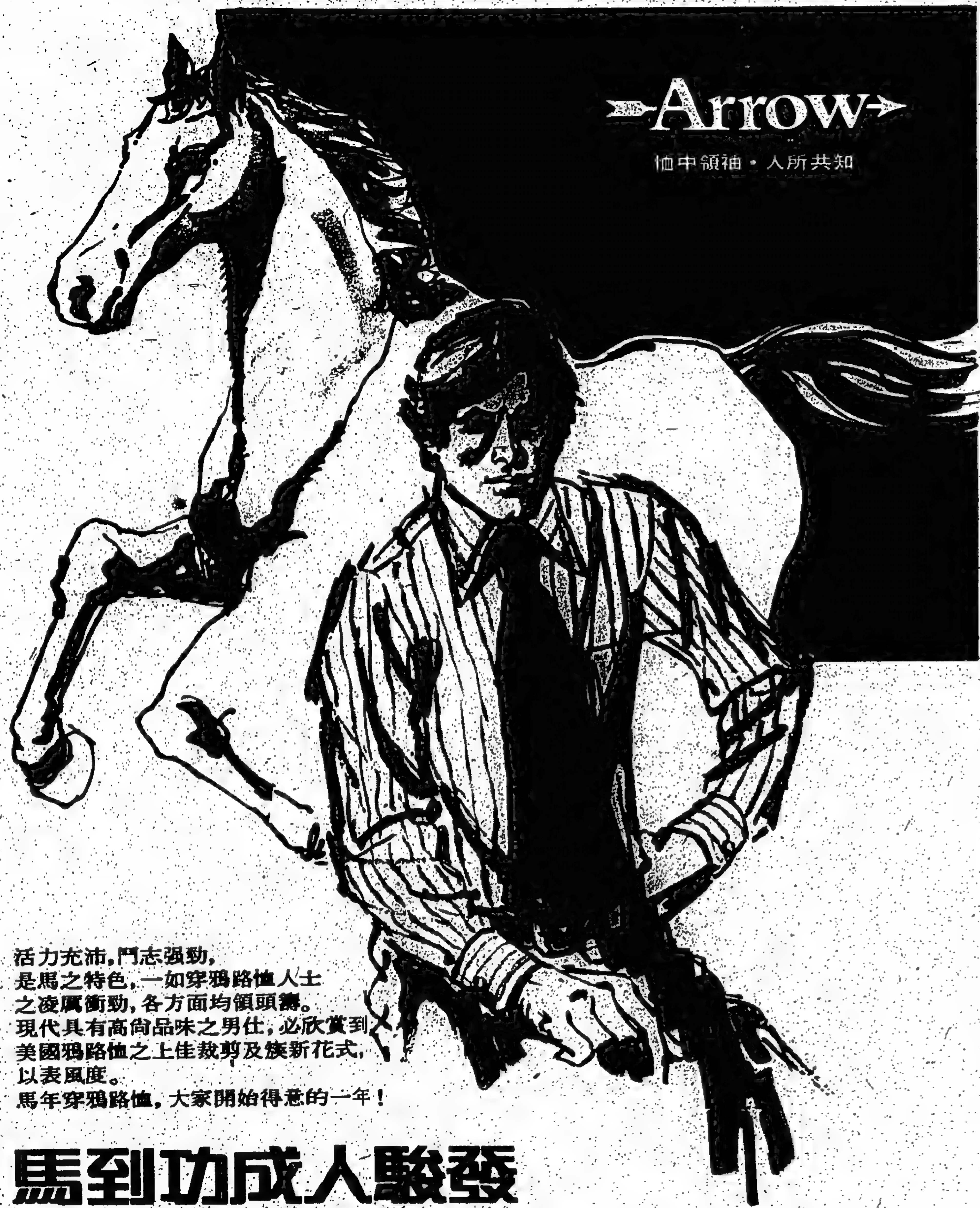
寄：香港總郵箱56號「麗確」相機總代理太平洋行攝影器材部
請將「麗確」500G相機說明書寄往下列地址為荷：
姓名：_____
地址：_____

七海鯊魚肝油每個母親的選擇

純正的七海鯊魚肝油含有豐富異常的天然維他命A和D，常服不但對小寶的成長其莫大作用，增強骨骼，堅固牙齒，結實肌肉，而且還使母親皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海鯊魚肝油足使家庭各人身體健康及抵抗疾病，是每個家庭所不可缺少。



總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣大廈B-901室



活力充沛，鬥志強勁，
是馬之特色，一如穿鴉路恤人士
之凌厲衝勁，各方面均領頭籌。
現代具有高尚品味之男仕，必欣賞到
美國鴉路恤之上佳裁剪及簇新花式，
以表風度。
馬年穿鴉路恤，大家開始得意的一年！

馬到功成人駿發
氣宇軒昂鴉路恤

→Arrow←

恤中領袖·人所共知

現代男女社交公開，一般女性未及成年，便開始結交男友，並很自然地由友誼而戀愛，以及由戀愛而結婚，可是缺乏情場經驗的少女，在與男友往來的過程中，往往會面臨一項難題，那便是無法判斷男友對自己有意或無意。有時誤無意為有意，不免陷於自作多情，有時又把有意作無意，而不免錯過了機會。戀愛專家為向少女指示迷津，特擬訂一項自我測驗方法，來協助少女觀察對方。你在進行測驗時，只消每題答一個「是」或「否」字，然後校對後面的計算方法，便可以判斷男友是否對你有意，那時你已能於知己知彼的形勢下，自然會懂得如何應付了。

(一) 你的男友是否關心到你細微

戀愛。十誠

(二) 他是否會設法探討你的興趣而力求跟你配合？他對於自己的服裝是否為迎合你的愛好？

(三) 你從旁觀察，他自跟你結識以來，是否有時會忘記別人的約會或做出很傻的事情？

(四) 當你要求他陪你做些男人所不高興的事情時，例如伴你逛公司，遊樂場或參加使人煩悶的宗教集會，他是樂於奉陪而毫無怨言？

(五) 當你與別的男子來往，或對某些男人表示好感時，他是否會表示不高興，或甚至坦率地向你提出指責？

(六) 他是否願意帶你回家，與他的父母親和家人會面，並希望老人家會對你大加讚賞，他是否願意你認識他的同事或朋友？

(七) 你所不高興的事情，例如男人整日不停地抽香烟，或其他男人最易沾染的不良嗜好等，他是否會迎合你的意思，而毅然把它戒掉？

(八) 他對你是否有採取保護的態度？儘管你已長得成熟，體格亦相當高大，他是否一樣把你當作天真無邪的少女看待？

(九) 在平常談話中，是否會提及男女婚姻問題，家庭問題或兒女問題？當你提出這些問題時，他是否會熱烈地跟你研究討論？

(十) 你是否會發覺當你跟他逛街時，他會突然地注意商店櫥窗所陳列的傢具，或其他家庭的用品？

以上十個問題，每一個「是」的答案可獲十分，「否」的答案是零分，模稜兩可的答案可得五分。依此計算，如果你的總分達九十分以上，這就顯示他對你的愛情十分真切和熱烈，他會很誠意的跟你結婚。如果你的總分在八十分至九十分之間，顯示他正愛戀著你，並有意跟你結婚，但你仍須等他再作進一步的表示。如果你的分數在七十分至八十分之間，顯示他開始對你發生愛情，不過愛的程度只在萌芽，尚須耐心等待。如果總分在六十至七十分之間，顯示他是喜歡你。總分在六十以下，顯示他不愛你。你的朋友，值得少女們注意的，是上述的應付方法，是指對心愛的人而言，如果你根本並不愛他，却發現他愛上你，那便得設法逃遁了。

男女同遊

年青的男女同遊，實為一件光明磊落的事，是無須畏羞與害怕。
男女約會預定在某一地點聚會時，最重要的是訂明時間，準時到達是最要緊。她們無論如何都要遲到五分鐘，甚至多過，是最不良的壞習慣，極應激改。
男女約會，少不免是娛樂節目，花錢亦大，在以前的規矩，男性是要付全費的，即是所有的一切費用均集於一身，但在這個男女平等的社會，男性有經濟能力，女性亦同樣有足夠的能力，所以是可以平均付賬的，用輪流付賬或每次分賬的方法均可，女方為着免除對方的難為情，是可以在事先或事後交給男方的。

至於男女同行時，是應該特別注意態度方面，彼此要並排而行，切勿因畏羞而致一前一後，好像拖狗的樣子，極為難看，手拉手或把手放在對方的肩膊，或攬着腰肢，都是失儀的，倘若對方有此種壞習慣時，是可以予以拒絕的。
女性在交際時以不喝酒為宜，假若自己的酒量是滿有把握的話，也祇好喝少許，女性在醉後是一件最為失儀的事，若果對方強要別人飲酒，是可以予以拒絕的。
應約前一定要略加修飾儀容，衣服起皺，露出綳綳、綳子，不正等等，都會令對方感到不安的，誰個願意與一個引人注意的伴侶同行，失却面子呢？
(琪)

第一誠：別把你的情人理想化，她或他也是人，正如你一樣，世界人沒有一個人是十全十美的。
第二誠：別以為英雄式的崇拜就是愛情。
第三誠：別和醋性太重的異性談情說愛，在戀愛時期，彼此雙方都有結交異性朋友的權利，假如男女青年在戀愛期間時常發生醋意，那麼結婚後，家庭將變成一所監獄了。
第四誠：別結婚太快，在另一方面，當然也不能把婚約無限期的拖延，因為在這兩種情形之下，都有不少危險暗伏的。
第五誠：別向你的情人聲述你過去的錯誤，也別再要求你的愛人懷悔他以前的過失，因為你們兩人都不是一過去一結婚。
第六誠：別把肉體的吸引力誤會為真愛情，熱情雖是一種極大的推動力，可是却完全是一種肉體上的感覺，肉體的吸引力無論如何不能保證婚姻的幸福。

第七誠：別希望結婚能把情人的性格改變，假如對方有不良嗜好，讓他們在結婚前用事實來做他們存心改變的證據。
第八誠：別作賭氣的愚舉，許多男女青年和對方鬧意見與誤會，為要使對方心痛起見，便貿然和他所不喜歡的異性訂婚，只想要報復他人，這樣做將會後悔無窮的，請記住，賭氣的婚姻是從不會成功的。
第九誠：別把婚約看做肉體親近的藉口，肉體的親近，應當在神聖婚姻後實行，許多男子在正式結婚前，以訂婚為藉口，向未婚妻作種種過份的要求，結果又提出種種理由把婚約延擱下去，或完全解除，在結婚前，女方給得越多，婚姻便越沒有實現的希望，事實總是這樣的。
第十誠：別把婚姻商業化，假如你把婚姻商業化了的話，你會發覺你在这宗交易上是大吃其虧的。

新年聚餐

別有風味

材料：薯仔一磅半，牛奶二至三茶匙，人造牛油一安士，鹽與胡椒粉少許，大洋蔥一個，油一安士，麵粉一平茶匙，雞精一粒，免治牛肉或豬肉十二安士，清水一杯。

製法：

(一) 焗爐開四度(華氏四二五度)，攝氏二一八度。(二) 取一不太深的焗碗，內塗遍油。

(三) 洋蔥去皮切成小粒，落油於鑊內，加入洋蔥爆至軟熟，邊爆邊攪之，以免黏鍋(圖B)。

(二) 薯仔批去皮，切成大小均勻的片狀，以鹽水煮熟，取出吹去水份，放於焗碗內，用叉將薯仔壓爛成蓉。加入牛奶、牛油、鹽及胡椒粉，用木匙攪打至成滑奶油狀(圖A)。

(四) 加入麵粉，攪勻。雞精粒用少許清水開之傾進鑊內，每次加少許清水，用木匙攪拌(圖C)。然後傾入免治肉，攪勻，文火燜五分鐘。

(五) 將肉傾進已塗油的焗碗內，上面均勻地鋪以薯蓉(圖D)。用刀子把薯蓉刮平，然後再用叉在上刮出紋。放進焗爐燜至薯蓉金黃色即成，上面用番茄裝飾。

(若)



關心別人，有自己的獨特風格

令人陶醉的女性美

女性最令男人愛慕的地方，就是對事物有感應。令人難忘的女性就是這樣的。她時時領略到人們的心情，聽他們的意見，對別人的苦樂很關心，她不是個冷眼旁觀的人。反之，她是局中人。她關心別人，無事不引起她的感應。而且她是個無所謂的人，無論在任何時刻，任何場合，都是同樣的愉快，無論她在做什麼，都是全神貫注的。這些能夠及時行樂的女性，皆為人所傾倒的。

若然，女性缺乏這些美德，絕不能長久保持魅力，因為智慧之美，比什麼都更難消逝，小氣、怨毒、卑鄙、貪婪，都可以輕易地在女人臉上刻下醜惡的痕跡。令人難忘的女性，還能使別人覺得自己比實際上的本人更加偉大，男女在她面前，會感到自己比過去心目中的本人更有出息，經她引導，會去做些自以為辦不到的事，男人可向一個真正相知而推心置腹的女人講他平時希望一吐為快的話，做他一向想做而不敢做的事，這些話，在他日常見面的朋友面前，是不能說，不能做的。總之，能使男子把心事如盤托出的女性，才是令人最難忘的女性。使雙方引導自己，但又不一定有愛情成份。

你愛出風頭嗎？

令人難忘的女性一定要聰明，因為聰明會發揚光大。成為豐富成熟的智慧，也是說不出的魔力，能使她在世上享盡福樂，她應以自己的聰明來了解人情，領略別人的心情，發掘別人的長處，溝通思想，使男人跟她說話時才思煥發，妙語連珠，那麼他將來想到她一定有一種體生溫，滿心愉快之感。

有些人愛出風頭，但他們大都不承認，這裏有幾個有趣的問題，是可以測驗到你是否喜歡出風頭。

1. 用「是」或「否」來回答下面的問題，將「是」的次數乘五，你就得到在你底個性中要出風頭的百分數了。假使你的總數高出百分之四十，那就得大大的當心你自己，是大愛出風頭了。應該及早改變你的作風，加以補救，須知自信比之自我宣傳更為重要。
2. 在一個集團裏，你想「鶴立雞羣」似的衝到前面去嗎？
3. 你在公眾之前，你好高聲談話，使遠近的人也會聽到嗎？
4. 你喜歡穿裝飾十分華麗而引人注意的衣服嗎？
5. 你支出高於你底收入的生活費嗎？
6. 你想勉強地和有錢或是重要的人相熟嗎？
7. 遇到人的時候，你是否急切的要使他有個深刻的印象嗎？
8. 你住在一間在你財力之外的房子裏嗎？
9. 你曾經想將你的名字改得便於記憶，或更為神氣嗎？
10. 你將你的朋友帶到家裏來時，盡量將你最名貴的東西搬出來給他們欣賞嗎？
11. 你曾說過你已讀過某本書，實在你却未看過嗎？
12. 你喜歡讓人家所知你底薪俸高於實際嗎？
13. 你曾經誇張過你實在所受過的教養，而說得比事實好嗎？
14. 你有時自命和社會上某顯著人物老友，而實際上你只有一點點熟悉而已嗎？
15. 你誇張你底戀愛成功嗎？
16. 你喜歡誇張自己擅長的運動嗎？
17. 你渴望被人以為是個有智慧的人嗎？
18. 你渴望做領導人物，樣樣事都爭着出主意，而不理會別人的意見嗎？

新春酬賓

菲律賓先達

七日豪華旅行團

住宿：喜來登大酒店
飛機來回碧瑤
C.I.免收美金\$200
出發日期：(1978年) 2月1日
2月11日 2月12日

香港：灣仔軒尼詩道華光大廈13樓
(新架坡酒店對面)
電話：5-278361, 5-279013
九龍：彌敦道664號匯豐銀行大廈301室
電話：3-955113 3-955114 3-944632

日新月異的產品

嬰兒四用寶貝椅

最受母親歡迎

曾聽過某世伯之處世名言：「你追不上時代，你就永遠走在時代的後面」，想本主編已活了一把年紀，但是仍然深信「做到老，學到老」這一套，因此對於該世伯之處世名言深表不疑，而且同意到極。蓋人生之社會大學，真是永學不完者也。

上週週日陪同周太太去買一些嬰兒用品，以迎接其即將「面世」之小寶。周太太乃要求極高之人，事無大小，例必千挑萬揀，而且，可能她曾多到「環遊世界」，所以眼光超卓，樣樣都難入其眼，所以能夠被她「光顧」的公司都一定要有相當「水準」及份量。

此日周太太主動約我陪她到美美兒童百貨公司購物，據她分析：美美兒童百貨公司創業有四十多年歷史，以做BB仔生意起家，由一間小小的店舖做到起大廈，不始無因者，而且，有幾十年之經驗，BB用品及貨色亦自然

比較齊備，正所謂「揀都有牌揀」也。

是日花了三小時住該公司，周太太自然所獲甚豐，但我亦發現有一項新產品，世界進步日新月異，好多時自己稍為疏忽，乃懵然不知世界之大，變化之多也，此項新產品乃為一張四用之嬰兒四用寶貝椅，是也！

何謂「嬰兒四用寶貝椅」？却原來：這椅雖然面積不大，但可作嬰兒之坐椅，此乃四用之一，同時，又可以變成嬰兒之小型睡牀，此乃四用之二，此外更可以變成嬰兒之搖搖椅，讓嬰兒身在椅中，搖搖焉自得其樂，此乃四用之三，至於最後一種用途，便是用來讓嬰兒坐下來舒舒服服地飲奶，據稱這是最好的斜度，曾經專家及醫師鑑定，嬰兒坐在這種椅上飲奶，絕不會嘔奶及「谷」氣，你說，這可不是最新的设计嗎？何況，這種四用嬰兒寶貝椅也不算貴，每張售價只不過三十四元五角而已。

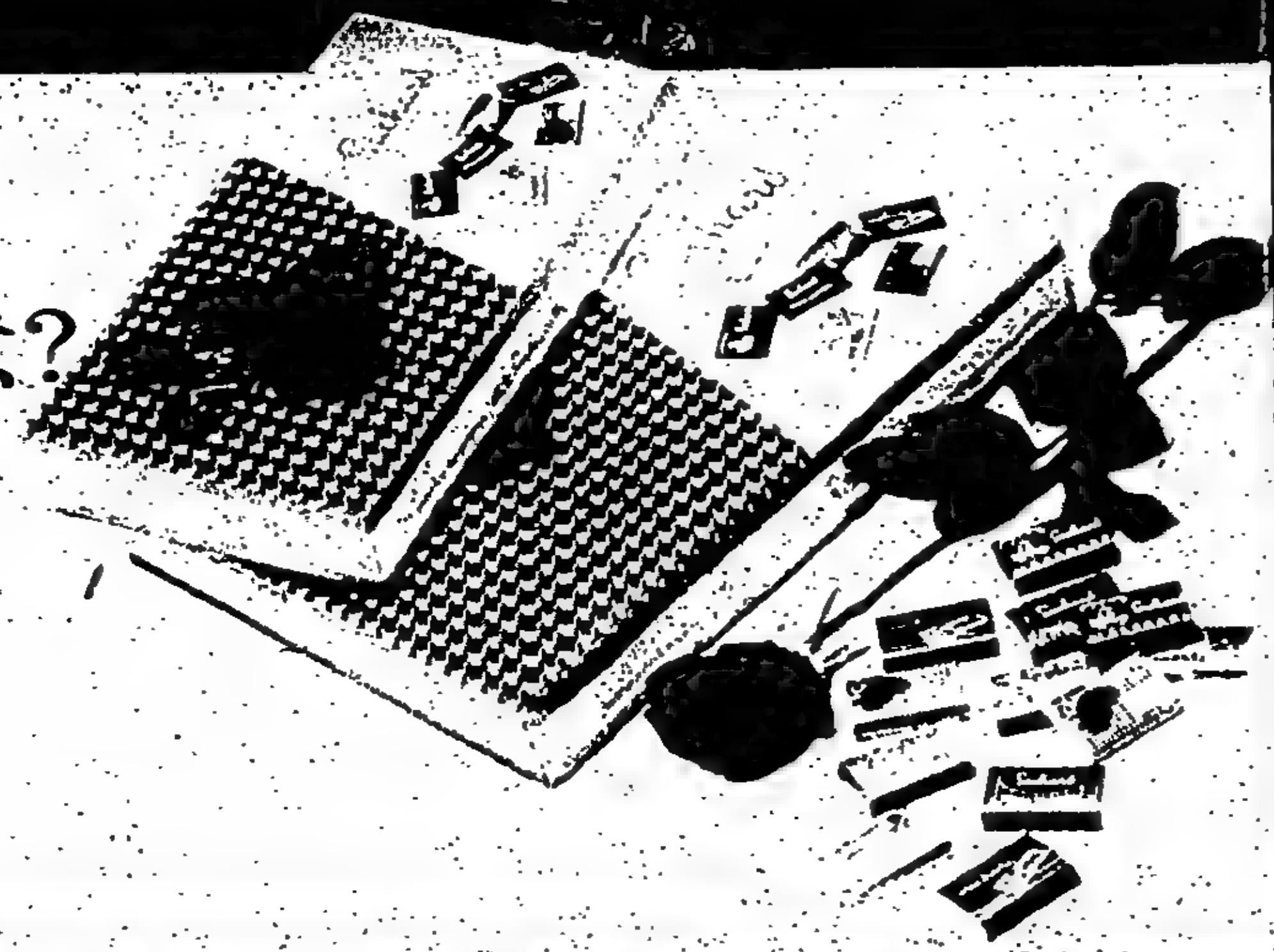
見及此，乃更深信世伯之言言不虛也，若不是親眼見過，又怎可與時代並駕齊驅哉！

(超級主婦)

除了瑞士 Suchard 朱古力，
還有甚麼更能表達您的心意？

盒上一朵紅玫瑰，盒內六種不同味道的上等
朱古力，蘊含着濃情雅意，高貴品味。
瑞士 Suchard 朱古力，帶來了意外的喜悅，留下了
甜蜜的回憶。

瑞士 Suchard 朱古力



白羊座



週末大購物，社交活躍。
週日舊情人會從新投入懷抱。
重燃愛火，宜作短途旅行。週一在廣
告及宣傳方面有新工作安插。月初大利
合約及解決家庭問題。凡事不宜從表面
價值着眼。雖有旅行機會但未必成行。

金牛座



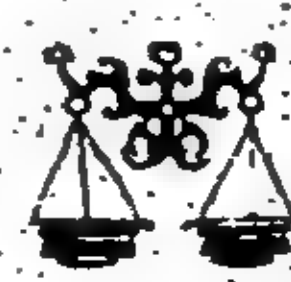
月杪宜強調家庭長遠計劃。
及注意工作方面。與合夥人
關係緊張而出現問題。二月開始，由於
事態急遽發展，不得不設法適應。經濟
及交易方面不宜冒險。公衆事務會因疏
懶而引起僵局，宜聽取家人相反意見。

雙子座



月杪大利愛情及款待事宜。
創作力旺盛。事業方面會得
上司讚賞，及為日後帶來利益。但宜留
意出現錯誤感覺。二月初宜安心完成任
務，會為金錢問題與人發生意見，因宜
小心投資買賣。但愛情則可順利進行。

天秤座



月杪因問道於盲，影響進步
緩慢，頭腦宜保持冷靜。尤
防經濟出現難題，一籌莫展。月初情況
未如人意，性情亦會失常。遠方消息會
逼使你臨時取消計劃。宜小心開支，切
忌與愛人爭吵。稍後時間會否極泰來。

天蠍座



隨着本月的結束，會有一定
程度的滿足感。放慢腳步，
工作上反為得益。但新月出現會帶來家
庭歧見。月初因事事拂逆，影響情緒趨
於暴躁。不宜作任何經濟冒險，商業及
工作方面未如人意，但並非不能成功。

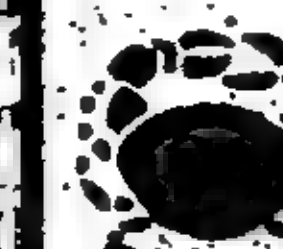
水瓶座



週末為社交及友誼活動良辰。
人事關係益形密切。月杪
大利進行商業協約及適當投資，重要細
節急宜補救。月初由於月回本宮，會提
高特殊動力使思想兌現，與人交往宜未
雨綢繆。提防情場得意，視場失意。

十二星座 本週運程推算

巨蟹座



月杪，家庭計劃會提到議事
日程上來。經濟方面會引起
創造性念頭，並給你日後帶來好環境。
月初有新異性出現，愛神對你特別眷顧。
即使有小難題，但切勿情緒激動，尚
有較大問題，依賴者需要你的考慮。

獅子座



月底行為方面會受限制，私
事亦遭遇阻力。倘能現實一
點反而有利。切忌在爭論上火上加油。
月初太陽、金星木星在第七宮會照，隨
時有結婚可能，在人前宜守秘，否則消
息會被傳開。稍後朋友亦能對你有助。

處女座



月杪經濟頗感拮据，宜正視
現實。幸而有貴人能助你成
功及解決家庭問題。月初凡事看似美好，
但到頭來却不見現，因此更宜腳踏實
地。會出現誤點誤事情況，而且會因阻
延而影響工作，即使挑戰亦須容忍。

人馬座



月杪大利旅行，合夥及愛情
活動，有如釋重負感覺，會
因社交樂趣而花費金錢。月初公開活躍，
但隨而情緒低沉。宜避免財經冒險，
對某相熟者所加壓力尤應避擊。靈感豐
富，一項改革性購置計劃會順利成功。

山羊座

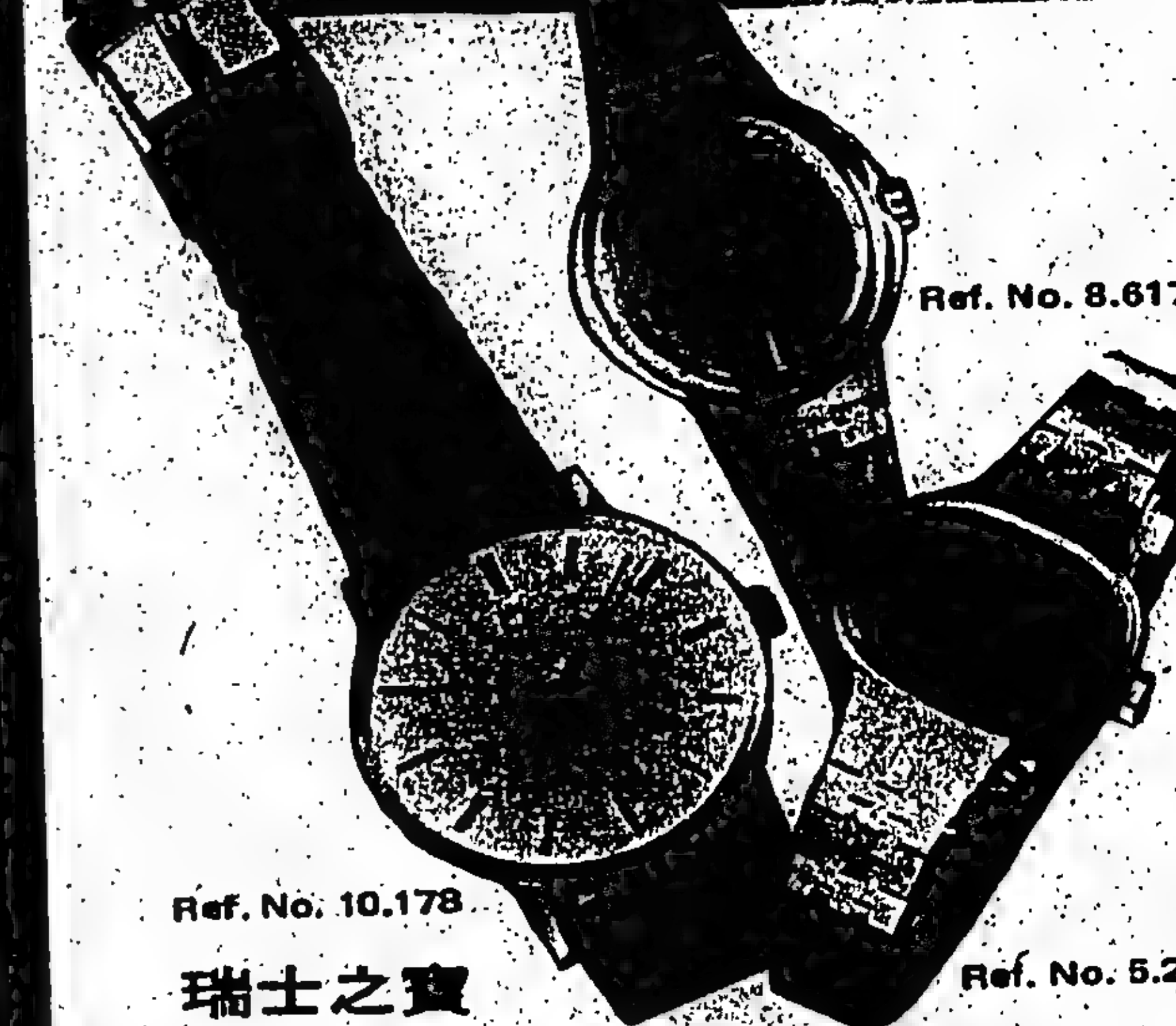


月底不妨自由發揮主見，行
星位置會助你使人信服。大
利改善家居環境，及運用商業手腕而得
益。月初在上位者能了解你的意見，工
作效率亦大大提高。宜注意飲食，及避
免精神緊張，或從事美術及短途旅行。

雙魚座



月底大利完成任務及處理錢
銀問題，使事情趨向規律化，
但不宜牽一髮動全身。月初倘能言顧
行，行顧言，可免在稍後時間，被太多
承諾所逼迫。由於某項計劃混亂，導致
晚輩活動受到障礙。宜及時解決歧見。



Ref. No. 10.178

瑞士之寶

MILUS
美力士表

各大表行均有代售

Ref. No. 5.2808

黎小田成為挖角目標

五台山走馬換將



因為梁淑怡二月入佳視為總經理，於是五台山上謠言滿天飛，今天說誰過某台，明天又說誰給挖了去，總之這樣的消息在五台山上說來說去的，煞是熱鬧。

本來梁淑怡事件只是發生在無線和佳視、麗的電視本可坐山觀虎鬥，不過因為這兩台人事上的調動往往是有連鎖性的，於是傳言就及於麗的，且牽涉於黎小田了。

一家燕與小田一是麗的的皇牌節目，雖然這兩台常鬧彊扭，但公司方面都出盡辦法的來調解，到今天他們兩人也知道了緊密合作對他們只有好處，於是也成為了事業上的合作人。本來小田已給公司安排和馮寶賢在星期一主持晚會的寶賢，與家燕再度合作於星期三。

所以麗的給他以音樂主任的位置並不為過，可以說很有用人的眼光。但近日則有消息傳出說黎小田要離開麗的，因為他受了壓力，且一山怎能藏二虎。事情的起因是文就波也入麗的，所以給人有黎小田將失勢的感覺。再加上有消息說，黃錫照對「三船放歌」集的主題曲詞不滿，要黎小田重配。其實在現今局面這樣動盪的五台山裡，每一個藝員，每一個幕後主持者都有過台的可能，因為不論怎樣都離不開一個錢。從前佳視是出錢最少的一個台，所以藝員都是演部頭的，一部片集拍竣後，如果反應好，該藝員好評如潮，於是才拉着不放為他簽長約，以為招徠如白彪、米雪就是，但現在換了林秀榮兄弟為主持人，對於金錢方面比無線更大手筆，於是麗的和無線的藝員和幕後人更多一個台走動是必然的。何況麗嘉輝和梁淑怡一向是合作愉快的，他過佳視也不奇，如果他真的走不動，那麼黎小田過佳視又有何不可。(招子)

去商從壇歌出退說竟路之功成上踏初妮麗



圖中的麗妮似狄波拉嗎？我看一點都不似，但她就是說有人告訴她，她似狄波拉，而且和她看電影「出街」時，她竟能指出那一鏡頭她似七分。該片是和她狄波拉一同演出的，而且她也映了好幾個月，就是沒有一個看過的人說她似狄波拉的。但她說似，真是奇怪。

以每一首都很有水準，使人聽來舒服。不知誰說，一個藝人如果色相面貌不錯，只要有三成功夫就是什麼的，她就是一個全成功的藝員來的。看來麗妮離大紅大紫的時日不會太遠的了。



CEP-282 18" 8個電子感應選台型

CTP-213 20" 8個輕觸電子選台型(配遙控器)

豪華宏偉的場面，多采多姿的歌舞，早為人們津津樂道，然而要充份表現出這些精彩的歌舞，宏偉的場面，祇有「愈睇愈好彩」的日立牌彩色電視方能勝任。使你安坐家中，如臨現場。

日立色彩·愈睇愈好彩



CWP-132 13" 旋鈕式選台型

CRP-144 14" 8個電子感應選台型

CEP-281 18" 8個按鈕式選台型

CTP-203 20" 8個按鈕式選台型

CTP-212 20" 8個電子感應選台型

香港日立有限公司

香港日立信販有限公司

九龍彌敦道132-134號

電話：3-685221(8線) 3-690151(8線)

陳列室

● 廣打老道70號地下 電話：3-041479

● 美孚新邨商場20號8地下 電話：3-723330

● 九龍彌敦道132-134號 電話：3-685221

HITACHI
日立牌

香港日立電機服務有限公司

九龍彌敦道132-134號

電話：12-240126-12-242976

服務站

● 香港新界沙田190號地下 電話：5-734715

● 九龍彌敦道132-134號 電話：3-690151

● 澳門服務站：澳門沙梨頭海邊街169號



西德名廠
電比力
充油式電暖爐

以中等價錢
而能獲致高級保暖的享受



款式：
備有時間掣可供選擇共有
1500W-3000W四等火力。

特點：
★不乾燥・濾碳氣
★保皮膚・健身心
★獨有雙重電子管
★發熱量特強特快
永安公司及各大電器行均售

總代理：宏興燈飾有限公司

總店：香港軒尼詩道330號 電話：5-744343-6
分店：香港軒尼詩道465號 電話：5-766716 5-764712

紅白歌唱 大賽

溫偉添

一年一度的日本「紅白歌唱大賽」已於去年除夕在日本舉行，當晚香港的無線電視亦以人造衛星轉播全部比賽實況。相信喜愛日本歌曲的朋友一定看得津津有味。是屆「紅白」雖然結果由白組一雪前耻獲得勝利，但雙方在當晚都有水準以上的演出，未能以成敗論英雄。

旗下擁有不少日本紅歌星樂隊的日本(CBS SONY)唱片公司，為了滿足香港喜愛日本歌曲的歌迷的強烈要求，特別在「紅白」之後趕製了一款以「紅白歌唱大賽」為主題的卡式錄音帶，並且空運來港趕及在農曆新年之前上市。這款名為「紅白歌唱大賽」的卡式錄音帶，除了有五首CBS/SONY旗下紅歌星樂隊在「紅白」演唱的歌曲外，還包括有各歌手的著名流行曲，全盒錄音帶一共有精彩歌曲一共十五首。售價方面，香港的總代理福原電業有限公司為了酬謝歌迷，特別以最低廉的價錢發售，每盒只售廿一元，這個價錢在原版卡式帶來說是極便宜了。

這款「紅白歌唱大賽」的卡式帶以一首山口百惠在是屆「紅白」演唱的「做製黃金」作為開始。山口百惠是目前日本最紅的女歌手，在香港也已成爲一個家喻戶曉的名字。當晚在「紅白」她也有極佳的演出。「做製黃金」是一首格調極高的流行曲，曲詞大意說百惠無法忘掉舊戀人，而目前的枕邊人只是「做製品」而已。除了「做製黃金」之外，山口百惠在這盒卡式帶中還演唱她近期的另一首流行曲「秋櫻」和電影「絕唱」的主題曲「山鳩」。

有七次出賽「紅白」經驗的南沙織，除了演唱「紅白」的參賽曲「街角之情歌」外，這盒卡式帶還有她的最精彩歌曲「悲哀之女神」和「木枯之精」，前者是由美國女歌手Janis Ian作曲。而後者則是日本名女作曲家、歌手丸山圭子的作品。

第五次出賽「紅白」的鄉裕美。在今屆「紅白」演唱的一首「悲傷的回憶」，表現相當不俗，歌藝比以往有進步，不再是單以「娘兒聲」取勝，他的另外兩首流行曲「歸鄉」和「洪水之前」也包括在盒帶之中。

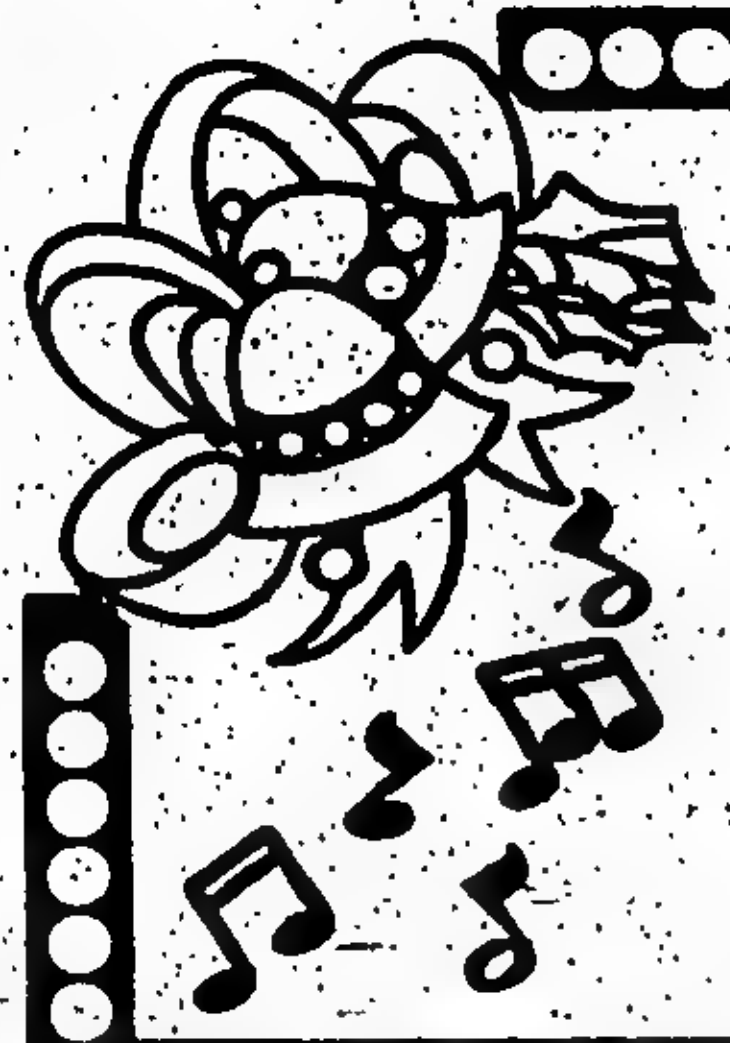
今屆「紅白」最受矚目的合唱團森田公一與Top Gallants，去年以一首「青春時代」瘋魔日本樂壇，唱片銷量達一百萬張，是去年日本全年最暢銷的三張細碟之一。當晚在「紅白」他們也是唱這首歌，表現惹人好感。除了「青春時代」之外，這盒卡式帶也包括有森田公一的兩首名作「回憶的鋼琴」及「如果成爲過去」。

去年日本最佳的新人清水健太郎，雖然也是第一次亮相「紅白」，但他的精彩表演已令不少年輕女性瘋狂。他出賽「紅白」的歌曲「失戀餐廳」，流行曲「不回家」及「請不要客氣」都有收錄在這盒卡式帶中。

假如你對日本歌曲有興趣，這盒原版「紅白歌唱大賽」卡式帶是你不應錯過的。

最新開幕加入服務之
銅鑼灣大型多層分店同時響應

佳
栖



舉世齊歡欣 會福報佳音

新春特價大傾銷

由即日起，各類樂器、鋼琴、電子琴、
彩色電視機、音響器材、
唱片、燈飾等，一律特價傾銷。



總行：香港大道中十九號公主行
分行：九龍海運大廈178B商場
Tel：5-238146 3-691267

日立牌彩色電視

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 榜住榜住 6.30 新聞、天氣 時事專題報導 6.55 街坊士多 7.00 紳士、流氓、 神探 8.00 千王之王 9.10 新聞精華 9.15 新年廣告雜誌 9.30 香港城市 交響樂團演奏會 10.30 國語長片：晶晶 12.30 細魚食大魚 1.00 全日播映完畢	8.00 萬里尋親記 8.30 草原兒女 9.00 淘氣 9.30 無敵飛天俠 10.00 烏龍冤家 10.15 前程錦綉 11.15 俏佳人片集 11.45 綠水英雄 12.15 追上梁山 1.10 午間新聞 1.25 相依為命 1.55 馬家祠堂 3.25 人類之友 3.55 卡通片 4.05 神風特警隊 5.00 少年行 6.00 乘風破浪片集 6.30 新聞及天氣報導 7.00 新聞特寫 7.05 白羊天蠶水瓶座 7.30 唔駛問亞貴 8.00 袋鼠絲苗為兩餐 8.30 雙星報喜 9.00 延龍特警隊 9.55 78年度世界盃 12.15 最後新聞報導 12.30 英語長片 2.00 神威七虎將 3.00 國語片：苦戀 4.30 神鷹飛天俠	2.00 當家 3.00 THE GREAT GRAPE APE SHOW 3.30 THE LAUGHING POLICEMAN 3.45 神槍勇俠 4.10 沙三太兄 4.35 世界奇聞 5.00 A PLACE IN HISTORY 5.25 FUN FACTORY 5.50 REMBRANDT 6.15 新聞簡報 6.20 ROBIN'S NEST 6.45 CILLA'S WORLD OF COMEDY 7.15 TONY RANDAL SHOW 7.40 溜冰皇后 8.40 新聞、天氣報導 9.15 英國名劇集 THE XYV MAN 10.15 焦點 10.45 MUDDY AND PEGGY 11.45 最後新聞 11.50 故夢重溫：綠野紅顏 1.20 全日播映完畢 6.15 ROBIN'S NEST - "A MATTER OF ROSE" 6.45 CILLA'S WORLD OF COMEDY "THREE AND AWAY" 7.15 TONY RANDALL'S ICE PALACE 7.40 NEWS TODAY & VARIATION REPORT THE BEST OF BRITAIN/ "AT THE BOTTOM OF THE RIVER" 9.15 NEWS TODAY & VARIATION REPORT "THE DIPLOMA" 10.15 NEWS TODAY & VARIATION REPORT "THE DIPLOMA" 11.30 NEWS TODAY & VARIATION REPORT "THE DIPLOMA"	7.00 早晨節目 8.00 節目介紹 8.03 七海小英雄 8.30 生命小百寶 9.00 大眼睛 (重播) 9.30 魔女紅玫瑰 10.00 太寶郎 (重播) 10.30 小人國歷險記 11.00 荔園小天地 11.45 原子螞蟻奇遇記 12.05 鐵面金剛 12.30 新聞及天氣報導 12.45 賽馬結果 1.30 一夜恩情 3.10 珊瑚海搜秘 4.05 奇異旅程 5.00 聰明笨伯 5.30 少年行及 少年警訊 6.30 新聞及天氣報導 6.35 香港動感 6.45 獅子山下 7.10 零標 8.05 警網雄風 9.00 特警雙雄 10.00 新聞及天氣報導 10.25 德國足球大賽 11.20 新追緝令 00.10 牛精片 (重播)	11.30 日語劇場 12.30 淘金潮 1.20 逃出魔石城 1.45 週日劇場 2.10 越獄行 2.35 小靈精 3.00 初生之犢卡通片 3.45 神經錯 4.00 貨運雙雄 4.50 船野哥奇聲節目 5.45 勝利半小時 6.10 零標 7.05 香港新視 7.15 新聞報導及 天氣報告 7.40 兇野匪蹤：野漢 9.20 金邊巨龍院： 飛上校頭作風風 10.20 最後新聞 10.25 第20屆愛奴獎音樂 11.25 午夜電影：冤家 2.10 GOING A SORIAL GASPER, THE FRIENDLY GHOST 3.00 SMOOZE BOO ADVENTURE MOOSE 4.05 EAT MOVING ON - "HOMER'S DELIVERY" 5.30 NEWS REPORT 6.45 CHARLIE CHAPLIN COMEDY THEATRE - "THE COUNT" 7.40 NEWS REPORT 7.45 TIPS, NEWS LONG "HANG GLIDING" 8.00 NEWS REPORT & THE WEATHER REPORT 8.05 OUTDOOR ADVENTURE FEATURING "COT OF THE TIPS" 9.50 NEWS & WEATHER PLAY NEWS, THE NEWS 10.25 NEWS & WEATHER PLAY NEWS, THE NEWS 11.25 NEWS & WEATHER PLAY NEWS, THE NEWS

大發 CHARADE 1000 XTE 型

前輪拖動的迷你型五門房車

三汽缸、橫置引擎

李發

大發最近推出了 CHARADE 1000 型，完全是走迷你車的路線，亦即是車身少，車廂大的格局。大發1000共有三個車款：計為XO、XG、及XTE等，XTE為最豪華的一款，到港的亦只有這一款車型。

雙汽缸、三汽缸的二衝程及四衝程引擎，電單車中已經有不少產品，但三汽缸的四衝程汽車，大發1000可算是第一部。大發廠指出：以一台1000cc的引擎而言，330cc的汽缸容積比較大（如500cc）或較少（如250cc）的汽缸，其馬力輸出及耗油量，都會更勝一籌。所以1000cc的引擎，亦以三汽缸（每個汽缸為330cc）為最好。大發廠的論調是否恰當，則要用過大發才可以正式下判斷。

這部OHC 993cc的三汽缸水冷引擎為橫置式，前輪拖動。波箱位置在引擎的左方，冷卻水箱放在車頭的左前方，以電動風扇來幫助冷卻作用。大發1000因為設有一條平行軸，所以運轉起來，震盪並非想像中那般大。車頭需小，機器部份略為擠迫，但所餘空間還十分多，安裝冷氣，應無問題。

前輪為麥花臣支柱獨立懸掛系統，包括有拖彈簧、吸震筒及三角形下搖臂。其輪懸掛為雙重拖曳臂式，每邊都有兩條（上及下）拖曳臂、拖彈簧及吸震筒，此外，還有一條實克杆狀的U形橫切面鐵杆。後懸掛的設計，亦十分有份量。

煞車系統為前碟後鼓式，配有雙重液壓系統。日本汽車的轉向系統多為迴旋走珠式，但大發1000却用上準確度比較高的小齒輪與齒棒式。轉向軸為可潰縮式，增加撞車時的安全性。

大發為一部五門車，後座位椅背放平之後，行李間的容積便立刻加大了，方便攜帶旅行用品及體積大的行李。錶板設計，非常簡單，只有三個圓錶，依次序自左至右為轉數錶、溫度錶和汽油錶，以及速度錶等。安全措施方面包括有兒童安全鎖及大燈警



報响號。當起動鎖匙拿出來後，大燈警報系統便自動响號，提醒駕駛人開掉車頭大燈，以免消耗電。

駕駛座位一定要校到很後才可以適合五呎七吋以上的駕駛人，如果座位太前，便有屈膝之不便。軀盤細小而且柔軟，感覺好，但中央幅太闊，時有阻礙讀錶的視線。三個腳踏位置適中，彈力輕，波位明確，入檔應無問題。五波在後波之前，都要拍向右方才可以入檔。

怠速約為九百轉，一二波起步，轉速已達三四千轉，而時速這時只有二三十哩而已。轉數雖高，但引擎的噪音並非吵耳。上山頂過日加道之後一段微斜路時，引擎去到四五千轉，油門已經踏盡，時速亦只不過是四十多哩，大發1000的表現亦已到達盡境。所以，大發1000大可以滿足快車狂的心理，而又沒有危險。平路行車，

拍入五波後，車身頓覺輕盈，引擎好像並不是拖着車輪走，只適宜平路及直路使用。煞制踏板輕，效能佳，前碟後鼓，對千四磅的車身，應付有餘。石橋車胎，貼地性能不俗，轉彎時，車身滾動少，行走凹凸不平的道路，懸掛系統略有過硬的感覺。

本田思域五門車售價為22,200元，性能平凡，但在本港非常流行，所以銷量亦十分佳。萬事得323車身大體，內廂與大發不分伯仲，同樣好使好用，力度而言，更比不上本田思域。大發1000XTE型售價為19,800元，五波另加七百元，冷氣附加費為2,400元車身外型比較細少，但扭力為三者中之最佳者，但缺乏高速，只可以滿足部份駕駛人的需要。比較之下，大發似乎為最平，但以一部一千cc容積的汽車而言，仍然略貴了多。

(完)



試車報告

五十瓦強力輸出

KS-3000A 連精美機罩

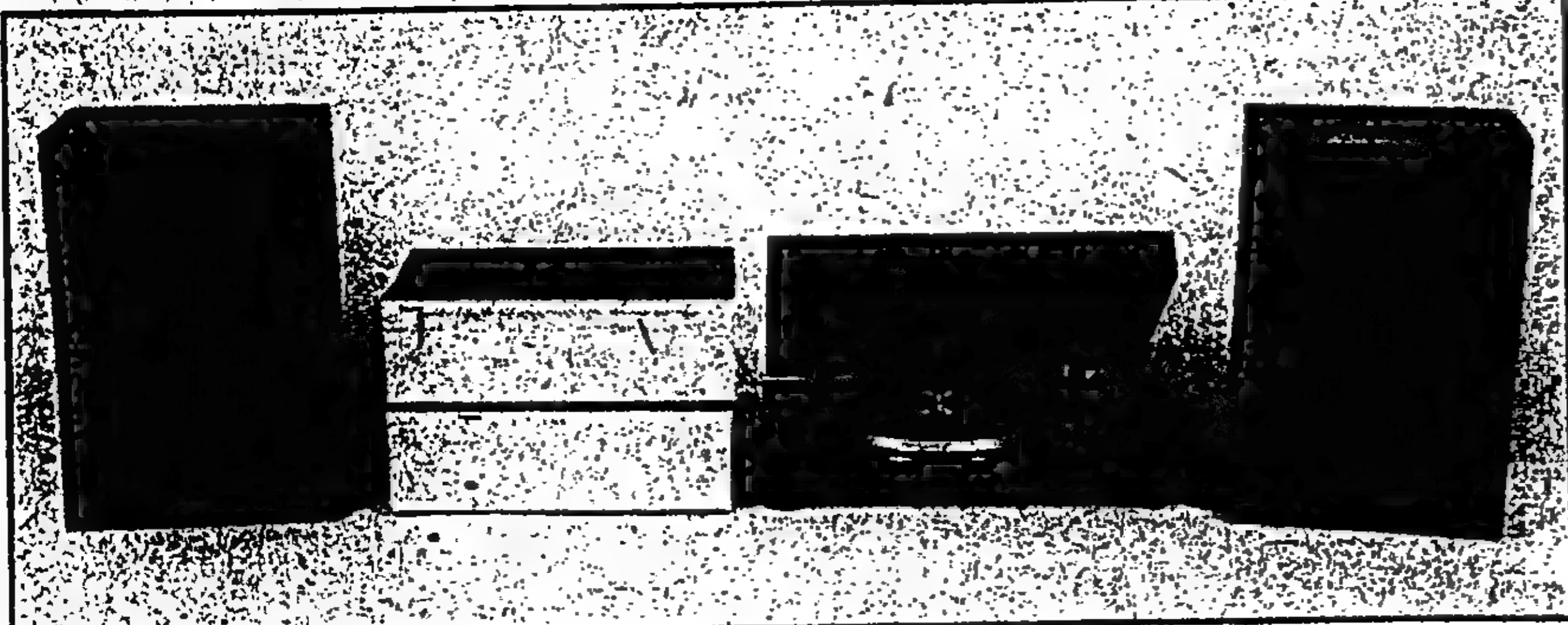
新春
大貢獻



天樂牌
KENWOOD

請向各大樂器行或電器行查詢及選購
總代理：順和電子音響有限公司
香港宏記大廈六樓 電話：5-251204-7
陳列室：九龍彌敦道100號英大匯地下商場
G13 電話：3-671601
分期付款部：九龍彌敦道100號英大匯三樓
221室 電話：3-691281-3

45W×2
凱旋型特級組合
 特價HK\$1800
 免息分期\$150×12月
MODEL
C-6514型



RANKO音響·出類拔萃

TR-601 AM/FM新聲廣播電台 FM 靈敏度1.7 UV	PR-1030 自動唱盤 自動回轉/停機操作
AR-517 前後級廣播電機 輸出功率:45W×2 RMS(8 OHM)	SR-40 A 揚聲器 三路二單元體系

行銷世界·全球性服務·各大無線電器行均售

香港總代理：**凱旋公司** 九龍彌敦道金峯商業大廈901室 電話：3-666581
 香港皇后大道西554號 電話：5-464692

歐洲：MARCUCCI S. P. A. MILAN 澳洲：GENERAL APPLIANCE CORP. TASMANIA
 星加坡：大友聯有限公司 安順律 台灣：商泰企業股份有限公司 建國北路34-16號

◎ 日立牌彩色電視

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告	7.30 神劍魔龍上集	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
6.05 世界童話集	9.00 神劍魔龍下集	5.00 三隻	8.30 國語片：斷腸紅	5.55 蝙蝠俠(重播)
6.25 新聞、天氣報導	10.30 雪夜訪情情	5.25 超級世界	2.00 節目介紹	6.20 生活的旋律
6.50 觀點與角度	12.00 無敵鐵探長片集	5.50 SPACE GHOST	2.02 六合彩	6.45 春潮杏林片集
6.55 紅樓夢	12.55 午間新聞	6.15 CROWN COURT	2.07 新聞及天氣報導	7.15 新聞報導及天氣報告
8.00 絕代雙驕	1.10 殺子救嬌妻	6.45 歡樂青春	2.15 麗的影院：老婆萬歲	7.40 原野的呼喚
8.55 新聞精華	2.50 民間傳奇	7.40 探險勇士	4.00 下午茶	9.30 驚天動地
9.00 任你過關	4.00 閨閣淚影	8.40 新聞、天氣報導	4.30 星空奇遇記	10.30 最後新聞
9.30 實用英文(22)	5.30 跳飛機	9.10 觀點與角度	5.20 小木偶奇遇記	10.35 觀點與角度
10.00 國語(22)	6.00 危巢乳燕片集	9.20 WESTSIDE MEDICAL	5.45 小露寶(重播)	10.45 離兄離弟
10.30 秘書實務(57)	7.00 觀點與角度	10.20 帝國興亡史	6.15 以事論事	11.35 午夜電影：鐵胆神探
11.00 商業會計與管理(96)	7.05 大亨	11.20 最後新聞	6.30 六合彩(重播)	
11.30 最後新聞	8.00 I CAC	11.25 煙囪	6.35 無敵鐵探長	
11.35 細魚食大魚	9.00 歡樂今宵	1.15 全日播映完畢	7.00 麗的劇場：追族	
12.30 全日播映完畢	10.30 最後新聞報導		8.00 縱橫	
	10.45 狂潮片集		9.00 三船敵郎劇場	
	11.45 紫頭巾片集		10.00 新聞、天氣及經濟行情報導	
	12.45 國語片與心的入		10.25 觀點與角度	
	2.15 英語長片		10.30 賽馬世界	
	3.45 女大當嫁		11.05 神鷹七七	
			12.00 愛情故事	

一月廿日

◎ 日立牌彩色電視

星期一

CTV 佳視 TVB 翡翠 TVB 明珠 RTV 麗的中文 RTV 麗的英文

6.00 節目預告	7.30 信陵君竊符救趙	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
6.05 世界童話集	9.00 三年一笑二即橋	5.00 卡通片	8.30 粵語片：琴姑	5.55 MCDUFF THE TALKING DOG
6.25 新聞、天氣報導	10.30 神秘兇殺案	5.25 THE SECRETS OF ISIS	2.00 節目預告、新聞及天氣報導	6.20 生活的旋律
6.50 觀點與角度	12.00 無敵鐵探長	5.50 勁旅新聲	2.15 麗的影院：一家親	6.45 四代同堂
6.55 紅樓夢	12.55 午間新聞	6.10 黑市房客	4.00 下午茶	7.15 新聞及天氣報導
8.00 絕代雙驕	1.10 殺手粉紅鑽	6.40 新聞報導	4.30 辣手神探	7.40 飛鳳神龍
8.55 新聞精華	2.50 民間傳奇	6.45 WELCOME BACK, KOTTER	5.20 三一萬能俠	8.40 健牌影視精選之荷里活之光
9.00 金科玉律	4.00 天堂地獄水晶宮	7.10 SHA NA NA	5.45 蝙蝠俠(重播)	10.10 最後新聞
9.30 秘書實務(57)	5.25 小蜜蜂歷險記	7.40 鐵騎巡邏	6.15 以事論事	10.15 觀點與角度
10.00 商業會計與管理(96)	6.00 危巢乳燕片集	8.40 新聞、天氣報導	6.15 兒童世界：連環小金剛	10.25 欲情情深
10.30 秘書實務(56)	6.30 新聞及天氣報導	9.10 觀點與角度	7.00 麗的劇場：追族	10.55 午夜電影：密令
11.00 商業美術設計16	7.00 觀點與角度	9.20 智多星批發一著	8.00 星期一晚會	
11.30 最後新聞	7.05 大亨	11.20 最後新聞	9.30 益智片時間	
11.35 細魚食大魚	8.00 BANG! BANG! 吡嘰聲	11.25 鐵騎一小時	10.00 新聞、天氣及經濟行情報導	
12.30 全日播映完畢	8.30 百變財神變則通	12.25 聯邦密探隊	10.25 觀點與角度	
	9.00 歡樂今宵	1.25 全日播映完畢	10.30 首映配音西片	
	10.30 最後新聞報導		11.50 櫻都春夢 重播	
	10.45 狂潮			
	11.45 獨行幹探片集			
	12.45 蓋世刀王			
	2.15 英語長片			
	3.45 國語長片 風月恩仇			

安達臣時裝有限公司

全美加拿大七天 \$11500 2月4日 3月23日	印度尼泊爾十天 \$4850 2月5日 3月24日	台灣(阿里山)九天 \$1780 逢星期六出發	韓國阿爾卑斯山四天 \$1750 逢星期六出發	韓國日本(九州)九天 \$3280 2月7,21日 3月21,28日	菲律賓七天 \$1380 2月10,11,17,23日 3月1,7,13,19,25日	星馬十二天連假 \$2780 2月14日 3月25,31日
美加西岸豪華十五天 \$7850 7月26,28日 8月4,9,11日	全日本九州本州八天 \$3080 2月4,9,11,18,25日 3月11,18,25日	台灣九天(新貴) \$1580 逢星期六出發	韓國日本(本州)九天 \$3280 2月11,4,7,8,11,25日 3月18,21,22,25日	曼谷芭達雅五天 \$1590 2月4,5,6,7,8,9日 逢星期三出發	馬尼拉菲律賓十天 \$3150 2月3,8,11 3月24日	馬尼拉菲律賓十天 \$3250 2月6日 3月17,24日
澳洲紐西蘭十五天 \$8150 2月5日 3月23日	日本本州八天 \$2950 2月4,5,6,7,25日 3月11,18,19,20,22日	台灣豪華團六天 \$1450 2月4,5,6,7,8,9,11日 3月18,25日	韓國釜山六天 \$1980 2月5,7,24日	曼谷清邁七天 \$2080 2月6,7,8,11 3月22,24日	馬尼拉六天(新貴) \$1980 2月3,6,11 3月24日	泰國馬尼拉十二天連假 \$2780 2月4,6,7日 3月18,24,25日

彩色華僑·騰龍鏡頭

聯合主辦

有獎問答比賽

參加辦法：

- (1) 請剪下參加表格，填上答案郵寄或呈送香港荷里活道華僑日報總社，參加表格必須貼在信封背面，否則一概作廢。
- (2) 不限參加次數。
- (3) 是次問答比賽，純屬遊戲性質，來件請用普通郵遞，如以掛號方式郵寄，恕不簽收。
- (4) 截止日期為一九七八年二月十三日逾期作廢。
- (5) 凡華僑日、晚報，彩色華僑，騰龍鏡頭代理商之職員、家屬，均不得參加，以示公允。
- (6) 如有爭論，以主辦機構之最後決定為準，參加者不得異議。

獎品：

- 頭獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 38-100 mm f3.5 Macro Zoom Lens 價值\$ 1,492.
- 貳獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 35-80 mm f2.8-3.5 Macro Zoom Lens 價值\$ 1,130.
- 參獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 85-210 mm f4.5 Macro Zoom Lens 價值\$ 950.
- 肆獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍微距神鏡 70-150 mm f3.5 Macro Zoom Lens 價值\$ 860.
- 伍獎一名：騰龍ADAPTALL 袖珍廣角鏡 24 mm f2.5 Wide angle Lens 價值\$ 636.



彩色華僑·騰龍鏡頭 聯合主辦有獎問答比賽參加表格

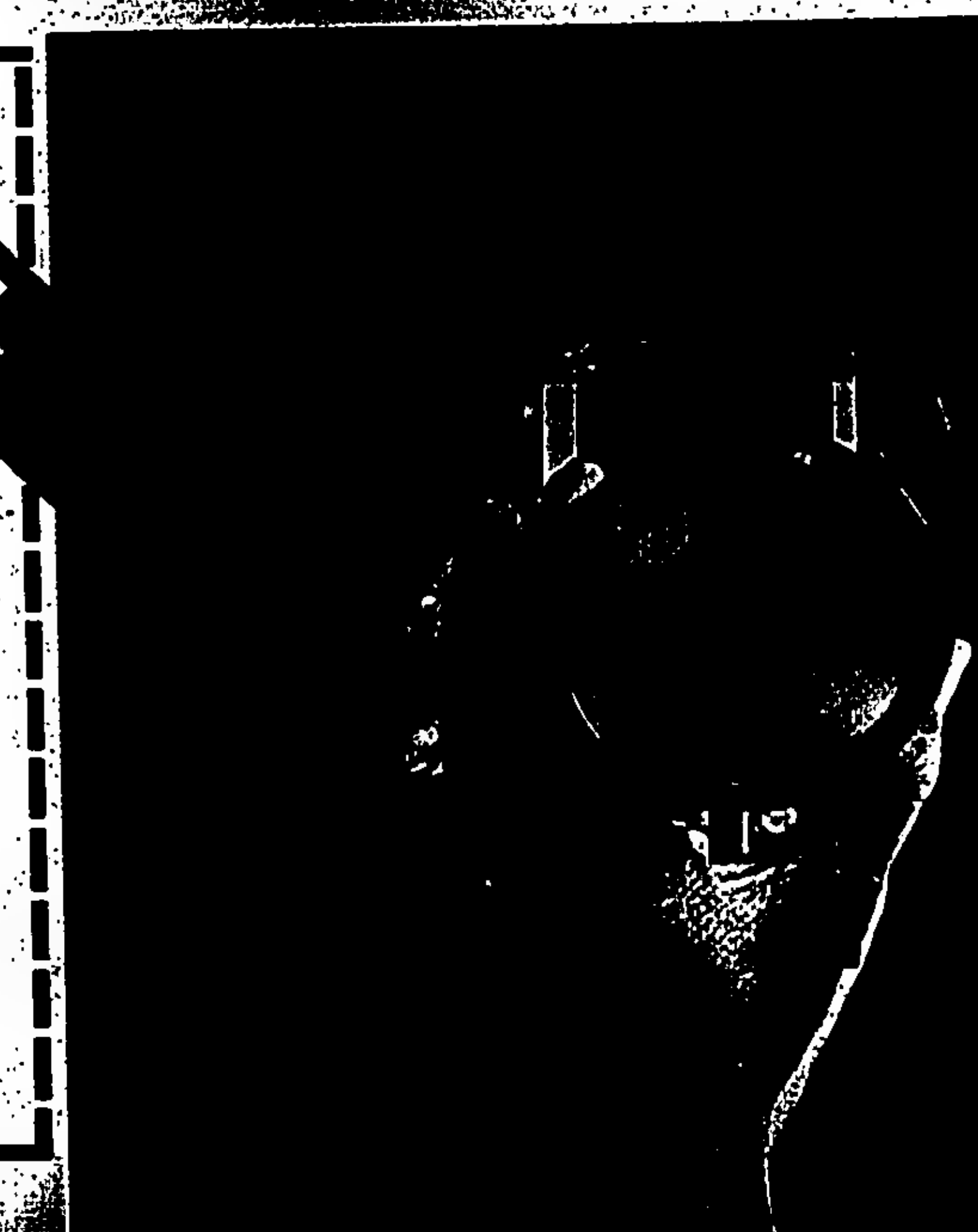
姓名_____性別_____年齡_____

身份証號碼_____電話_____

地址_____

1. 騰龍鏡頭廠是一間規模龐大的獨立鏡頭製造廠 ☐ 是 ☐ 否
2. 騰龍袖珍鏡系全部配合各名廠35米厘單鏡反光相機之測光系統，並分有'ADAPTALL——變換接合環'及'F-SYSTEM——固定接合環'兩款鏡系 ☐ 是 ☐ 否
3. 騰龍袖珍鏡系是加有專利之BBAR多層加膜 ☐ 是 ☐ 否
4. 騰龍袖珍鏡系的特性是：輕巧、精密、準確。 ☐ 是 ☐ 否

Tamron
騰龍鏡頭



Hotel Merlin 美輪大酒店 地址：九龍漢口道二號
TEL：3-667211

香馬餐廳
著名咖喱、沙嗲
及海南雞飯
正午十二時至二時半
供應：**自助餐**
星期一至星期五 每位\$ 15.
星期六及假日 每位\$ 18.
當此嚴寒季節請駕臨充滿溫暖與友誼之‘金馬倫酒吧’

金馬倫酒吧
(CAMELOT BAR)
Happy Hour 5p.m. — 8p.m.
特別價錢
Maurice Oei (Soloist/ 民歌手)
5.00 p.m. — 1.00 a.m.
Oscar Young & His Serenaders
8.00 p.m. — 1.30 a.m.
名歌星輪流主唱

二月一日
◎ 日立牌彩色電視
星期三

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告	7.30 送禮禮儀錄	4.00 芝麻街	7.00 早晨節目	5.00 兒童世界
6.05 世界童話集	9.00 小白菜情	5.00 卡通片	8.30 粵語長片：琴姑	5.55 快樂家庭
6.25 新聞、天氣報導	困揭乃武	5.25 烏龍巡警	2.00 節目介紹、新聞及天氣報導	6.20 生活的旋律
6.50 觀點與角度	10.30 王先生行正	5.50 人生百態	2.15 麗的影院：苦鳳還巢	6.45 在家千日好
6.55 紅樓夢	12.00 無敵鐵探長片集	6.15 CROWN COURT	4.00 下午茶	7.15 新聞報導及天氣報告
8.00 絕代雙驕	12.55 午間新聞	6.40 新聞簡報	4.30 警察實錄	7.40 多情律師無情案
8.55 新聞精華	1.10 小福星	6.45 歡樂青春	5.20 權臣樂隊 重播	8.40 飛利浦影院：大國手嬌容
9.00 獅子山下	2.50 神鳳	7.40 杏林雙傑	5.45 松鼠世界	10.20 最後新聞
9.30 秘書實務 (58)	4.00 天河配	8.40 新聞、天氣報導	6.15 以事論事	10.25 觀點與角度
10.00 商業會計與管理 (97)	5.25 小蜜蜂歷險記	9.10 觀點與角度	6.30 神勇飛鷹俠	10.35 神威勇探
10.30 實用英文 (22)	6.00 危巢乳燕片集	9.20 總督英剛足球大賽	7.00 麗的劇場：追族	12.25 午夜電影：THE HEIRESS
11.00 國語 (22)	6.30 新聞及天氣報導	10.20 名片劇場：大追捕	8.00 家燕與小田	5.00 THE 5 O'CLOCK CLUB
11.30 最後新聞	7.00 觀點與角度	12.25 最後新聞	9.30 三兄弟	5.55 THE KING OF KAX" FF. I
11.35 細魚食大魚	7.05 大亨	12.25 全日播映完畢	10.00 新聞天氣及經濟行情報導	6.20 DAYS OF GUN LIVES
12.30 全日播映完畢	8.00 聲寶片場		10.25 觀點與角度	6.45 N.A.M.H.
	8.30 美極女人炒到極		11.25 夜馬賽果	7.15 NEWS TONIGHT & WEATHER REPORT
	9.00 歡樂今宵		00.00 父子神探	7.40 LEONARD NIGHT MOVIE
	10.30 最後新聞報導			9.30 HAWAII FIVE O - "YOU DON'T SEE MANY PIRATES" TYPE DAYS
	10.45 狂潮			10.30 LATE NEWS VIEWPOINTS
	11.45 皇牌警探片集			10.35 THE SHOOTERS
	12.45 難忘負心人			11.25 "RETURN TO MOVIES"
	2.15 英語長片			12.55 CLOSE DOWN
	3.45 玉人何處			

PROGRESS 清潔用保佳

令居室一塵不染

西德保佳牌：101TK電子吸塵機；精巧耐用，吸力強大，無論地氈、硬地均適合。并附有多種吸嘴及毛刷，只需一按，就可將電線內藏，使用非常簡便。

各大百貨公司及電器行均有發售。

總代理：
中原電器行有限公司
電話：5-445188, 3-300311, 3-642276

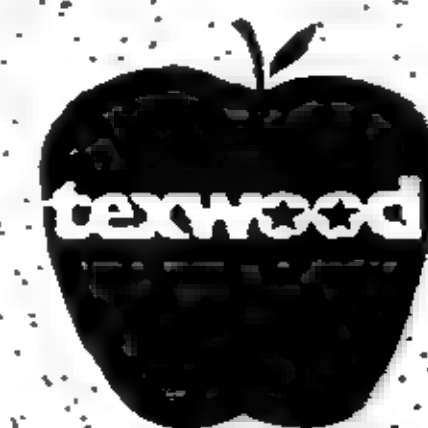
texwood®

踏入洋果牌摩登時代!

今年, 洋果牌特別為你預備了許多許多秋冬新裝!
西裝、上裝、恤衫、毛衫, 全部都是今年新設計, 款式摩登, 顏色摩登,
可配成套裝, 亦可混合配襯。質料應有盡有: 法蘭絨暖洋洋,
天鵝絨高貴脫俗, 羊毛薄絨輕暖爽身, 針織恤色調悅目……
男女裝、童裝均備。快! 齊齊換新裝, 踏入洋果牌摩登時代!

洋果牌女裝

婀娜多姿, 落落大方,
穿洋果牌的女郎, 稍停下來,
好滿足一下我們的目光!



913802 Wool Blazer
Grey, Black \$195.00

9142001 Check Shirt
6 colour combinations \$69.50

9132003 Trousers
Brown, Dark Grey \$62.50

9132003 Velveteen Pants
Green, Black, Brown,
Maroon \$69.50

9142001 Check Shirt
9 colour combinations \$69.50

913802 Wool Blazer
Black \$195.00

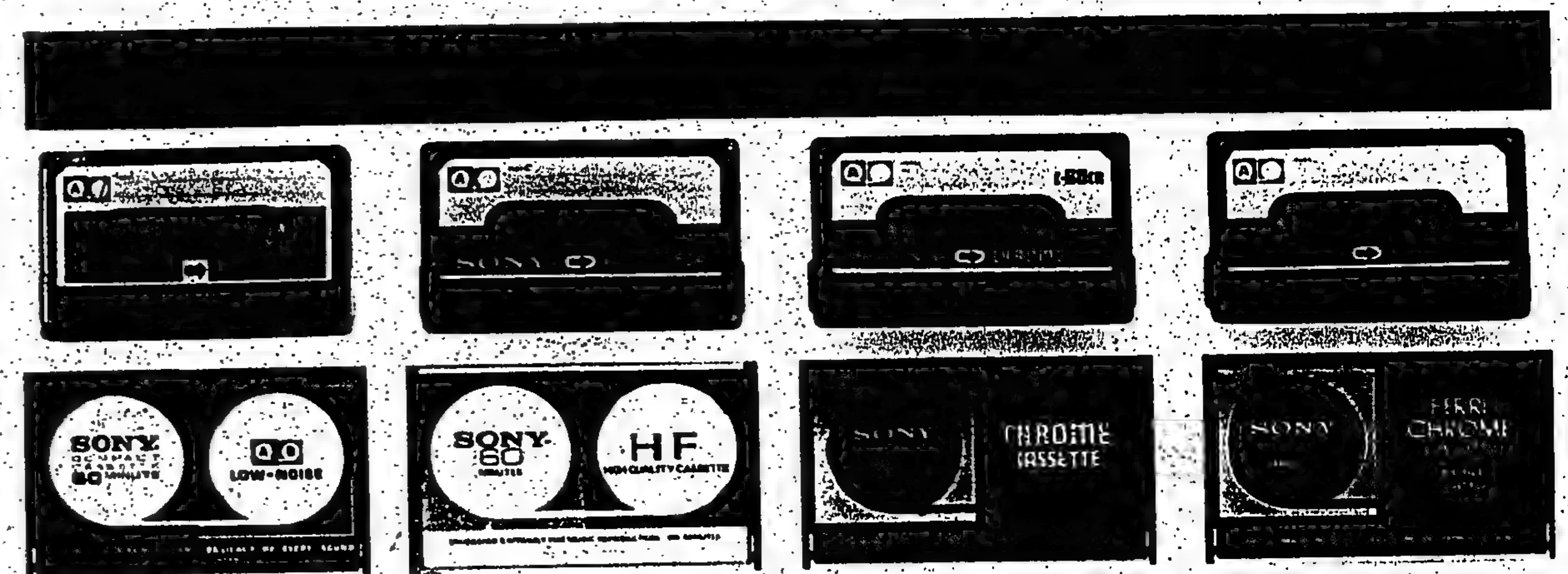
轉軸撥絃三兩聲 未成曲調先有情



美妙音樂意境

新力高級盒帶

重播無遺



總代理: 福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話: 5-451123

總經理: 中原電器行有限公司
香港店: 中環德輔道中105號 電話: 5-445188
海運店: 海運大廈上層238號 電話: 3-678045
▲▲旺角店: 旺角彌敦道574號 電話: 3-300311
△(假日照常) ▲(營業至晚上十時)
維修服務: 九龍3-626506 香港5-630647

新力牌
SONY

texwood®

洋果牌男裝

豪邁瀟灑，溫文雅爾。
穿洋果牌的男士，怪不得，你的風度
惹起了其他男士的妒意。

9515-708-0 Lambswool Sweater
Navy, Grey \$49.50

9110016 Velvet Blazer
Black, Brown \$189.50

9112010 Jersey Shirt
Beige, Brown, Cream,
Light Blue \$49.50

9110014 Wool Blazer
Brown, Navy
\$195.00

9110011 Knitted Shirt
Red, Green, Navy, Cream, Cream,
Light Blue

洋果牌童裝

天真爛漫，活潑精乖，穿洋果牌的小孩，
嚷着告訴爸媽，“我要穿洋果牌穿到大！”

9110015 Flannel Blazer
Beige, Brown, Navy, Dark Grey
\$179.50

9110013 Superior Wool Blazer
Navy \$225.00

9514-707-0 Turtle Neck Sweater
White, Grey, Navy, Cream, Red,
Brown \$27.50

9103007 Getsby Pants
Brown, Beige \$57.50

7404-506-0 Flannel Blazer
Brown, Navy \$99.50

9111003 Wool Jumper
\$53.50 - \$57.50

9103006 Velvet Blazer
Black, Brown \$69.50

9302-512-0 Polydise Pants
Brown, Dark Grey \$39.00

9103003 Flannel Pants
Beige, Brown, Grey,
Dark Grey \$59.50

9101046 Denver Pants
Brown, Grey, Beige, Light Blue
\$52.50

9102018
P.P. Flannel Pants
Grey \$35.00 - \$39.50

9102014 Flannel Pants
Grey, Beige, Brown
\$38.50 - \$43.50

9102012 Denver
Grey, Beige
\$38.50 - \$42.50



看!是新出的瑞士糖大富貴禮盒!
還多了薄荷味道呢!

今年新出的瑞士糖大富貴禮盒，裏面除了香橙、菠蘿、檸檬、楊莓四種好味道之外，還多了薄荷！味道樣樣齊，裝璜更名貴。瑞士糖另外還有兩種名貴禮盒，同樣是最受歡迎、多多益善的禮物！

瑞士糖
sugus
SUCHARD



「瑞士糖」果汁多，好味道！

\$ 18.50

新庄大富貴禮盒，
一般零售價 \$ 26.00

\$ 10.50

漂亮的東西 愛不釋手

優美的音響 讚不絕口

「樂典」出品，每一件都具備卓越的技术指標，和簡潔大方的外形，本身就是一件藝術品*，配合現代家居的陳設，自有相得益彰之美。

「樂典」6000音響系統，當然亦不例外。它的6000型音響唱盤，由於徹底解決了循跡和偏壓問題，加上外形簡潔大方，已成為民衆的寵物，P45型揚聲器，是最新的「統一相位」設計，音色通透甜美，而且音場面位位小，配合現代居室陳設更適宜。



6000系統的神聖中樞6000型四聲道收音放大機，配備「達靈頓」功率輸出級，失真極低，可播放各種四聲道音樂。別出心裁的遙控器，使用者無須離開座椅便能隨意調節音品平衡和選擇節目。

*「樂典」產品現珍藏於紐約現代藝術博物館的共有八件。「6000」系統同時亦獲選為「財富」雜誌本年度最佳音響系統之一。



Bang & Olufsen

愛群無線電有限公司
The Radio People, Ltd.

「樂典中心」九龍海運大廈商場120C 電話⑥76844
總行舖位九龍漆咸道25號地下 電話③663241-2



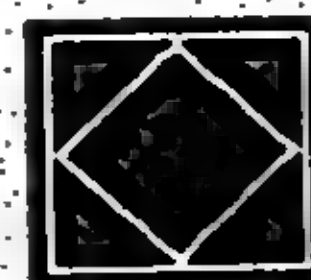
Zebra

斑馬牌

又一超值產品

2C-1000 號雙色原子筆

紅色藍色，隨意轉變，款式出眾，用途廣泛，斑馬出品，書寫當然可靠。各大公司文具書局均有代售。



總代理：廣記筆行有限公司
電話：H-441104

二月二日



日立牌彩色電視

星期四

CTV 佳視

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

6.00 節目預告
6.05 世界童話集
6.25 新聞、天氣報導
6.50 觀點與角度
6.55 紅樓夢
8.00 絕代雙驕
8.55 新聞精華
9.00 胡蝶劍俱樂部
9.30 實用英文 (23)
10.00 西班牙文 (20)
10.30 秘書實務 (58)
11.00 商業會計與管理 (97)
11.30 最後新聞
11.35 細魚食大魚
12.30 全日播映完畢

7.30 皇姑嫁何人
9.00 粵語長片：雪姑七友
10.30 粵語長片：天之嬌女
12.00 無敵鐵探長
12.55 午間新聞
1.10 粵語長片：飛天小俠
2.50 神鳳
4.00 粵語長片：手車俠之戀
5.30 跳飛機
6.00 危巢乳燕
6.30 新聞、天氣報導
7.00 觀點與角度
7.05 大亨
8.00 小李飛刀
9.00 歡樂今宵
10.30 最後新聞
10.45 狂潮
11.45 鐵警雄風
12.45 國語長片：騙術奇中奇
2.15 英語長片：國語長片：夜來風雨聲
5.15 全日播映完畢

4.00 芝麻街
5.00 卡通片
5.25 動物世界
5.50 爸爸情史
6.15 CROWN COURT
6.40 新聞簡報
6.45 歡樂青春
7.40 陽行幹探
8.40 新聞、天氣報導
9.10 觀點與角度
9.20 竹映名片：女探追兇
10.50 紀錄片
11.50 最後新聞
11.55 新聞展室
12.25 全日播映完畢
4.00 SESAME STREET
5.00 CARTOONS
5.25 ANIMAL WORLD
5.50 "HOLLY HARRIS"
6.15 "FATHER DEAR FATHER"
6.40 "THE OPPOSITE SEX"
6.45 "CROWN COURT"
6.50 "NEWS TODAY & WEATHER"
6.55 "WORKSHEET SCRAPBOOK"
7.00 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
7.10 "HARVEY"
7.15 "NEWS TODAY & WEATHER"
7.20 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
7.25 "HARVEY"
7.30 "NEWS TODAY & WEATHER"
7.35 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
7.40 "HARVEY"
7.45 "NEWS TODAY & WEATHER"
7.50 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
7.55 "HARVEY"
8.00 "NEWS TODAY & WEATHER"
8.05 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
8.10 "HARVEY"
8.15 "NEWS TODAY & WEATHER"
8.20 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
8.25 "HARVEY"
8.30 "NEWS TODAY & WEATHER"
8.35 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
8.40 "HARVEY"
8.45 "NEWS TODAY & WEATHER"
8.50 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
8.55 "HARVEY"
9.00 "NEWS TODAY & WEATHER"
9.05 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
9.10 "HARVEY"
9.15 "NEWS TODAY & WEATHER"
9.20 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
9.25 "HARVEY"
9.30 "NEWS TODAY & WEATHER"
9.35 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
9.40 "HARVEY"
9.45 "NEWS TODAY & WEATHER"
9.50 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
9.55 "HARVEY"
10.00 "NEWS TODAY & WEATHER"
10.05 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
10.10 "HARVEY"
10.15 "NEWS TODAY & WEATHER"
10.20 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
10.25 "HARVEY"
10.30 "NEWS TODAY & WEATHER"
10.35 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
10.40 "HARVEY"
10.45 "NEWS TODAY & WEATHER"
10.50 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
10.55 "HARVEY"
11.00 "NEWS TODAY & WEATHER"
11.05 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
11.10 "HARVEY"
11.15 "NEWS TODAY & WEATHER"
11.20 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
11.25 "HARVEY"
11.30 "NEWS TODAY & WEATHER"
11.35 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
11.40 "HARVEY"
11.45 "NEWS TODAY & WEATHER"
11.50 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
11.55 "HARVEY"
12.00 "NEWS TODAY & WEATHER"
12.05 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
12.10 "HARVEY"
12.15 "NEWS TODAY & WEATHER"
12.20 "THE YOUNG & THE RESTLESS"
12.25 "HARVEY"

7.00 早晨節目
8.30 潮語長片：呂蒙正
2.00 節目預告、新聞及天氣報導
2.15 麗的影院：二八嬌妻一歲耶
4.00 下午茶
4.30 急先鋒橫掃罪惡城 (重播)
5.20 笑咪咪 (重播)
5.45 八十日環遊世界
6.15 以事論事
6.30 電光再造人
7.00 麗的劇場：追族
8.00 輕鬆吓吓
8.30 十二新宵
9.00 三船敏郎劇場
10.00 新聞、天氣及經濟行情報導
10.25 觀點與角度
10.30 女幹探
11.25 慾海花 (重播)
00.20 子夜 (重播)

5.00 兒童世界
5.55 神奇說話機
6.20 生活的旋律
6.45 安迪威廉斯特輯
7.15 新聞報導及天氣報導
7.40 洛福探案
8.40 德國足球大賽
9.40 名曲處處聞
10.50 最後新聞
10.55 觀點與角度
11.05 麗的藍星
11.55 午夜電影：富貴榮華
5.00 "THE 3 HOURS CLUB"
5.55 "THE FAIRLIES TALKING"
6.20 "THE MACHINES"
6.45 "DAYS OF OUR LIVES"
7.15 "THE AMY WELLS SHOW"
7.40 "HARVEY"
7.55 "NEWS TONIGHT & THE WEATHER REPORT"
8.10 "ROCKY HORROR PICTURE"
8.30 "TRYING THE EXPLAINER"
8.45 "GRAND SOCCER"
9.10 "IN CONCERT"
9.30 "LATE NEWS"
10.30 "THE CHINESE PRESS"
10.55 "CONCERT HALL"
11.05 "PRESSE OF EVIL"
11.35 "LATE LATE SHOW"
11.55 "THE HATTER'S CASTLE"
1.30 "CLOSE DOOR"



「吉時」鮮果汁啞喱軟糖

軟軟咗，韌韌咗，越搭越好味
吉時啞喱軟糖，用營養豐富之
純正葡萄糖加鮮果汁製成，
軟軟韌韌，永不黏牙。送禮自奉，
人人細路都歡喜。

吉時集團(香港)有限公司
電話：5-276036

白朗 Brandt 搪瓷

全能自動洗衣機 法國銷量第一
西德荷蘭美國名牌均有委託製造



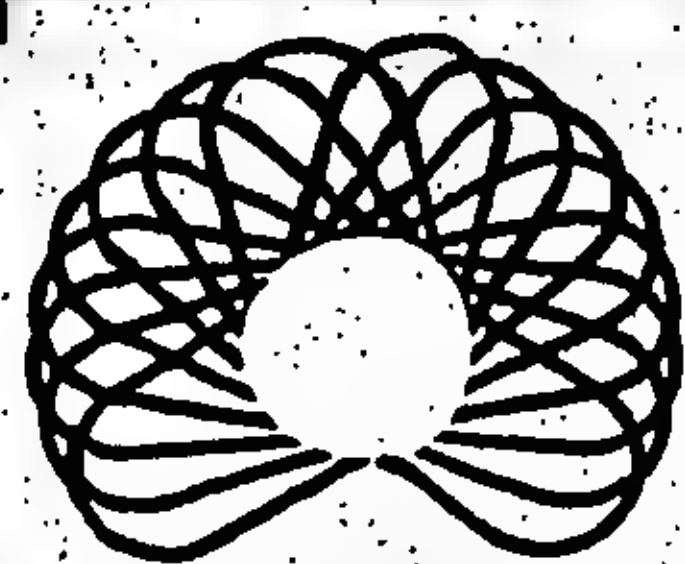
各大電器行均售

總代理：

建明貿易工程有限公司

電話：12-244121

防銹耐用 絕少修理



HIMIC
RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓

飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市 點心飯盒
晚飯小酌 名廚主理
喜筵壽酌 豐儉隨意



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話：5-453477, 5-453487

又夠熱·又夠暖

將寒冷摒諸於門外
享受一個暖洋洋的冬天
電熱水器, 暖風機, 暖爐, 電毯...
去泰林, 你可以買到各式各樣的禦寒電器用品。



泰林

助你作選擇·替你省金錢

九龍總行:彌敦道310號 電話:3-843548
旺角第一分行:彌敦道726號 電話:3-969681
旺角第二分行:彌敦道613號 電話:3-314773 (近山東街)
中區分行:大道中37號 電話:5-260520
銅鑼灣分行:怡和街24號 電話:5-779084

二月四日

◎ 日立牌彩色電視

星期六

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.55 偷得浮生半日閒 7.00 少年行少年警訊 8.00 大地回春(下) 8.45 三老樣 9.15 新年廣告雜誌 9.30 母嬰健康 10.00 新聞精華 10.05 美國流行音樂會 11.35 細魚食大魚 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 黃飛鴻血戰姑婆屋 9.00 粵語長片: 四季蓮花 10.30 粵語長片: 王先生騎正胭脂馬 12.00 海王子 12.30 電光科學人 12.55 午間新聞 1.10 無敵金剛 2.10 星辰女探偵嬌娃 3.10 英國足球大賽 4.10 生死關頭 5.05 七海小英雄 5.30 跳飛機 6.00 溫故知新 6.30 新聞、天氣報導 7.00 街坊士多 7.05 諸事丁 7.35 獅子山下 8.00 K 100 8.30 翡翠精選 9.30 神勇護衛隊 10.30 良友金玉盟 12.15 最後新聞 12.30 首映名片: 2.00 鐵翼柔情 3.00 國語長片:黑姐 4.30 全日播映完畢	2.00 LASSIE FEATURE 3.30 英語長片: 孤兒歷險記 5.00 小海獅 5.25 英國博物館珍藏介紹 5.55 WONDERS OF THE WILD 6.20 新聞簡報 6.25 THE RAG TRADE 6.50 PHYLLIS 7.15 THE MUPPETS SHOW 7.40 家 8.40 新聞、天氣報導 9.15 逍遙青春 9.45 週末四片:危險年華 11.15 最後新聞 11.20 午夜劇場:歡唱今宵 12.50 午夜影院:三面夏娃 2.20 全日播映完畢 3.00 LASSIE PLAYS "HARDY'S POOR" 3.30 SATURDAY MATINEE "MURDERERS' FEW" 4.30 THE ADVENTURES OF BUBBLY BEAN 5.00 RALPH THE SEA LION "AUNT CLEO" 5.25 TO BE ADVISED 5.50 WONDERS OF THE WILD "WILKES & EDWARDS" 6.15 NEWSROOM 6.25 "THE ITALIAN LINE" 6.30 PHYLLIS "ANY BONE MAKES SEX" 7.15 THE HAPPIEST SHOW 7.45 THE VALTORS "THE WEDDING" 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.15 HAPPY DAYS "HOLLYWOOD PT. 2" 9.45 SATURDAY CINEMA "THE PEOPLE NEXT DOOR" 11.30 LATE NEWS 11.35 SATURDAY LATE NEWS SHOW - "TOMORROW'S US"	7.00 早晨節目 8.30 粵語長片: 寶島奇緣 10.00 偷得浮生半日閒 12.00 節目介紹 12.02 頑童歷險記 12.30 新聞及天氣報導 12.45 妙探福星 1.35 學以致用 2.00 歡喜冤家 2.25 野生動物奇觀 2.50 三D班(重播) 3.40 粵語長片: 破鏡重圓 6.00 電腦奇俠 6.30 新聞報導 6.35 動物世界 7.00 貧與富 8.00 星期六晚會 9.30 星光燦爛樂昇平 10.00 新聞及天氣報導 10.25 週末晚間電影 11.45 國語長片: 麒麟掌	3.00 齊齊搖擺樂 3.50 LARIAT SAM 4.05 神龍卡通片集 4.30 週末下午電影 6.00 星空奇遇 6.50 彩雲霓裳 7.15 新聞報導及天氣報告 7.40 廿三世紀大逃亡 8.40 電視首映名片 9.30 驚天動地 10.30 驚天動地 11.00 最後新聞 11.05 週末晚間電影 革命家 3.00 READY TO ROLL THE BOAVENTURE SHOW 3.30 LARIAT SAM "LIPS & CHAFFINER" 4.05 BOB BURY & FRIENDS 4.30 SATURDAY MATINEE "THE LIEUTENANT WORE SHIRTS" 5.00 STAR TREK - "THE THING IN TRUTH SO BEAUTIFUL" 5.30 STARS ON ICE 5.55 FIVE TWENTY & WEATHER REPORT 6.00 LOGAN'S RUN 6.40 TELEVISION PREMIERE "KEY WEST" 7.15 RACING RESULTS 7.40 LATE NEWS 7.55 SATURDAY NIGHT MOVIE "REVOLUTIONARY" 8.40 CLOSE DOWN

二月三日

◎ 日立牌彩色電視

星期五

CTV 佳視	TVB 翡翠	TVB 明珠	RTV 麗的中文	RTV 麗的英文
6.00 節目預告 6.05 世界童話集 6.25 新聞、天氣報導 6.55 偷得浮生半日閒 7.00 少年行少年警訊 8.00 大地回春(下) 8.45 三老樣 9.15 新年廣告雜誌 9.30 母嬰健康 10.00 新聞精華 10.05 美國流行音樂會 11.35 細魚食大魚 12.30 全日播映完畢	7.30 粵語長片: 猩猩女飛馬斬魔龍上集 9.00 粵語長片: 猩猩女飛馬斬魔龍下集 10.30 粵語長片: 白髮蘇娘懷石胎 12.00 無敵鐵探長 12.55 午間新聞 1.10 粵語長片: 水觀音三戲白金龍 2.50 神鳳 4.00 粵語長片: 石鬼仔出世 5.25 小蜜蜂歷險記 6.00 危巢乳燕 6.30 新聞、天氣報導 7.00 廣度千萬間 7.05 大亨 8.00 一屋兩伙三人行 8.30 拿破崙好介紹 9.00 警訊 9.12 歡樂今宵 10.30 最後新聞 10.45 偷得浮生半日閒 10.50 狂潮 11.50 巨海煞星 12.50 國語長片: 刀光劍影盲女劍 2.20 英語長片: 3.50 國語長片: 莫負青春	4.00 芝麻街 5.00 卡通片 5.25 LITTLE LULU 5.50 妙劇小天地 6.15 THE CUCKOO WALTZ 6.40 新聞簡報 6.45 CHICO AND THE MAN 7.10 COMEDY PLAYHOUSE 7.40 威風神龍 8.40 新聞、天氣報導 9.10 警訊 9.20 法國音樂特輯 10.20 七八年度世界盃 進軍阿根廷 12.35 最後新聞 12.40 英語長片:金屋佳入 2.10 全日播映完畢 4.00 SEVANE STREET 5.00 CARTOON 5.25 "KITT TO BE THIEF" 5.50 THE SHARK SHOW 6.15 "HOMER NEVER COMES" 6.40 THE CUCKOO WALTZ 6.45 CHICO AND THE MAN 7.10 COMEDY PLAYHOUSE 7.40 THE NEW ADVENTURES 8.40 NEWS TODAY & WEATHER REPORT 9.10 POLICE REPORT 9.15 WHAT'S ON 9.20 "LEAVE HANSON/DAYE SPECIAL" 10.20 WORLD CUP '78 THE QUALIFIERS 10.25 LATE NEWS 10.30 FRIDAY FEATURE "ANT VINDICATED" 3.30 PEARL NETWORK CLOSING	7.00 早晨節目 8.00 粵語長片: 天長地久 2.00 節目介紹 2.02 六合彩 2.07 新聞及天氣報導 2.15 麗的影院: 山長水遠 4.00 下午茶 4.30 執法如山 5.20 仙女下凡 5.45 萬能怪獸 6.15 以事論事 6.30 六合彩(重播) 6.35 天地雙龍 7.00 麗的劇場:追族 8.00 彩新雲裳 8.30 大家姐與大狂魔 9.45 警訊 10.00 新聞、天氣及 經濟行情報導 10.25 John Dowles 11.20 斬虎屠龍記 00.05 浪淘沙(重播)	5.00 兒童世界 5.55 魔棒魔鬼 6.20 生活的旋律 6.45 BLANSKY'S BEAUTIES 7.15 新聞報導及天氣報告 7.40 新女幹探 8.40 歌迷天地 9.40 諾貝爾獎人傳記 10.10 賽馬世界 10.40 最後新聞 10.45 警訊 10.55 時事剖析 11.25 午夜電影:劫後餘生 5.00 THE 5 O'CLOCK CREAM 5.25 QUIET ON HOLLY HALL 5.50 DAYS OF OUR LIVES 6.20 "BLANKY'S BEAUTIES" 6.45 "ANTHONY FALLS IN LOVE" 7.15 NEWS TONIGHT 7.40 POLICE REPORT 7.45 "MURDERERS' FEW" 8.40 FRIDAY NIGHT SPECIAL CELEBRITY GUEST 8.45 DIANE WALTON 9.40 THE PRESENTATION "HUGH DIAMOND" 10.10 RACING FILMVIEW 10.40 LATE NEWS 10.45 POLICE REPORT 10.55 TOPICS 11.25 LATE LATE SHOW 11.35 "QUICK TURNS THE WORLD FORNOST" 12.35 CLOSE DOWN

KINGS FILM PRODUCTION CO., LTD.

INDONESIA BRANCH: P.T. VERONICA FILM CORPORATION

LIVE ACTIONS - CARTOON ANIMATIONS - RECORDING SERVICE.

~~~專門製作~~~

錄音製片·電影電視廣告片·卡通廣告片·紀錄片

地址: 九龍彌敦道232號華英昌大廈十六樓前座 電話: 3-693044 3-692810

GLDOK BARU LANTAI II BLOCK C. NO. 12 JL. HAYAM MURUK. JAKARTA KOTA. PHONE 271702

|                                                                                     |                                                                |                                                |                                                     |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 菲律賓(碧瑤)<br>夏連娜七天豪華團<br>2月12, 15, 18, 21,<br>24, 27日<br>復活節團 3月22, 23, 24日<br>\$1190 | 曼谷(古城)<br>巴堤雅六天超級團<br>復活節團 3月22, 23, 24日<br>星期六星期日出發<br>\$1590 | 韓國梨花園<br>四天超級豪華團<br>逢星期三出發<br>\$1590           | 美加<br>十四天豪華團<br>2月4日<br>3月18日 4月15日<br>\$5990       | 日本(本州)<br>七天超級豪華團<br>2月5, 6日 復活節團<br>3月23, 24日 4月16, 23日<br>\$2750 |
| 台灣<br>九天環島豪華團<br>阿里山、芝麻坡<br>星期六、日出發<br>\$1750                                       | 泰馬星<br>十一天超級豪華團<br>2月6, 7, 8日 3月22, 24日<br>\$3250              | 美國西岸<br>十天豪華團<br>2月4日<br>3月18日 4月15日<br>\$4990 | 星馬<br>七天豪華團<br>2月6, 7, 8日<br>3月3, 22, 24日<br>\$2620 | 韓日<br>八天超級豪華團<br>逢星期六出發<br>\$2880                                  |

星晨旅遊有限公司  
Morning Star Travel Sdn. Bhd.  
5-2569/3, 5-2496/2, 5-2497/36



# 辦年貨 迎新歲

## 到百佳合心水

請到下列百佳超級市場選購：

香港區：

1. 中環畢打街12號畢打行地下
2. 花園道纜車站
3. 淺水灣，南灣道2號H
4. 赤柱新街7號
5. 跑馬地山村道32-40號
6. 北角英皇道288號
7. 鯉魚涌，英皇道989號新威園

九龍區：

1. 尖沙咀海洋中心商場B254號
2. 太子道352號
3. 美孚新邨百老匯街第四期商場99號
4. 紅磡浙江街27號

**年貨種類齊 價錢真正抵**

人頭馬拔蘭地 (送糖果盒) \$56.90

美國「樂家」杏仁糖  
6安士 \$5.90  
14安士 \$14.90

天寶脆皮咖啡糖 1磅 \$7.20

萬寶路、健牌 每條 \$2.50

吉百利金杯朱古力  
13安士 \$11.20  
390克 \$12.50  
1½磅 \$19.90

麥提莎朱古力  
細罐庄 \$10.90  
大罐庄 \$14.90

丹麥屋曲奇餅  
1磅 \$9.50 1½磅 \$13.90  
2磅 \$17.50

好味果仁禮盒 \$13.90

花街拖肥朱古力糖  
425克 \$11.20  
600克 \$16.50

瑞士糖  
瑞士糖  
甄沾肥椰子  
甄沾肥椰子  
古百利金牌朱古力  
百士高果汁軟糖  
百士高果汁軟糖  
奇新藍罐牛油  
奇新藍罐牛油  
積及忌廉克力架  
太平忌廉克力架  
維多利亞餅

人罐庄 \$17.50  
小罐庄 \$10.20  
16安士 \$ 7.90  
29安士 \$12.90  
1½磅 \$25.90  
400克 \$ 6.80  
680克 \$ 9.90  
2磅 \$24.50  
1磅 \$12.50  
罐庄 \$10.50  
罐庄 \$ 4.90  
1磅 \$19.90

另有各款應節糖果餅乾，價錢總之抵

**百佳超級市場**

百佳服務完善 為你節省金錢



驚不也門敲夜半、曲行進察警

歌廉倡唱應人人

倡廉工作委員會現集了很多倡廉歌詞，交由作曲家譜成歌曲。國語、廣東話、英文、總共有二十多首。日前在大會堂舉行「倡廉之聲」歌唱比賽，廉政專員姬達到場聆聽，情形熱鬧。現摘錄數首，望香港市民人人會唱，期以達到倡廉目標。

「香港人」（品鼎詞）：香港人香港人，戰勝苦中苦，敬業又樂羣。日辛勤，夜辛勤，廉潔又誠實，致富靠辛勤。你發奮，我發奮，工作夠認真，成功在勤奮。香港人，香港人，戰勝苦中苦，敬業又樂羣。

「倡廉之聲」（李達如詞）：倡廉之聲，宣揚德政，震憾香城，石破天驚。倡廉之聲，發人深省，黃、黑、賭、毒、不掃自清。倡廉之聲，萬眾響應，各行各業，永享安寧。

「警察進行曲」（品鼎詞）：大步踏，踏向前，壯志滿懷立志堅。衛民職在我肩，職在我肩，職在我肩。除暴力，安民心，捨己為民我爭先。深明大義薄雲天，義薄雲天，義薄雲天。民愛我，我愛民，警民合作樂年年，同心協力在倡廉。力在倡廉，力在倡廉，你倡廉，太平盛世曙光現，威名建立見忠賢，立見忠賢，立見忠賢。

「半夜敲門也不驚」（韋翰章詞）：行得正，企得正，做事應當向正途，求謀何必走捷徑？使黑錢，心裏手冰冰，收黑錢，唇白面青青。兩個良心都不正，一生一世不安寧。不如行得正，企得正，身家保清白，心地又光明。平生不做貪污事，半夜敲門也不驚。

拉威爾是他的學生  
法國作曲家嘉庇利·佛瑞

法國作曲家嘉庇利·佛瑞（一八四五至一九二四）曾這樣說：「人類最自然的衝動是追求享受而逃避痛苦。故此，無論從任何角度看，藝術是激發情感的主要因素。」另一法國作曲家奧芬巴赫也有同樣看法，但思想過於奔放，佛瑞卻能自制。古典主義的理想，曲式結構的緊密平衡等概念，對他創作有一定影響力。他常常小心地避免過份誇大的音型，努力保持純潔、典雅和富有魔力的樂境。這是法國優美的傳統，他這樣解釋：這作品並不平等於平淡無奇，依然充滿活力，迸發出生命火花。

一八八五年雙親謝世，佛瑞作「安魂曲」借作紀念。樂曲動人，充滿平靜、安謐與真情。一般作曲家寫作「安魂曲」，多依照慣例安排最後審判，令人驚悸的雷霆萬鈞聲，但佛瑞有意避免這些規則。他認為死亡是人生過程自然律。生命結束了，進入寧靜世界。

佛瑞這首「安魂曲」，配器也很奇特，在女高音、男中音和合唱團伴奏的樂隊中全然無小提琴（獨奏除外），也無木管樂器，僅有風琴和豎琴、音境莊嚴和穆，毫無沉悶及憂鬱味，並不時聽到快樂樂段。

佛瑞直到五十歲時才獲得樂壇應有地位。一八九七年出任巴黎音樂學院院長。欲舉世界作曲家拉威爾是他的學生。擔任院長期間，常常告誡學生尊重傳統觀念，同時對標奇立異與真正創作有明確論證，引發學生尊重。

佛瑞作品中有首鋼琴二重奏「娃娃組曲」，充滿趣味。如佛瑞在世，我請他作首「小貓組曲」，借以紀念一位女孩。

「安魂曲」定於一月三十及三十一

香港中樂團

迎春音樂會

香港中樂團定於二月六日舉行音樂會。是日為農曆除夕，故名「迎春音樂會」。由於叫座，數週前已全場滿座。接到許多要求，包括大學教授、學生和讀者來函，叫我們設法買到這場音樂會門票。現象顯示，樂團大受歡迎，同時也覺得有增加演出必要。現將音樂會節目列出，願買不到票的朋友一睹為快。

指揮：吳大江  
女高音：丁倩  
男高音：張汝鈞  
合奏：  
春節序曲，恭賀發財，豐收鑼鼓。  
女高音獨唱（樂隊伴奏）：  
蠟燭點燈一條心，海風陣陣愁煞人，掛紅燈。  
男高音獨唱（樂隊伴奏）：  
馬兒慢些走，算盤响。  
其他形式演唱（獨唱、對答及二重唱）：  
白毛女選曲喜兒過年苦，北風吹，十里風雪，紅頭繩，傻大姐過新年，送舊迎新喜洋洋，傻大姐辦年貨，深情郎，賣貨郎，新年對唱，小拜年。

情人節來港演出  
樂壇寵兒慕尼黑合唱團

飲譽國際，德國慕尼黑合唱團（SILVER CONVENTION）將於下月十四日（農曆初八，星期二）在利舞台演唱兩場。（華星娛樂有限公司主辦）

合唱團由三位青春美艷小姐組成，一曲「PLAY ROBINLY」震動歐美樂壇，以時下青年最喜愛的「哈蘇」節奏，配以三位甜美歌喉，活力四射的台風，風靡了歐美及美洲各國，成為一時無兩樂壇寵兒。無論電台、螢光幕以及各類「的士」均格一夜總會，經常聽到她們所唱的短曲。她們的唱片出產量及銷售量，在短短三年間一直直線上升，連續雄霸歐美流行榜多年而不衰，可見受歡迎程度在世界樂壇崇高地位。

香港樂迷歡迎該合唱團，熱烈程度不下於歐美，從唱片銷售量可見一斑。香港電視廣播有限公司去年（七七年）舉辦的首屆香港金唱片頒獎典禮中，這個合唱團大獲「SUCCESS」便樂獲金唱片殊榮。一九七五年開始錄音的唱片多到數不完。香港樂迷好福氣，但只演唱兩場，幸勿錯過機會。

二月十四日馬年剛開始，龍馬精神之外，是日更是「情人節」，與情人一同享受充滿歡樂的演唱會，談笑無窮不羨仙，也是男孩送給女孩最好禮物。

息消好迷樂

團唱合者唱獨威挪

「又獨唱又合唱，有冇攞錯啊？」或者有人這樣問：「有錯到，答案也很簡單——這個在一九四七年創立，現擁有四十多名的合唱團，每位成員都能獨當一面舉行獨唱會。」

該團指揮諾德·坦斯狄特於創團開始，就立定目標創立最高深合唱團。故此，對選拔團員至為嚴格，不獨修養好，並要求演唱任何歌曲都可以。團員加盟後，要經過三個月試驗，然後才正式錄用。在每週至少兩次排練之餘，團員仍需自我練習，並背誦就要演出的作品。坦斯狄特經常抽查團員，請他當眾唱出其首歌曲。

挪威獨唱者合唱團曾在比利根音樂節中先後唱出過四次。經常在挪威沿岸各城鎮舉行音樂會。曾兩次訪問美國，時為一九七三及七五年。今年來香港演唱。

該團將於二月十八、十九（週末及週日）兩晚八時在香港藝術中心嘉臣劇院上演，聲樂迷不應錯過，同時，本港許多合唱團有關人物都應聆聽，使能收借鏡之效，提高自己水準。

團唱合者唱獨威挪

為人隨和 談吐爽朗

賀陳惠民先生

陳惠民先生，音樂界都熟悉他。香港廣播電台，他曾主理「醉人的中國旋律」節目錄音事宜，經他錄音的音樂家，和音樂團體不勝枚舉，成了音樂家、聽眾間最佳橋樑。音樂界對陳先生評價是「好好先生」。他為人隨和，談吐爽朗，并有濃厚幽默感。數年前升任副台長，大抵天性厚厚，雖然升職，但未提高高在上，扮演「架子花臉」，仍笑口常開，一派輕鬆。最近一個酒會上，我介紹青年琵琶家馮德明兩位相識。當我說出「電台台長」時，馮德明有嚴肅表情。兩位相談甚歡。月前友人新翁之喜，陳先生伉儷前來祝賀，與筆者同席，同席的尚有電台副台長鍾偉明伉儷。時，已微聞陳先生升職消息，但缺乏証據，未預我一份呀。

朋友繼續向陳惠民先生致賀，喂，便啟齒。

一九七八年一月一日，陳惠民先生正式被委任為香港電台台長。過去，香港電台有中、英文兩位台長，乃「分治」制度，現在是台長以下設兩位副台長，由兩位副台長分別主理兩個電台，鍾偉明負責中文電台。行政一元化，使兩個電台拉緊，發揮合作精神。舊制時期，兩個電台形成楚河漢界，雖在同一地方辦公，但潮州佬玩音樂（吱吱咕咕吱吱），自己顧自己，今日，這情況已成陳跡。向陳先生祝賀之餘，這措施也是市民好消息，行動一致，加強陣容，行見香港廣播電台展開新一頁。

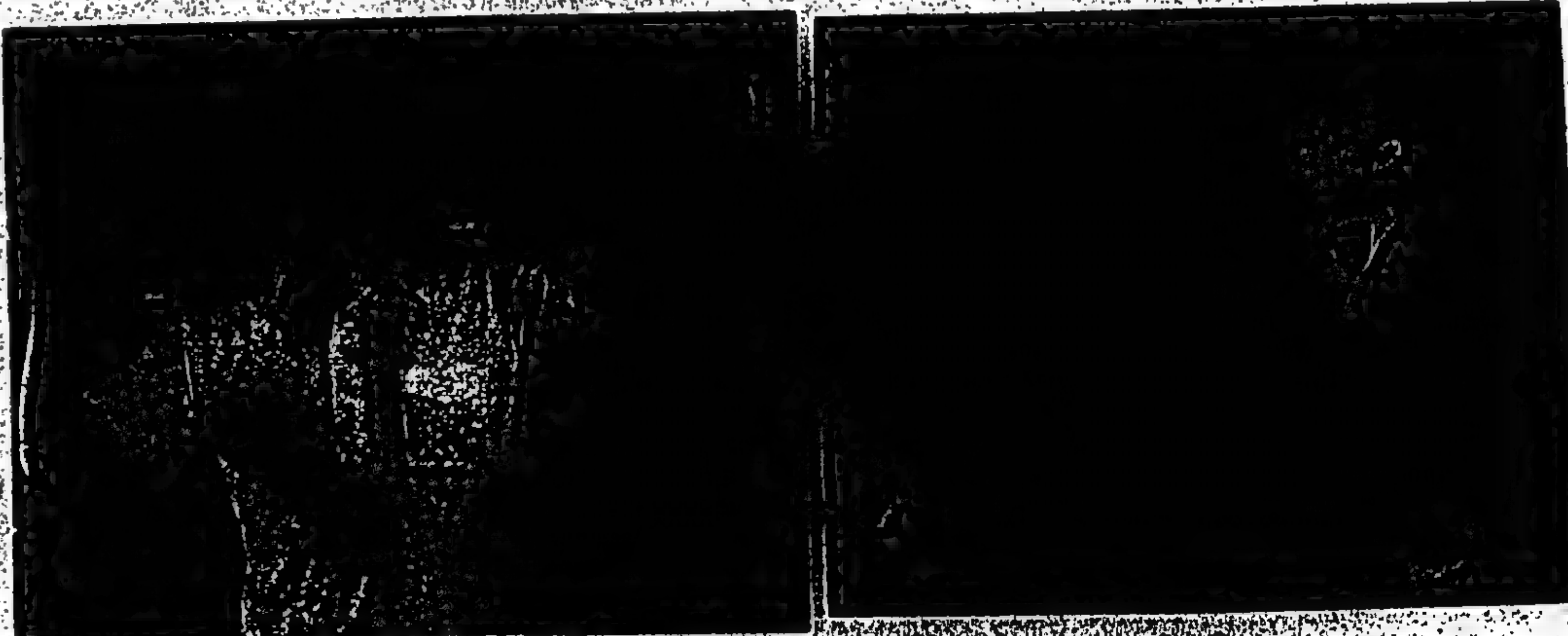
美國琴王波德鋼琴 Baldwin Pianos

1862年創辦，美國歷史最悠久，歐美最暢銷之Baldwin鋼琴，曾多次榮獲國際性鋼琴比賽金牌，音質優美，音域廣闊，世界各國名師及音樂家均採用。世界名牌鋼琴C. Bechstein亦屬Baldwin在西德附屬公司之產品。為紀念建廠115週年，特推出新的型號E-115型。歡迎各界參觀比較。

★全部原裝，保用10年

●歲晚大減價●

總代理：佳聲琴行有限公司 KARLSEN PIANO CO., LTD.  
香港灣仔軒尼詩道164號東大廣場地下  
TEL: 5-756239 5-746587



指揮吳大江

男高音：張汝鈞

日兩晚演出。是今屆香港藝術節最受歡迎節目之一。巴夫奧·貝格倫指揮，伯恩茅斯交響樂團伴奏，黃永熙負責訓練的香港聖樂團唱出。女高音獨唱者是費莉絲蒂·羅瑪，男中音羅拔·戴維斯，兩位都是著名唱家。



# 新春添新衣 鍾意合你意



## 買鍾意有利是

凡在鍾意時裝中心及各大百貨公司鍾意恤門市部購滿50元，即送精美利是封一疊，多買多送。



### 鍾意恤

鍾意恤有限公司榮譽出品

鍾意時裝中心：  
香港：德輔道中113號  
銅鑼灣怡和街16-18號  
九龍：尖沙咀海洋中心G202

## 迎馬年

從金幣圖案說起

張庭。

香港政府紀念農曆馬年，發行了馬年金幣，設計很美。一面是女皇像，一面是飛馬。是一頭飛躍前進，腳踏飛燕的馬。

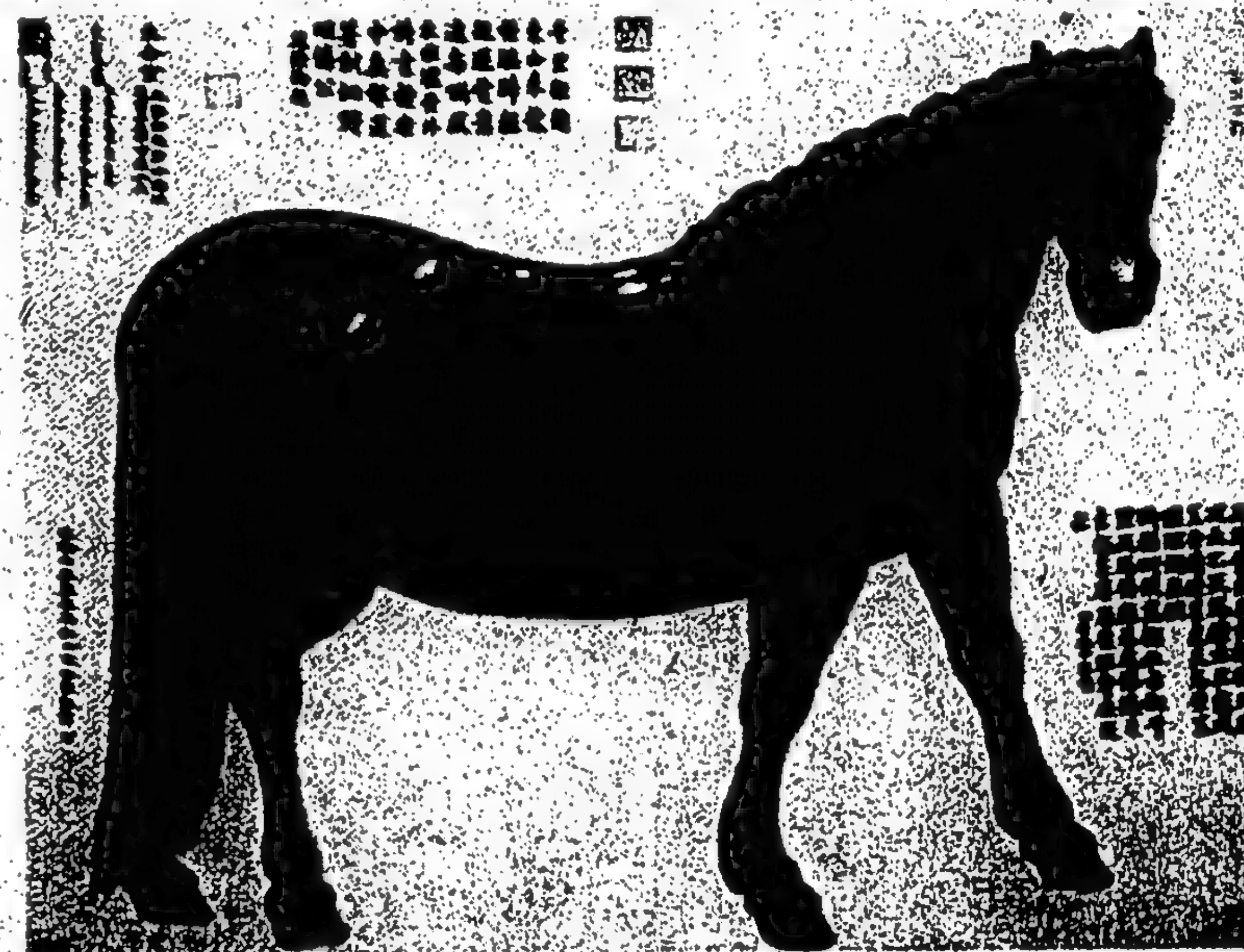
說起了這一頭飛馬，真是大有來頭。原來是東漢晚期的墓葬銅馬，是一九六九年在甘肅省武威縣出土的。

這一匹飛馬形象生動，腳踏飛燕，燕子作回頭望狀，飛燕已夠快的，馬比燕還快，追到了燕，還把他踏在脚下。這顯出了藝術家的豐富想象力。

馬頭的鬃毛與馬尾都打了結子，這表示是一匹戰馬。是古代戰馬的規格，直到唐代，也是如此打扮。我看到這一匹東漢飛馬是在巴黎碧宮，是一九七三年六月，當時正舉行中國出土文物展，剛從倫敦展過，移到巴黎，後來還到美洲展出。

在巴黎展出的時候，街上貼了不少海報，都是用這一匹東漢銅馬來作主題。——在會場中，它也是放在當中的位置，爲了我中國人，來參觀的外國人不少要求我來一點解釋。是中國的古代藝術品呀！作爲一個中國人，應該比外國人知道得更多，我當時便跟幾位比利時遊客談了一些除了飛馬之外，還有金鑲玉衣，還有其他。

這一隻腳踏飛燕的銅馬，三腳凌空，一腳踏在燕子上，利用燕子雙翼貼地，面積較大來支持馬的重心，使馬奔的形象更見生動，大有凌空之勢。這可見藝術家設計的巧妙，匠心獨運，怪不得它在英法等國展出時，得到了很高的評價，認爲這是一件近二千年的藝術作品，確非凡品，有豐富的想像力與藝術水平。馬，是人類的良伴，世界各地的民族，對於馬都有濃厚的感情，自古已然。牠有助於人類發展農業，享樂遊玩，又可用於戰爭。



武功最盛。西域每年進貢的馬可不少，這些有名的天馬，是我國歷史中最有名的馬，韓幹寫的正是天馬。唐太宗的昭陵六駿石刻，是最有名的歷史文物之一，可惜今天只存四駿在陝北，其他兩駿已於數十年前給人盜去，現在美國。當年唐太宗策此六駿南征北討。今天倫敦的大英博物館，也有它的複製品，在北京的博物館，也是複製品。

良吉黃 清郎世寧

宋代畫馬名家有李公麟，他寫了五馬圖，牽馬的人有穿西域裝的，是崑崙奴，可見是西域進貢來的馬。唐代大詩人杜甫，也寫過歌詠馬的詩篇：「瘦馬行」，爲一匹久經戰陣，身上還有烙印的老病戰馬鳴不平，這雖然不是以物喻人之作，也見得當年唐代對於馬的重視。

元代的趙孟頫寫過八駿圖。明末的張穆也是畫馬專家，分寫枯木寒鴉駿馬。清代的宮廷畫家意大利人郎世寧也擅畫馬，以西洋畫法之光暗賦彩來寫中國畫，也寫了不少天馬，雖然不是當時的馬，而是古代的名馬。

至於近人，徐悲鴻更擅畫馬，他的馬，是象徵中國在飛躍在前進，而不是爲寫馬而寫馬。

香港人對於馬，是十分愛好的，而且有濃厚的感情，有些人對於快活谷的馬如數家珍，似乎每一匹都是老友。他們的馬爲發財的工具，並不如古人作爲交通工具。

別以爲今天一切要講機械化，去年美國大雪，汽車死火，只有古老的汽車還可以行走，可見得今天馬還是人類最可靠的朋友。

說到跑馬，便想到香港的馬場，戰前香港是跑中國馬的，老馬迷當會知道，中國馬身軀矮小，但刻苦耐勞，不似澳洲馬那末身軀肉貴。

爲了跑中國馬，騎師都是長腿的，所以香港老一輩的騎師則是個子高。今天騎馬是短腿，騎師都是小個子，且看今天的騎師，便沒有一個高大的，世界各地的騎師都是小個子。

封面  
專題





七  
魔術城  
(有趣的救愛)

(一) 後來，她們很快便來到了這座城。守城的那個肥守衛因為外面來了一個馬戲團，所以便毫不懷疑地跑出門外，還問她們有何貴幹？

(二) 阿傑看見那女子軍隊是以不同的顏色分成四組，而且，她們所持的武器就是兩枝細長的長而尖的鐵針。

(三) 阿傑覺得她們是沒有受過甚麼訓練的，因為她們即便是在看見鐵針跑來，也依然若無其事的在談笑。

(四) 好哇！好哇！二部份隊員的在歡呼說。後來，她們更在統帥的號令發出後，齊齊起腳向那肥守衛跑去。阿傑也隨著她們起腳。

(五) 後來，她們很快便來到了這座城。守城的那個肥守衛因為外面來了一個馬戲團，所以便毫不懷疑地跑出門外，還問她們有何貴幹？

(六) 我命令你們馬上投降！那女統領便把這話說出，有好幾個女士兵便即用她們的鐵針指著那個守衛，嚇得他頭顱求饒。

(七) 於是，那女統領便一手搶了守衛的鐵匙，並打開城門，然後就領著她的軍隊前進去了。

(八) 不過，正當她們與該城的士兵展開打鬥之際，那個高士衛便開聲跑來了。他連忙用他的長槍指著那個女統領，嚇得那些女將大叫起來！

(一) 後來，她們很快便來到了這座城。守城的那個肥守衛因為外面來了一個馬戲團，所以便毫不懷疑地跑出門外，還問她們有何貴幹？

(二) 阿傑看見那女子軍隊是以不同的顏色分成四組，而且，她們所持的武器就是兩枝細長的長而尖的鐵針。

(三) 阿傑覺得她們是沒有受過甚麼訓練的，因為她們即便是在看見鐵針跑來，也依然若無其事的在談笑。

(四) 好哇！好哇！二部份隊員的在歡呼說。後來，她們更在統帥的號令發出後，齊齊起腳向那肥守衛跑去。阿傑也隨著她們起腳。

(五) 後來，她們很快便來到了這座城。守城的那個肥守衛因為外面來了一個馬戲團，所以便毫不懷疑地跑出門外，還問她們有何貴幹？

(六) 我命令你們馬上投降！那女統領便把這話說出，有好幾個女士兵便即用她們的鐵針指著那個守衛，嚇得他頭顱求饒。

(七) 於是，那女統領便一手搶了守衛的鐵匙，並打開城門，然後就領著她的軍隊前進去了。

(八) 不過，正當她們與該城的士兵展開打鬥之際，那個高士衛便開聲跑來了。他連忙用他的長槍指著那個女統領，嚇得那些女將大叫起來！

National

# 有聲有色，「更清晰」Quintrix

「人人叫我『更清晰』，事關我又靚又好顏色，維妙維肖，確係有聲有色！」

樂聲牌 Quintrix「更清晰」TC-875型18"彩色電視機，獨有三面電子聚焦鎖喉像管，映像份外自妙玲瓏，色彩麗麗，富立體感；另備八個電子感應選台，一觸即發，精彩畫面，活現眼前。

樂聲牌 Quintrix「更清晰」TC-871HR型18"及TC-271HR型20"彩色電視機，除上述優點外，更具先進遙遠控制裝備，選台任君隨意，甚至聲音大小都能遙遠控制，從心所欲，睇得舒服。

純完美彩色，必定「更清晰」！



18" TC-875  
12個月分期  
首期：\$206.00  
月供：\$206.00 × 12  
18個月分期  
首期：\$145.00  
月供：\$145.00 × 18



兩年免費保養



18" TC-871HR  
12個月分期  
首期：\$227.00  
月供：\$227.00 × 12  
18個月分期  
首期：\$159.00  
月供：\$159.00 × 18



TC-871HR型  
TC-271HR型  
遙控裝備



20" TC-271HR  
12個月分期  
首期：\$242.00  
月供：\$242.00 × 12  
18個月分期  
首期：\$169.00  
月供：\$169.00 × 18



樂聲牌

九龍彌敦道625號 國泰大廈二/三樓 電話：3-315111  
香港中區皇后大道中1401號 電話：3-256161-8

信興電器貿易有限公司

九龍彌敦道36號 華氏工業大廈 電話：3-410321-8  
經理部電話：3-430181





# 竊

綠苗。

「進來！」那位校長應着他辦公室門上的一聲輕敲。

門被推開了，進來的是史老師。他非常恭敬地問了一聲：

「校長，請問你是否要見我？」

「是的，請坐。」那校長用手指着他桌前的一張椅子，並示意他的客人坐下，然而，當他的客人坐下後，他却拿起他那個煙斗，開始在房間裡踱步起來。

「史老師，你可知道近日學校裡面有人偷東西？」校長後來在窗台前停下來，眼睛望着窗外，好像很漫不經心地問。

「有這樣的事？」史老師當時的反應就正如他聽聞要被召見般的意外。因此，他連忙對着校長那高大的背來追問：「那究竟失了些甚麼東西？」

「不就是孩子通常有的那些東西了。」校長說：「相信你也同意，這種事情是一定要盡快制止的。而這次我請你來，主要是因為在那些投訴當中，除了兩宗是別班的孩子外，其餘的全部都是來自你班的。」

「但爲甚麼我却一點也不知道有這種事情發生的啊？爲甚麼他們都不來向我投訴呢？」

「不知道你還記不記得上次當我們碰到這種麻煩的時候，我是怎麼說的？」校長解釋給史老師說：「我曾說過我很希望以後再也不會有同樣的事情發生，不過，假如是有話，那麼誰都要親自到我那兒來向我直接的報告。」

「那請問，你有沒有把那個偷東西的——賊查出來了？」史老師又問：「或者——我該說，你是否真的認爲有賊？」

「我相信可能是有的，」校長說：「雖然說孩子們大多數是很不小心的，常常都會把東西弄丟的。可是，沒可能這麼湊巧所有孩子都是同樣的粗心大意。」

「我想知道一共有多少個孩子曾經到過你這裡來？」隔了一會兒，史老師又這樣問。

「說出來你也會不相信，因爲在三天之內，一共有八個學生來這兒告訴我說他們的東西不見了，而且——其中有六個都是你班的學生。」

「所以，你便以爲——如果真的是有賊的話——也是在我那一班的？」

校長這時把他的雙手張開，並聳了聳肩，似乎不敢肯定地回答說：

「你以爲有可能嗎？看，這兒有一份名單，是列着那些孩子的名字的，此外，那些他們不見了的東西也一一被詳細地記錄下來了。」

校長說完了話，便在他的辦公桌上拾起一份名單，遞給史老師看，史老師把它接過後，便匆匆地看了一眼。但當他看到名單上面的那第五個名字的時候，他的目光就忽然停頓在那裡，同時，他的臉上又流露出——一種好像不相信的神情。

「夏家輝，」他不禁用手輕輕地彈了那張名單一下，說：「夏家輝也告訴你說他的郵票簿不見了嗎？」

「是的，」校長說：「夏家輝這孩子怎樣的？你看來很懷疑他！是不是他有甚麼不對？」

「他的不對可多了，」史老師說：「他其實沒理由也向你投訴的啊？因爲就在昨天，我見他在上課的時候，偷偷地在看着他那本郵票簿而不聽講，所以我就把他的郵票簿沒收了，當時，有許多孩子也看見的。」

「那真是太豈有此理了！」校長說着，就連忙用電話通知他的秘書馬上去把夏家輝召到他的房間來給他解釋了。

不久，校長的那位秘書果然把夏家輝帶進校長室來了。夏家輝雖然面帶着兩道長，但卻沒有半點畏懼，仍然是上課時的那個淘皮的樣子。

「夏家輝，」校長並沒有讓孩子弄清楚那是怎麼回事，就急不及待地向他質問：「你的郵票簿真的被人偷了嗎？你可否告訴我你是在甚麼時候發覺它不見了？」

當時大概因爲有史老師在，所以夏家輝也就不敢亂撒謊了。只見他面紅耳熱，好像不知怎樣回答，但又聽見校長的繼續在追問着他說：

「說啊，別浪費時間，快回答我的問題。」

「我——」夏家輝忽然感到好像有甚麼東西塞着他的喉嚨，使他無法說話似的，他咳了一聲，也沒法把那東西清除啊。

「你說吧！」校長又說。

「我——我現在記起我的郵票簿在哪兒了，」夏家輝很不好意思地說：「我只是一時忘記了吧。」

「那好極了，」校長後來轉過身去對史老師說：「我看有關他那本郵票簿的事還是由你來處理了。你的意思怎樣？」

「好的。」史老師說罷，也就和他的學生一同離開那個校長室了。

那天下午，當全校的學生都下了課後，在史老師的班房裡面依然有兩個學生留着。他們就是何學文和夏家輝。夏家輝被留堂的原因是因為要聽史老師的訓話，而何學文則是被罰寫字，因爲史老師曾在他的作業上寫了以下的字，那就是：字太潦草罰留堂重寫一次！

（待續）

## 快速溜冰鞋

妮妮

而就在野兔拿破命離開了銀行後不久，鼯鼠阿威又帶着他那對特製的溜冰鞋來見見阿威。

「哈哈，」阿威圖很是高興的說：「這就是那對聞名的溜冰鞋了。我倒是希望他能看看。剛才拿破命也會來過，他想和我商談這種溜冰鞋的事。他還說那是他想出來的呢！不過，我當然不相信他，他連掘一個洞也不會，又怎麼會想出這種新奇的玩意。他還想我借錢給他來開一間溜冰鞋工廠！但我才不信任他啊！」

「不過，那也正是我這次來找你的目的啊！」阿威說。跟着他便把所有的事情告訴阿威圖了：「其實，這對溜冰鞋的確是拿破命想出來的，假如我們真是開工廠的話，他也該有一份兒才對。」

「噢，你真是太慷慨了。關於工廠的事，讓我考慮過了才說罷，現在，可否讓我試穿一下這對溜冰鞋？」

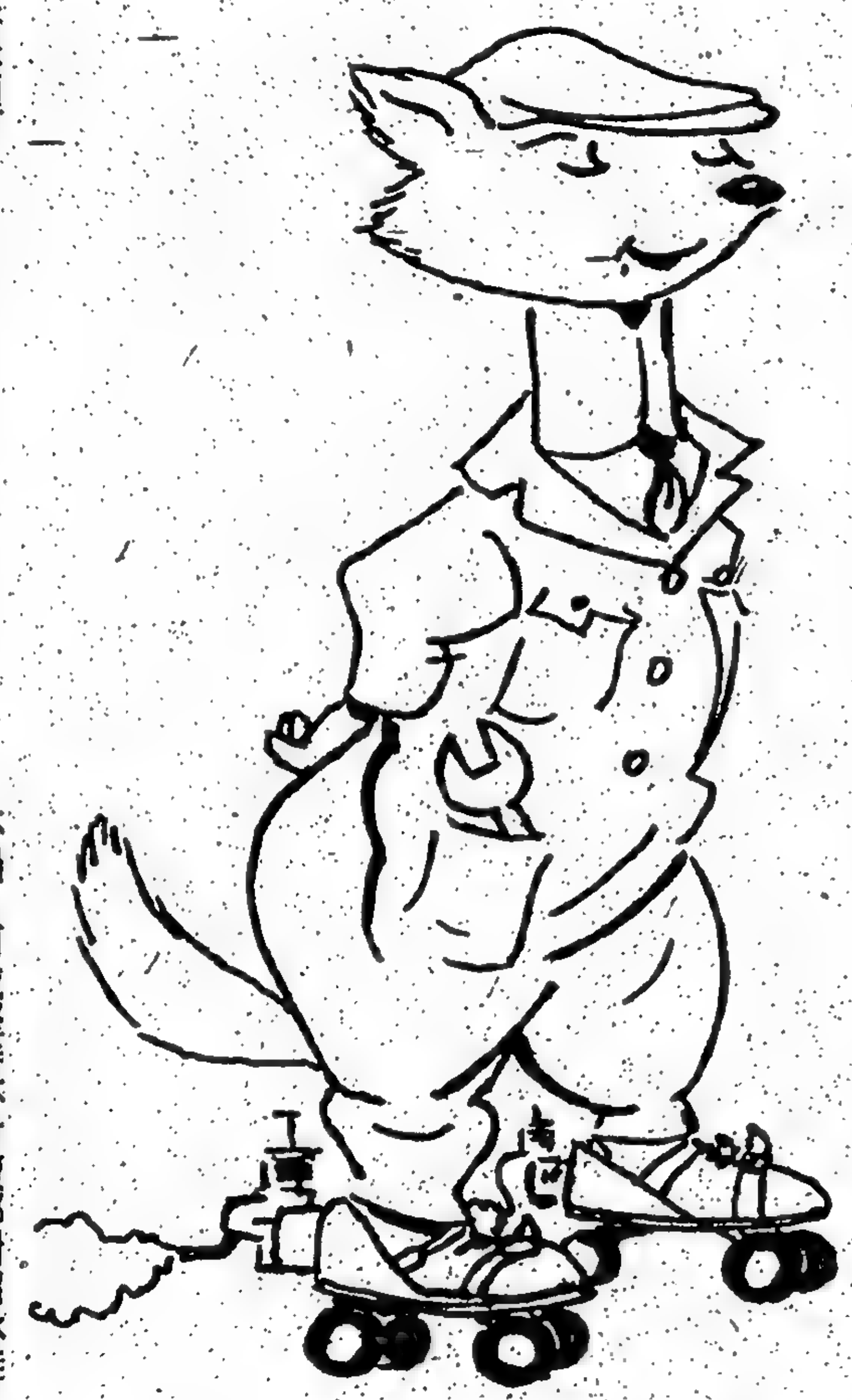
阿威是非常的樂意讓阿威圖試穿牠。那對新奇的溜冰鞋，牠並教牠如何使它們。所以，不到一會兒，阿威圖便已經可以穿着它們來巡視銀行的各部門了。

當阿威圖後來停下來後，他說：

「噢，那真是太有趣了！我現在相信這種鞋確是可以轟動全鎮，看來，我們是有很大可能會合作，你明天再來一次，看我如何決定好嗎？」

其實，阿威圖是已經決定投資的。但是，正如他說銀行家是習慣那樣的，因此儘管牠多願意接受那個建議的計劃，但也要拖延一下。

現在又暫且說回拿破命了。牠因爲心情很壞，所以回到家後也非常生氣。牠當時已忘記自己是怎樣的害怕牠的太太了，牠把所有的事情都向牠的太太說了，但令牠感到驚奇的是，牠的太太聽了，一點也不生氣，相反，還覺得非常



好笑哩。

「你怎麼這樣說呢，」野兔太太說：「你不告訴我你沒錢買鞋，如果你告訴了我，我可以把我的積蓄借給你的啊。」

野兔太太說到這裡，便隨即叫拿破命去把那些牠藏在一個花瓶下面的錢拿去取鞋了，拿破命這時正是喜出望外，牠取了錢後，便立即趕到阿威的車房去了。

「這就是你的酬勞了，」拿破命把一疊鈔票遞給阿威說：「現在，我可以把那鞋取走了吧。」

當阿威看見拿破命時，牠原本是想把阿威圖的那個決定告訴牠的，但因牠看見拿破命當時的態度是這麼驕傲，牠就忽然改變了主意。牠不但打算保持沉默，還故意這樣對牠說：

「對不起，野兔先生，現在那對快速溜冰鞋已經再也不是出售的了，我現在正想着給你另一個建議，不過，却要勞煩你明天再來一次和我詳談呢！」

拿破命當然不知道阿威之所以要牠在明天再來一次，主要是等阿威圖的答覆，牠只是以爲阿威那樣做無疑是有意爲難牠。牠真是給阿威氣壞了。

### 媽咪 冬菇鮑魚麵

純正麵粉製造

#### 高級即食麵 最合你口味

凡購買六包 送精美膠杯一隻 (送完即止)

80¢

馬泰貿易有限公司

「你說的吧！」校長又說。

「我——我現在記起我的郵票簿在哪兒了，」夏家輝很不好意思地說：「我只是一時忘記了吧。」

「那好極了，」校長後來轉過身去對史老師說：「我看有關他那本郵票簿的事還是由你來處理了。你的意思怎樣？」

「好的。」史老師說罷，也就和他的學生一同離開那個校長室了。

那天下午，當全校的學生都下了課後，在史老師的班房裡面依然有兩個學生留着。他們就是何學文和夏家輝。夏家輝被留堂的原因是因為要聽史老師的訓話，而何學文則是被罰寫字，因爲史老師曾在他的作業上寫了以下的字，那就是：字太潦草罰留堂重寫一次！

（待續）

不過，阿威堅持不肯賣那對溜冰鞋，牠也沒法的啊！牠只好再次跑回家去了。但正當牠從車房跑出來的時候，牠恰好看見小田鼠佛列從外面跑進車房來啊。牠聽見小佛列一看見阿威就這樣說：「阿威，原來你已經從銀行回來了，你要喝杯茶嗎？」

拿破命一直走到半路，才想起小佛列的那句話：「從銀行回來了！」原來阿威會偷偷跑到銀行去了！但牠爲甚麼要去？一定是與那對溜冰鞋有關的。哼，怪不得牠三番四次的借故不肯把鞋賣給我。

拿破命愈想就愈覺不忿，所以牠說：「好，我要讓牠們看看我的本領！牠們怎可以欺負我呢！」

於是，就在那個晚上，當外面是黑得伸手不見五指時，一個修長的黑影就忽然出現於阿威的車房。那個黑影由頭至腳都是被黑布遮蓋着，只有頭部露出四個圓圓的小孔來看東西和露出一雙又長又大的耳朵。而誰看見這雙耳朵，也就不難猜出牠就是野兔拿破命了。但爲甚麼野兔要自己扮成那樣？同時，在這座黑的一個晚上，牠獨個兒而且又是那麼的鬼鬼祟祟的在做甚麼呢？

當時，只見野兔一下子便跑進了阿威的車房，然後牠又從那兒混入了阿威的工作室去了。跟着，牠便亮起了電筒，藉着燈光到處去找尋那對牠想出來的溜冰鞋了。當牠終於把牠們找着的時候，牠就狠狠地牠們上面的一部份機器拆去，之後，便把牠們放回原來的地方。如是者，過了一個晚上。第二天，阿威一早就起床，因爲牠一直都在想着與風會面的事情，所以，牠根本就沒有安心睡了，牠打算趁在早晨的時候，把那對溜冰鞋穿上到外面走一趟，當然，牠不知道牠的鞋子已經被拿破命拆壞了，所以，牠也不會想到，後來當牠起了步後就怎也沒法停下來了。

鞋子失去了控制後，就一直不停地向前滾了。阿威就是想停下來也不可能。牠只好任由鞋子帶着牠到處去——經過的地方是包括車站、大街、郊外等等各地，又撞到了有人送牛奶的鴿子、正在耕種的——大熊、小伶鼯、小老鼠等等，那種驚險的鏡頭真是數之不盡，而且最糟的是，不知它如何完結和結束時又是怎樣的教人害怕哩。

不過，當時擔憂那對溜冰鞋會鬧出事，又怎止阿威一個呢？還有就是野兔拿破命。原來，牠在街上看見了阿威，見牠不停地向牠跑來，便作賊心虛，以爲阿威已知道牠拆壞了鞋子的事，要找牠算賬！

因此，牠只好急忙地逃命去了。怎料不管牠跑得多快和多遠，牠一轉回頭便總是看見阿威在牠的尾後緊緊的追來了，及至牠跑回家，回到牠那花園裡面的那間溫室，阿威也是隨着牠的尾後跑來，牠還撞破了牠的大門，同時，連溫室那兒的玻璃門窗也被牠撞壞了。

結果怎樣了？結果是拿破命和阿威都被玻璃刺傷，但因拿破命的傷勢是較爲嚴重，故要被送往醫院去醫治。但幸好，在牠養傷期間，阿威和小佛列以及鼯鼠阿力圖都有來探牠，並且還給牠帶來了一個好消息，那就是牠們的計劃將會在短期內實現，而且，牠是被牠們列爲股東之一啊！

（完）





# 竊

綠茵。

「進來！」那位校長應着他在辦公室門上的一聲輕敲聲。

門被推開了，進來的是史老師。他非常恭敬地問了一聲：

「校長，請問你是否要見我？」

「是的，請坐。」那校長用手指着他的桌前的一張椅子，並示意他的客人坐下，然而，當他的客人坐下後，他却拿起他那個煙斗，開始在房間裡踱步起來。

「史老師，你可知道近日學校裡面有人偷東西？」校長後來在窗台前下了下來，眼睛望着窗外，好像很漫不經心地問。

「有這樣的事？」史老師當時的反應就正如他聽聞要被召見般的意外，因此，他連忙對着校長那高大的背來追問：「那究竟失了些甚麼東西？」

「不就是孩子通常有的那些東西了。」校長說：「相信你也同意，這種事情是一定要盡快制止的。而這次我請你來，主要是因為在那些投訴當中，除了兩宗是別班的孩子外，其餘的全部都是來自你班的。」

「但為甚麼我一點也不知道有這種事情發生的啊？為甚麼他們都不來向我投訴呢？」

「不知道，你還記不得上次當我們

碰到這種麻煩的時候，我是怎麼說的？」校長解釋給史老師說：「我曾說過我，不希望以後再有不會有同樣的事情發生，不過，假如是有我的話，那麼誰都要親自到我那兒來向我直接的報告。」

「那請問，你有沒有把那個偷東西的賊查出來了？」史老師又問：「或者，我該說，你是否真的認為有賊？」

「我相信可能是有的，」校長說：「雖然說孩子們的失物是很少，但可能這常都會把東西弄丟的。可是，沒可能這麼精巧所有孩子都是同樣的粗心大意。」

「我想知道，一共有多少個孩子曾經到過你這裡來？」隔了一會兒，史老師又這樣問。

「說出來也許會不相信，因為在三天之內，一共有八個學生來這兒告訴我說他們的東西不見了，而且——其中有六個都是你班的學生。」

「所以，你便以為——如果真的是有賊的話，也是在我那一班的？」

校長這時把他的雙手張開，並聳了聳肩，似乎不敢肯定地回答說：

「你以為有不可能嗎？看，這兒有一份名單，是列着那些孩子的名字的，此外，那些他們不見了的東西也一一被詳細地記錄下來了。」

校長說完了話，便在他的辦公桌上拾起一份名單，遞給史老師看，史老師把它接過後，便匆匆地看了一眼。但當他看到名單上面的那第五個名字的時候，他的目光就忽然停頓在那裡，同時，他的臉上又流露出一種好像不相信的神情。

「夏家輝，」他不禁用手輕輕地彈了那張名單一下，說：「夏家輝也告訴你說他的郵票不見了嗎？」

「是的，」校長說：「夏家輝這孩子怎樣的？你看來很懷疑他！是不是他有甚麼不對？」

「他的不對可多了，」史老師說：「他其實沒理由也向你投訴的啊？因為就在昨天，我見他在上課的時候，偷偷地在看着他那本郵票簿而不聽講，所以

我就把他的郵票簿沒收了，當時，有許多孩子也看見的。」

「那真是太豈有此理了！」校長說着，就連忙用電話通知他的秘書馬上去把夏家輝召到他的房間來給他解釋了。

然後，他就和史老師在靜心地等候着。

不久，校長的那位秘書果然把夏家輝帶進校長室來了。夏家輝雖然面對着兩師長，但卻沒有半點畏懼，仍然是上課時的那個挑皮的樣子。

「夏家輝，」校長並沒有讓孩子弄清楚那是怎麼回事，就急不及待地向他質問：「你的郵票簿真的被人偷了嗎？你可否告訴我你是在甚麼時候發覺它不見了？」

當時大概因為有史老師在，所以夏家輝也就不敢亂撒謊了。只見他面紅耳熱，好像不知怎樣回答，但又聽見校長繼續在追問着他說：

「說啊，別浪費時間，快回答我的問題。」

「我——」夏家輝忽然感到好像有

甚麼東西塞着他的喉嚨，使他無法說話似的，他咳了一聲，也沒法把那東西清除啊。

「你說吧！」校長又說。

「我——我現在記起我的郵票簿在「哪兒了，」夏家輝很不好意思地說：「我只是一時忘記了吧。」

「那好極了，」校長後來轉過身去對史老師說：「我看有關他那本郵票簿的事還是由你來處理了。你的意思怎樣？」

「好的。」史老師說罷，也就和他的學生一同離開那個校長室了。

那天下午，當全校的學生都下了課後，在史老師的班房裡依然有兩個學生留著。他們就是何學文和夏家輝。夏家輝被留堂的原因是因為要聽史老師的訓話，而何學文則是被罰寫字，因為史老師曾在他的作業上寫了以下的字，那就是：字太潦草罰留堂重寫一次！

（待續）

## 快速溜冰鞋

妮妮

而就在野兔拿破命離開了銀行後不久，鼯鼠阿威又帶着他那對特製的溜冰鞋來見鼯鼠阿力圖了。

「哈哈，」阿力圖很是高興的說：「這就是那對開名的溜冰鞋了。我倒是希望他能看看。剛才拿破命也會來過，他想和我商談這種溜冰鞋的事。他還說那是他想出來的呢！不過，我當然不相信他，他連掘一個洞也不會，又怎麼會想出這種新奇的玩意。他還想我借錢給他來開一間溜冰鞋工廠！但我才不信任他啊！」

「不過，那也正是我這次來找你的目的啊！」阿威說。跟着他便把所有的詳情告訴阿力圖了：「其實，這對溜冰鞋的確是拿破命想出來的，假如我們真是開工廠的話，牠也該有一份兒才對。」

「噢，你真是太慷慨了。關於工廠的事，讓我考慮過了才說罷。現在，可否讓我試穿一下這對溜冰鞋？」

阿威是非常的樂意讓阿力圖試穿牠，那對新奇的溜冰鞋，牠並教牠如何使用它們。所以，不到一會兒，阿力圖便已經可以穿着它們來巡視銀行的各部門了。

當阿力圖後來停下來後，牠說：

「噢，那真是太有趣了！我現在相信這種鞋確是可以靠動全額，看來，我們是很有可能會合作，你明天再來一次，看我如何決定好嗎？」

其實，阿力圖是已經決定投資的。但是，正如牠說銀行家是習慣那樣的，因此儘管牠多願意接受那個建議的計劃，但也要拖延一下。

現在又暫且說回拿破命了。牠因為心情很壞，所以回到家後也非常生氣。牠當時已忘記自己是如何的害怕牠的太太了，牠把所記起的事情都向牠的太太說了，但令牠感到驚奇的是，牠的太太聽了，一點也不生氣，相反，還覺得非常

好笑哩。

「你怎麼這樣說呢，」野兔太太說：「你怎不告訴我你沒錢取鞋，如果你告訴了我，我可以把我的積蓄借給你的啊。」

野兔太太說到這裡，便隨即叫拿破命去把牠藏在一個花瓶下面的錢拿去取鞋了，拿破命這時正是喜出望外，牠取了錢後，便立即趕到阿威的車房去了。

「這就是你的酬勞了，」拿破命把一疊鈔票遞給阿威說：「現在，我可以把那鞋取走了吧。」

當阿威看見拿破命時，牠原本是想把阿力圖的那個決定告訴牠的，但因牠看見拿破命當時的態度是這麼驕傲，牠就忽然改變了主意。牠不但打算保持沉默，還故意這樣對牠說：

「對不起，野兔先生，現在那對快速溜冰鞋已經不再不是出售的了，我現在正想着給你另一個建議，不過，却要勞煩你明天再來一次和我詳談呢！」

拿破命當然不知道阿威之所以要牠在明天再來一次，主要是等阿力圖的答覆，牠只是以為阿威那樣做無疑是有意為難牠。牠真是給阿威氣壞了。

不過，阿威堅持不肯賣那對溜冰鞋，牠也沒法的啊！牠只好再次跑回家了。但正當牠從車房跑出來的時候，牠恰好看見小田鼠佛列在外面跑進車房來。牠聽見小佛列一看見阿威就這樣說：

「阿威，原來你已經從銀行回來了，你要喝杯茶嗎？」

拿破命一直走到半路，才想起小佛列的那句話：「從銀行回來了！」原來阿威曾偷偷跑到銀行去了！但牠為甚麼要去？一定是與那對溜冰鞋有關的。哼，怪不得牠三番四次的借故不肯把鞋賣給我。

拿破命愈想就愈覺不忿，所以牠說：「好，我要讓他們看看我的本領！牠們怎可以欺負我呢！」

於是，就在那個晚上，當外面是黑得伸手不見五指時，一個修長的黑影就忽然出現於阿威的車房。那個黑影由頭至腳都是被黑布遮蓋着，只有頭部露出四個圓圓的小孔來看東西和露出一雙又長又大的耳朵。而誰看見這雙耳朵，也就不難猜出牠就是野兔拿破命了。但為甚麼野兔要自己扮成那樣呢？同時，在這麼黑的一個晚上，牠獨自而且又是那麼的鬼鬼祟祟的在做甚麼呢？

當時，只見野兔一下子便跑進了阿威的車房，然後牠又從那兒混入了阿威的工作室去了，跟着，牠便亮起了電筒，藉着燈光到處去找尋那對牠想出來的溜冰鞋了。當牠終於把牠們找着的時候，牠就狠狠地牠們上面的一部份機器拆去之後，便把牠們放回原來的地方。如是者，過了一個晚上。第二天，阿威一早就起床，因為牠一直都在想着與鼯鼠會面的事情。所以，牠根本就沒有安心睡了，牠打算趁在早晨的時候，把那對溜冰鞋穿上到外面走走一趟，當然，牠不知道牠的鞋子已經被拿破命拆壞了，所以，牠也不會想到，後來當牠起了步後就怎麼也沒法停下來了。

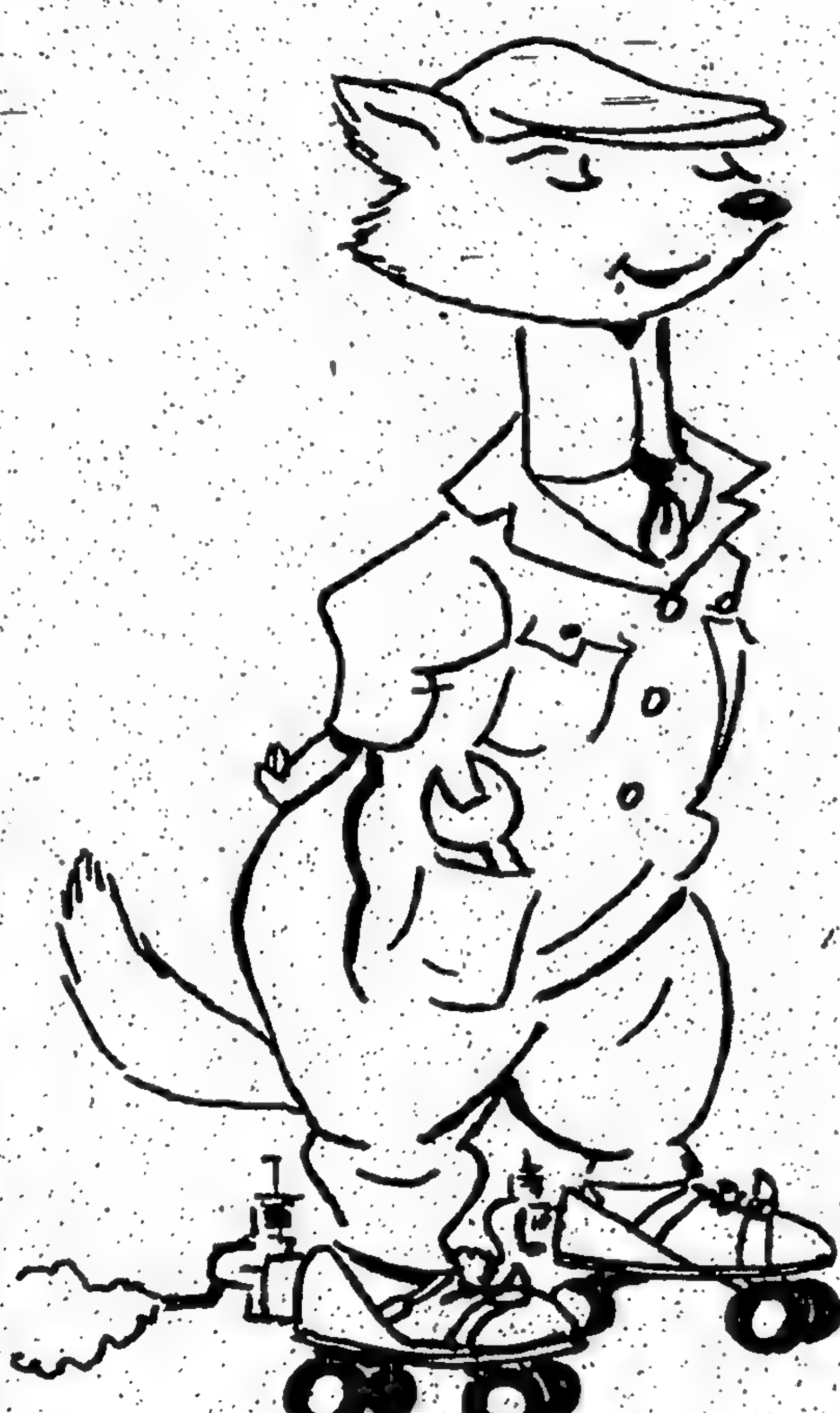
鞋子失去了控制後，就一直不停地向前滾了。阿威就是想停下來也不可以。牠只好任由鞋子帶着牠到處去——經過的地方是包括車站、大街、郊外等等各地，又撞到了有人送牛奶的鴿子、正在耕種的——大熊、小伶鼯、小老鼠等等，那種驚險的鏡頭真是數之不盡，而且最糟的是，不知它如何完結和結束時又是怎樣的教人害怕哩。

不過，當時擔憂那對溜冰鞋會鬧出事，又何止阿威一個呢？還有就是野兔拿破命。原來，牠在街上看見了阿威，見牠不停地向牠跑來，便作賊心虛，以為阿威已知道牠拆壞了鞋子的事，要找牠算賬！

因此，牠只好急忙地逃命去了。怎料不管牠跑得多快和多遠，牠一轉回頭便總是看見阿威在牠的尾後緊緊的追來了，及至牠跑回家，回到牠那花園裡面的那間溫室，阿威也是隨着牠的尾後跑來，牠還撞壞了牠的大門，同時，連溫室那兒的玻璃門窗也被牠撞壞了。

結果怎樣了？結果是拿破命和阿威都被玻璃刺傷，但因拿破命的傷勢是較為嚴重，故要被送往醫院去醫治。但幸好，在牠養傷期間，阿威和小佛列以及鼯鼠阿力圖都有來探牠，並且還給牠帶來了一個好消息，那就是牠們的計劃將會在短期內實現，而且，牠是被牠們列為股東之一啊！

（完）



媽咪 冬菇鮑魚麵 純正麵粉製造

高級即食麵 最合你口味

凡購買六包 送精美膠杯一隻 (送完即止)

80¢

馬泰貿易有限公司



童年雜憶 (一九九)

## 童年冬天的遊戲二 · 淮國 ·

冬天在河面的冰上玩遊戲，屬於無知的冒險，本不值得鼓勵，但如經過大人們檢查過冰的厚度，認為絕對沒有危險，走來走去的玩玩實也無妨。

玩冰不如玩雪的有趣，在我們那個地區，每年冬天都會下幾次大雪，只要人們一看到天色陰晦，冷風尖峭，天上的雲白中泛黃，那就是天快下雪了，天氣會更冷。

大雪會在地面積聚一兩尺深，這種雪一下，在郊野地方是行人絕跡的，因為道路被雪封蓋，一片茫茫無邊的銀色世界，道路溪澗，高低不平，有些背風的地方，更會雪深四五尺，隨處都可能有陷阱，一不小心行差踏錯，跌入雪阱，那是很可怕的，這就是大雪後郊野斷絕行人的原因。不過在村莊上，大雪後却是少年們的快樂世界。

少年們在大雪後最大的興趣是「雪戰」。小雪戰祇是三個五個人你抓一把雪來擲我，我也抓一把雪來擲你，偶然玩玩，並沒有意義。大雪戰却是和打仗一樣要運用戰略和機智。大雪戰每每是兩條村的少年人發動，事前有一個會議，決定攻守兩方，如甲村少年擔任守，則乙村的少年就擔任攻的任務，跟軍隊不同的是攻守雙方的人數是一樣多，限定鐘點，大勝是攻陷守方的雪城，小勝是俘擄對方的人數多過自己被俘擄的。

在沒有開始雪戰之前，擔任守的一方先擇定一個地方，用雪來築起一座城牆，等候對方來攻，守方在城裏備有大量紅色雪球，攻方則攜帶綠色雪球，開始作戰是在距城五十步的防線之前，攻方來了，便互相用雪球對擲，任何一方的人，只要被對方的雪球擲中，便失去抵抗權利，任由對方俘擄。攻的一方如連城下都沒有攻到便被對方俘擄了一半人去，便要乖乖的投降。守方如果見到防線上漸漸失利了，便應該馬上退出雪城，攻方便乘勢攻到雪城之下，必須在雪城牆上開一個大洞，至少有三個人以上鑽入城裏豎起一面紅旗，才能算是佔領了對方的城地而獲大勝。不過，在擊雪城牆時，城上的紅色雪球會如雨點而下，中球的成份非常高，前仆後斷的方法雖然好，但被城上紅雪球擲中的很容易超過一半，因此，常常是「功虧一簣」的。兩方的勝負是由事前雙方選出人數相同組成的公正團監督作最後判定的。

這種「雪戰」的遊戲很有意義，訓練少年們機智勇敢，同時對鍛鍊體魄也是有很大幫助的，所以大人們都從中鼓勵他們多多發動，有的更設有獎勵的物品，勝的一方固然獲得大量的獎品，就是負的一方，也有獎品可領，不過略微少一點而已，所以一場雪戰，結果是皆大歡喜。



## 證明

小孩子：爸爸，我得到了一個球。  
爸爸：從什麼地方得來的？  
小孩子：是人家失落的。  
爸爸：你的確知道這是別人失落的嗎？

小孩子：是的，爸爸，因為他們依然在找着它啊！

## 定義

一位老師要一名學生寫「背脊骨」的定義，學生經過深深的思索後，便寫出以下的定義了：

「『背脊骨』是一根長長的軟骨頭，你的頭安置在它的一端，而你坐時則用它的另外的一端。」

## 請放心

一位先生新僱了一個愚蠢的僕人。在一次餐上，僕人把那指甲又長又髒的姆指浸在湯裡面擲上餐桌來。主人看了便很不高興地說：「下次再不要把手浸在湯裡。」

怎料那僕人却很恭敬地回答：「先生，請放心，湯並不很熱，那是不會燙手的。」

## 不打自招

有兩兄弟在街上走着，有一個行人問他們說：

「你們之中誰是哥哥呢？」

其中一個說：

「哥哥不要告訴他。」

鯊魚就是沐光鯊 (BASKING SHARK) (即圖中編號第一的那種)。這種鯊魚是很巨型的，通常都有超過三十五呎的長度。但他最不像其他較小的鯊魚的那點就是：牠是不食肉，而只吃海底裡面的各種微生物。牠是利用那藏於鰓間的一對長長的耙來把那些微生物從水裡篩出來吃。

這種沐光鯊雖然有牙，但他那些牙却是非常小的，因此，很明顯的牠們是沒有甚麼用。又據說這種鯊魚之所以得到那樣的一個名字是因為牠經常都是動也不動的泡在水裡面，就好像在享受着日光浴那樣，事實上，牠是一種相當沉靜的鯊魚。

另一種大鯊魚是名叫大藍鯊 (GREAT BLUE SHARK) 圖中編號第二的那種。這種鯊魚有時對人是很有危險的。曾經被人發現的大藍鯊是有十二又二分之一呎長，不過牠們通常都是屬於懶瘦的，故此也就沒有想像那麼重。

大藍鯊的名字也是改得非常的貼切，因為牠的顏色也正是藍得非常的漂亮，但牠的腹部則是白色的。

們全部都有牙——每一個頭都有着數排既尖且利的牙，其次，牠們又是同樣有着五片至七片的鰓於牠們胸鰓之上，此外，牠們又呼吸得一如其他的魚類，先用口把海水吸入，然後又把水於鰓間放出。最後，還有一點牠們是完全相同的，那就是牠們都有着三塊眼鰓於牠們的眼睛之上。

在各種的鯊魚當中，最大的那種

## 鯊魚的故事



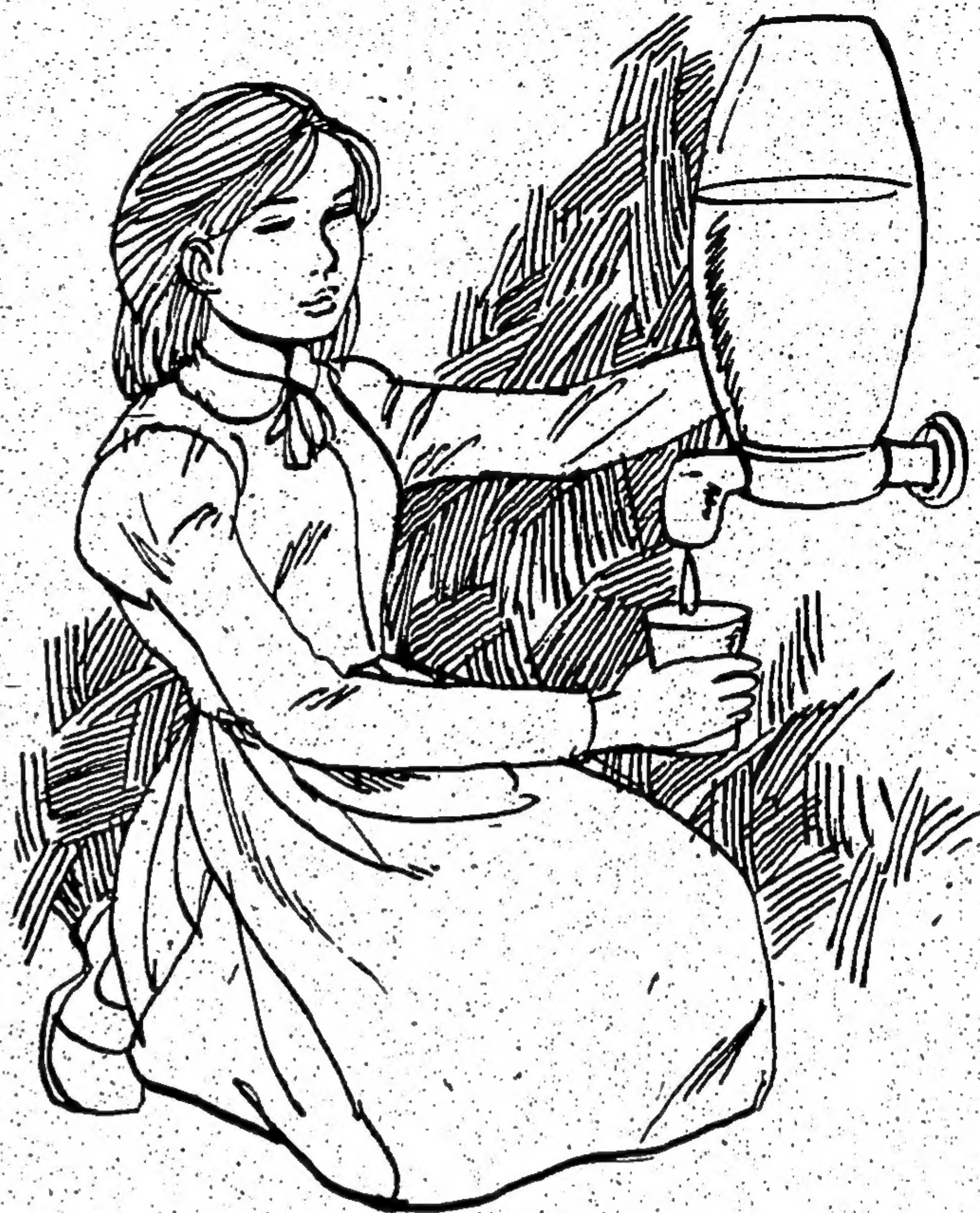
一直以來，鯊魚都是被視作海洋裡面一種最兇惡的魚類。但其實只有一部份的鯊魚是那樣，不是所有的鯊魚都是那麼的可怕的。

正如大家可以從那幅圖裡面看到，不同種類的鯊魚，大小就不一樣了。雖然牠們的外形是那麼的相像，而且身體的結構又是那麼的相同。

牠們其中最相同的一點就是：牠

## 殘而不廢的海倫姬拉

勇敢孩子的故事



這是個關於一名又盲又聾的女孩子那奮鬥成功的故事。這個故事的女孩子，雖然是在還沒有學會說話之前，便不幸地變成了又盲又聾，但是，由於她的勇氣和得到她那位可愛的老師的循循善誘，她不但學會了說話和寫字，並且還可以到學校去接受教育，甚至完成大學，得到了一個既充實又愉快的人生。

海倫是在一八八〇年誕生於美國南部的一個小鎮。當她只得十八個月大和正開始學說話的時候，她忽然害了一場大病，病至差不多要死。後來，當她的病復原後，她便變成了一個既失聰又失明的孩子。

須知道要一個失聰的孩子去學習講話，那是非常困難的事情。因為大多數的嬰兒都是藉着聽別人說話來學講話，但是海倫却是甚麼聲音都聽不見，試問她又如何得知說話的聲音是怎樣的啊？雖然許多聾人可以學習唇語，他們只要留心看着別人說話的口形，便可以知道別人在說着些甚麼了，但可惜海倫又是甚麼東西也看不見的！她只是記得幾個她在沒有生病前所學過的字。例如，她一直都是把水叫成「哇——哇」(WAA—WAA—WATER)，因此有許多東西，她都是用手勢或動作來表示的。好像她要搖頭來表示「不」、點頭來表示「是」、一拉表示「來」和一推表示「去」，但幸好她是甚少需要那麼做，因

為她可以完全依賴別人給她的照顧。

然而，海倫却有着一個活潑的心和一個靈敏的頭腦。她渴望自己能像別的孩子那樣的說出和做着各種的事情。所以，每當她發覺自己無法把她的意思表示出來或明白別人的意思時，她便會大發脾氣的了。

直至到海倫快要滿七歲的時候，那位安秀莉雲老師便來教導她和照顧她了。但沒想到這位聰明而又摯愛的老師竟然能使海倫改變了她的一生。

安秀莉雲老師本身也會經試過差點兒便變成盲人的，並且還曾經進過盲人學校。她在那裡學會了雙語人士所用的手語。她知道那就唯一可以讓她和海倫交談和教她說出她的意思的語言了。但由於海倫沒法看見她所做的手勢，她只好把一些字串出來寫在她的學生的手上。而幸好海倫的感覺也異常靈敏，她可以憑着感覺很快的便把不同的字分別出來。

安秀莉雲老師的那個教導方法是這樣的：當她在海倫的手上寫出洋娃娃這個字時，她便把一個洋娃娃遞給海倫又當她教到其他的如餅呀、杯呀等等各種東西的名稱的時候，她也是照樣這麼做。而海倫呢，則很聽話地把那些字串出來，不過她卻是一點也不明白那些字是有些甚麼意思。所以，她在不久便因覺得很悶，而不想再學了。這使到安老師也不知道該怎麼辦。

後來，有一天，安老師把海倫帶到外面的那個抽水機旁邊。安老師乘那些水從海倫手上的那個杯子溢出來而流到她的手上去的時候，便在她的手上把那個「水」字寫出來。而突然間，海倫也就好像有所領會，明白到原來「水」就是這種又冷又濕的東西的名字了。她在這一剎那才明白到原來每一樣東西都是有着一個名字的。所以當她撫摸着她的妹妹，她便串出了「嬰兒」這個安老師曾教過她的字。於是她在那天和以後的日子裡，便總是不停地按着各種東西來向安老師問問題。她那時真是興奮得沒法形容了。因為她終於也領略到一些字的意思了。後來，她還學會了一些動作的名稱，就好像，坐、站、跑、走等等，然後她又學了一些用來形容東西和行動的字，一如：硬、軟、快、慢等等。從那時起，她可以藉抄着安老師的字來學習，就像一般正常孩子那樣的學習。雖然她不可以學他們那樣把字朗誦出來，雖然她依然是沒法說話，但她已會意了。

由於海倫的腦袋非常靈敏和有着很好的記憶力，所以，她一旦開始了學習，便進步得相當迅速了。她那串字的進度是快得令人難以置信。沒多久，她已可以和那位可愛的老師作很長的談話。後來無論她們到甚麼地方去，安老師便老是很耐心地她看到的，和聽到的東西向她描述出來。此外，海倫又開始學習用一個特製的框框來寫字，不久，還學會了打字，並且已懂得閱讀那些以凸字鑄成的書籍了。

其次要學的就是說話。關於這點，她是有着另一位專門教授她如何移動她的嘴唇和舌頭的特別老師的。海倫很快便學會了說話和用她那些敏感的手指放到別人的唇和喉部去「聽」別人說話。這即是表示她連那些不懂手語的人們（只要他們說話是很清楚的話）也可以和他們交談。這當然不是輕易做到的事情，那是需要老師和學生雙方作出很大的忍耐和恆久的練習才可的。

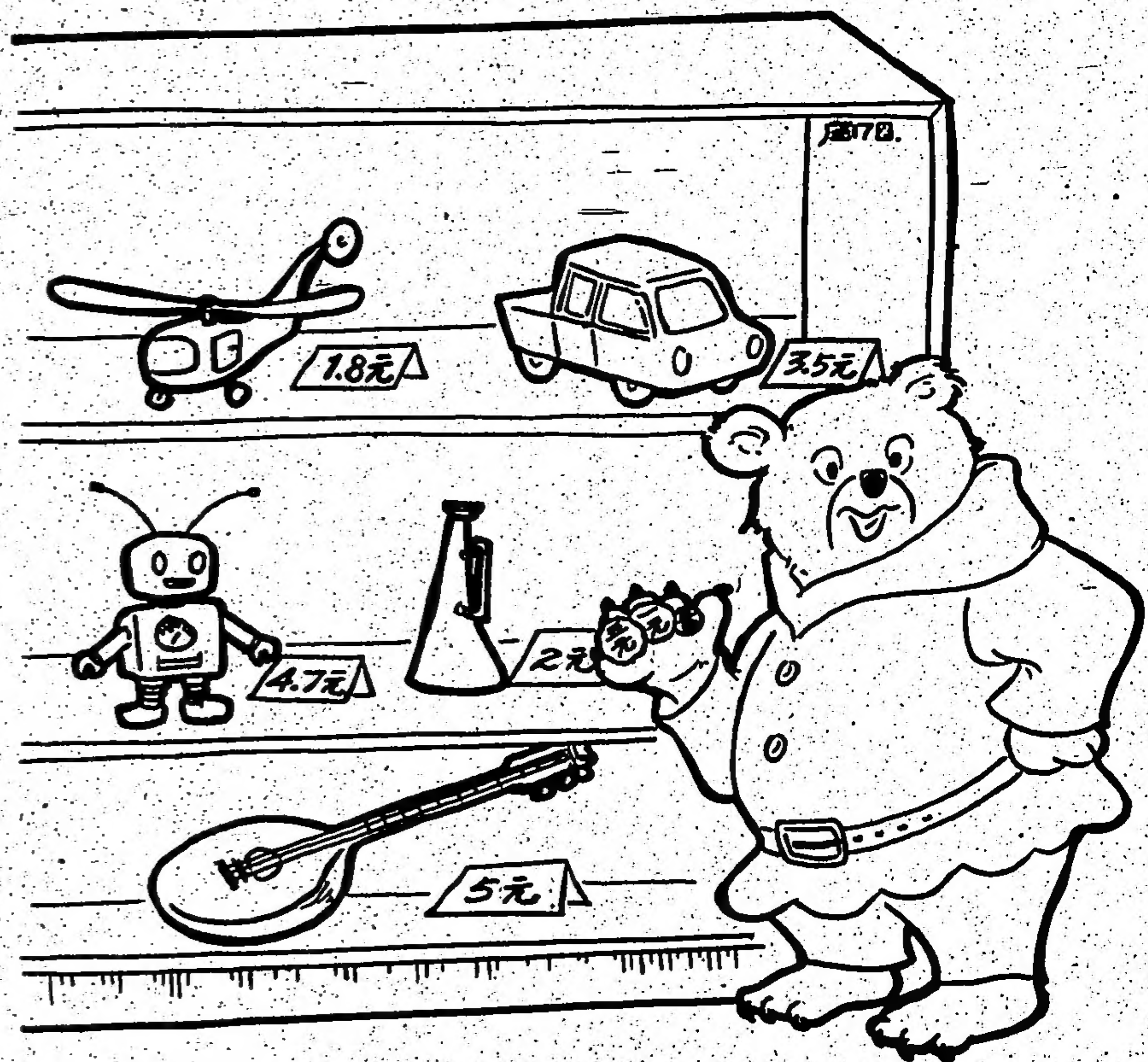
當她學會了說話，閱讀和寫字，甚至學會了法文和德文後，海倫便決定到大學去進修了。她曾到美國其中最好的一間大學——勒基大學去參加那兒的入學試。那次的試卷是以凸字體排成，而她則以打字機把她的答案打出來，雖然她不可以看見她寫出來的答案，但也得試試。果然，她輕易地便考取了那兒的學位。

在海倫唸大學的期間，安老師是一直陪伴着她的。她給她串出所有的講義和許多許多書籍。最後，這一個曾在七歲時生活在一個黑暗的世界，既不能聽，又不能看和說話的女孩子，終於贏取了大學的最高榮譽。此後，她便把她的一生用來幫助其他的又盲又聾的人了。

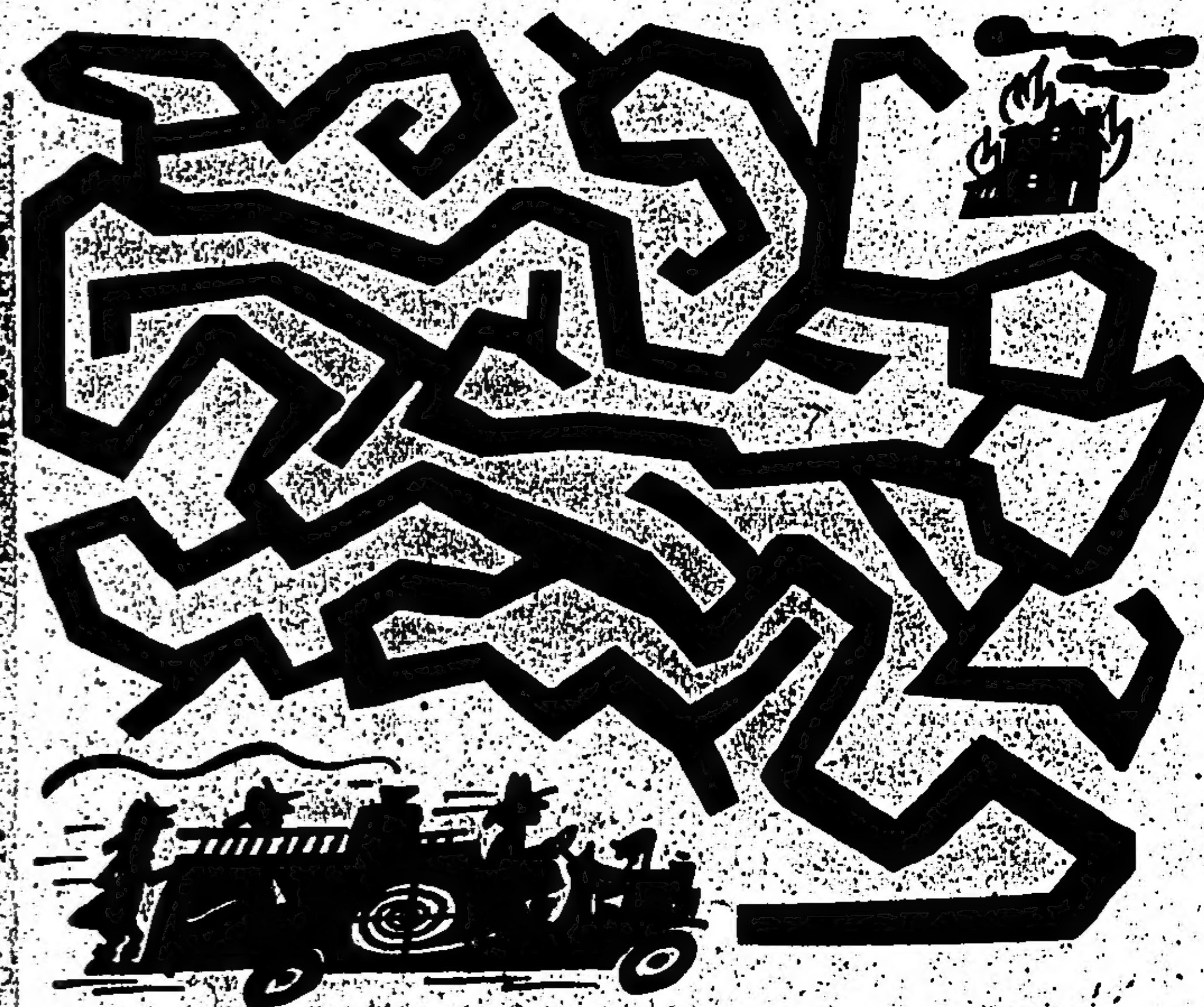




每週遊戲：小熊買玩具



小熊一共有六元五角，他想買兩件玩具，你可知道牠只能選那兩款？



火警了

相信小朋友都知道撲滅火警是幾分秒必爭的，所以請你們盡快給那輛救火車指出一條正確的路線吧！

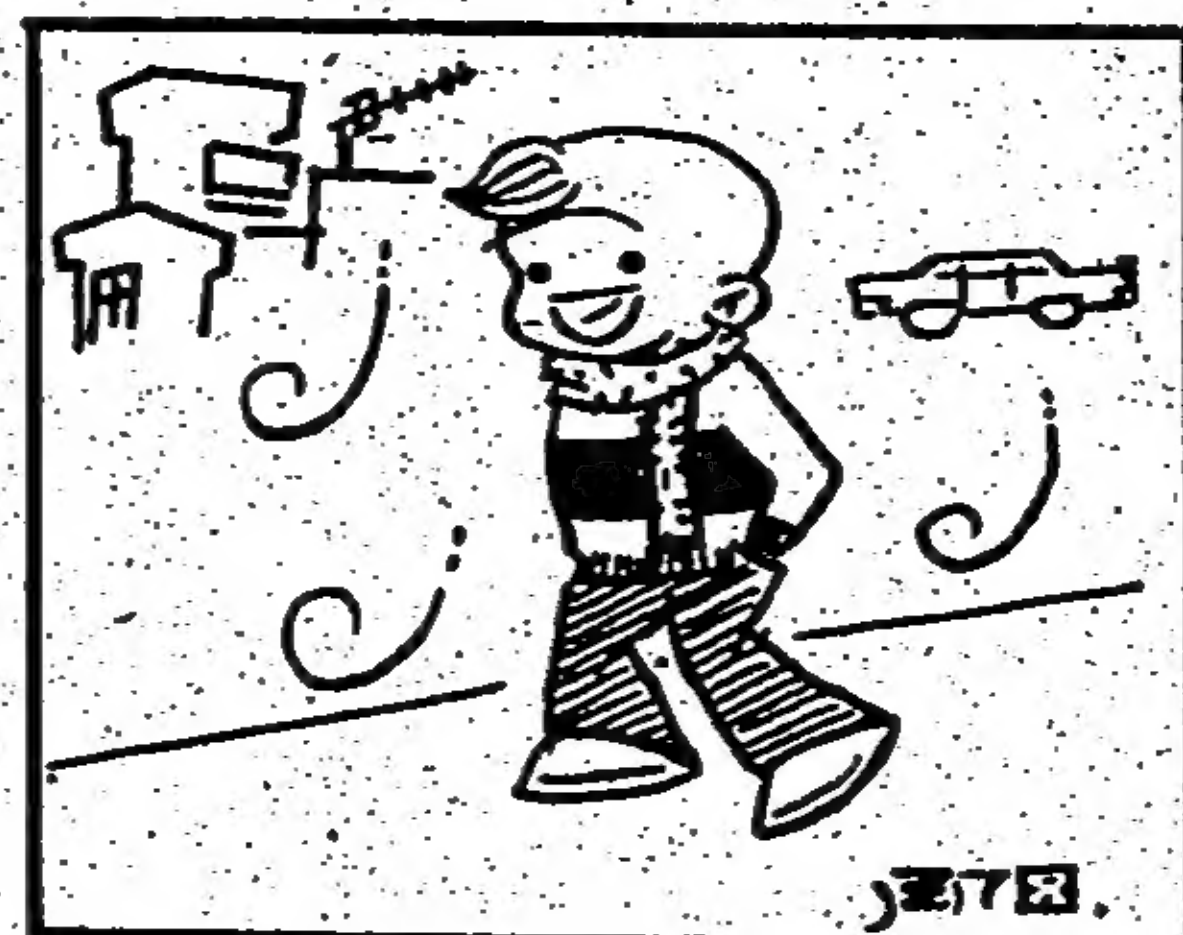
上週遊戲答案

成語數學

1. 六、三、九
2. 八、七、一
3. 三、三、九
4. 百、十、十

找不同：(2)

# 兩姊妹



(一) 後來小風回到家，聽見他的太太說他已經拿了牠那袋小米來做晚餐了，牠在追問之下，才知道牠原來是要用牛奶煮的。

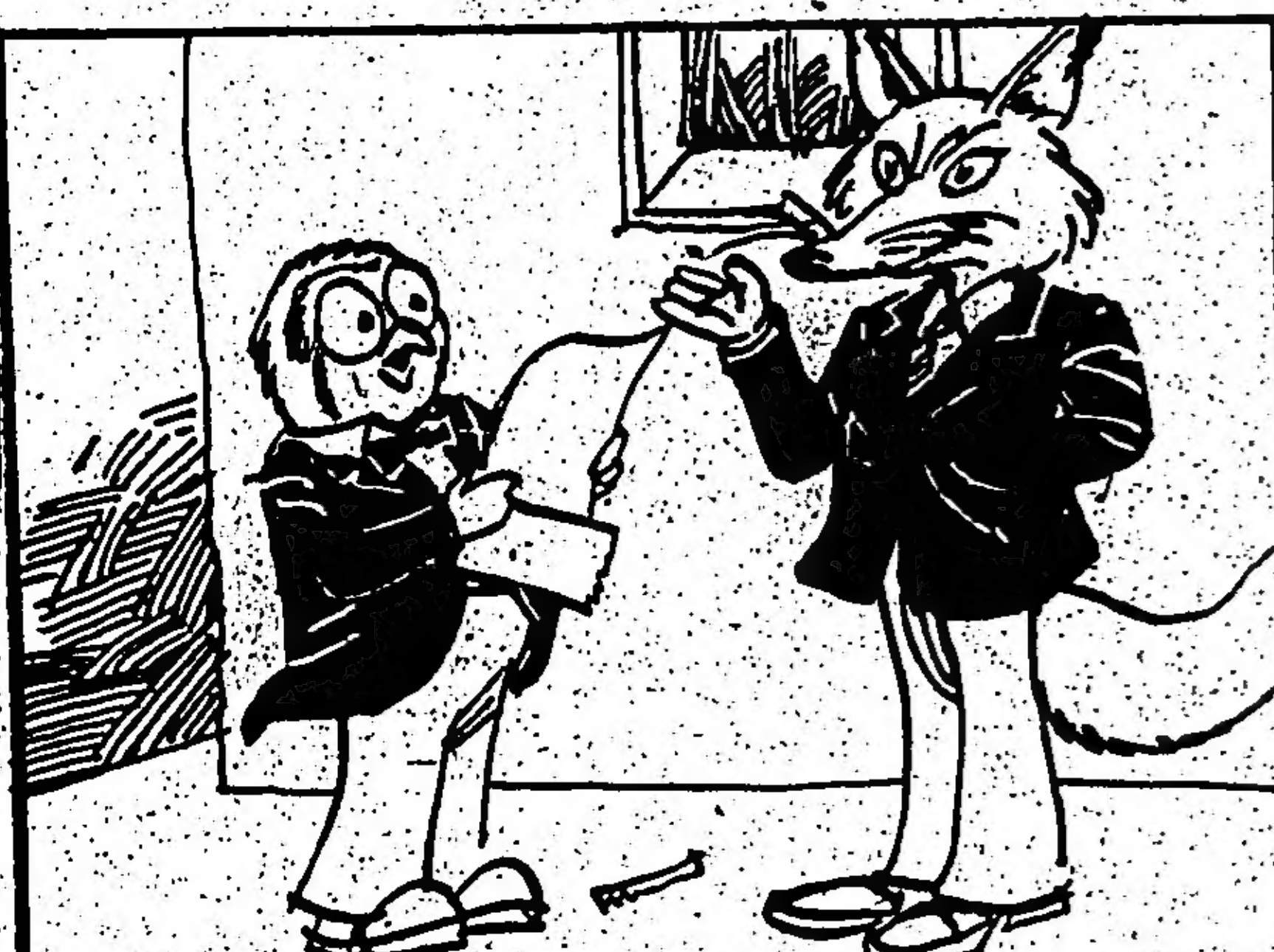
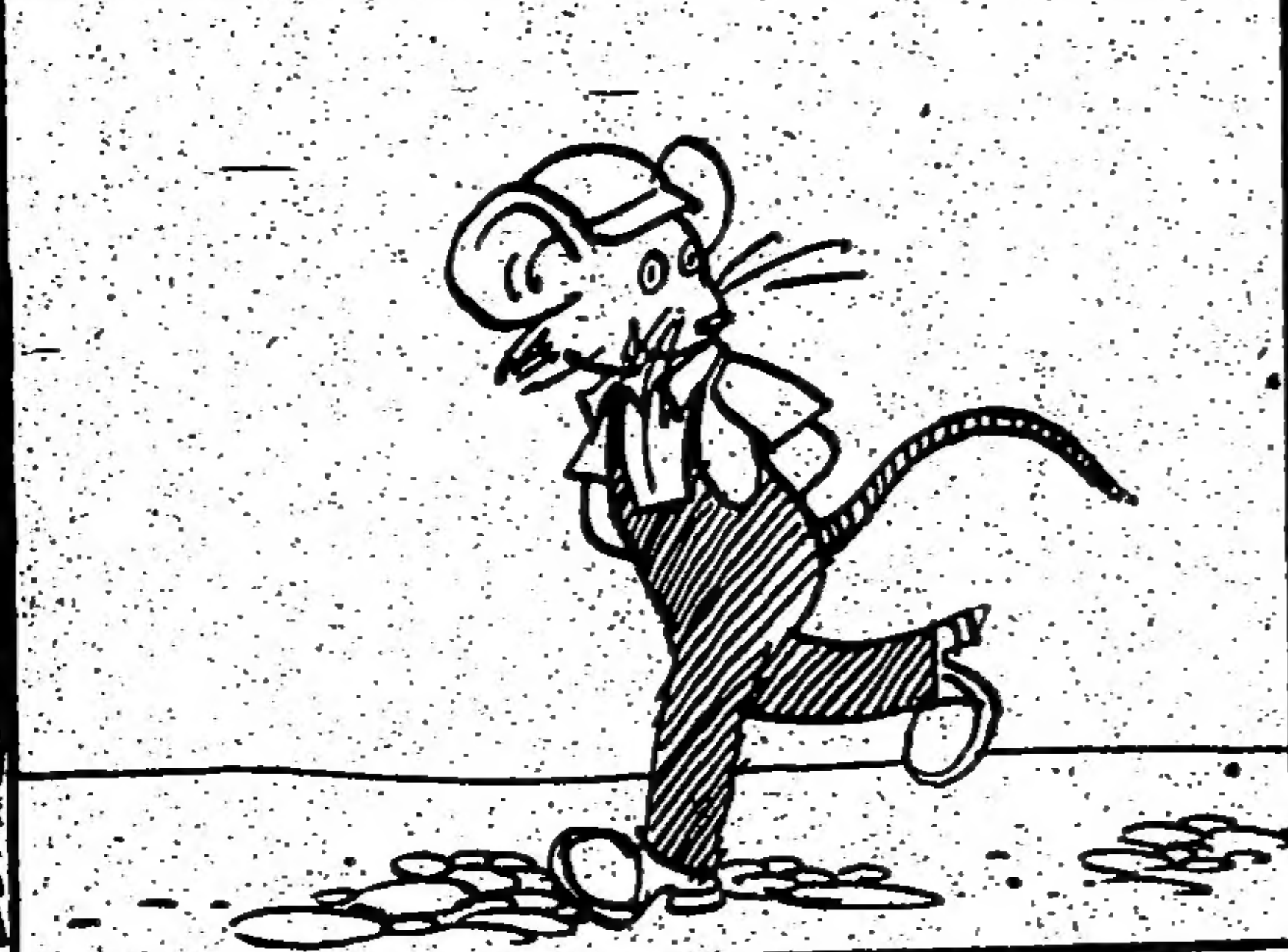
(二) 那一定是狐狸弄錯了，「小風」這名字不為意。牠打算在第二天見到狐狸的時候，就向狐狸要回買種子的錢。

(三) 第二天，齊集在大會堂內的許多動物，小風開開口向狐狸討回牠的錢，狐狸市長卻叫阿威開個價。

(四) 阿威於是便拿了一堆錢，剪開了一種子，眼看著牠打開牠的錢，這時大家便看見牠子裡面是放著一封信和一大包東西。

# 卡通寶箱

阿蘭圖



(五) 這是我故意留下來給大家分享的「貓頭鷹法官」把那個信封拆開來吃著，信上的簽名是兔子的祖父。狐狸的祖父當然不成了。

(六) 但那是甚麼東西呢？大家都很好奇。因此，牠們便連連把那一個個信封拆開，拆至最後，才知道那原來是一塊巨大的乳酪。

(七) 噢，怪不得這麼臭啊！牠們有許多都說無從忍受那種臭臭的氣味，但小風和兔子則說牠們都知道那貓頭鷹的乳酪，味道是愈好的。

(八) 後來，兔子便提議開一個茶會來慶祝牠們大家可以把那乳酪的氣味，因為好的東西，應該與大家分享啊！



音響極品

威廉遜

WILLIAMSONS

威廉遜 128 擁有各項先進設計，該機除可作傳統式兩聲式 90W×2RMS 大功率收音機音響使用外，又可接成獨立四聲道重播，機內擁有 QS Matrix、SQ 及 CD-4 解碼器適合一切四聲道系統，失真率低至 0.01% 以下，是最完備的極品級接收器。

AIE

亞洲無線電工廠有限公司  
香港干諾道中三十三號亞洲大廈  
電話：(5) 265501  
電訊：74474 ATRON HX

# 偷香賊

胡姬

萬字期星

杜道在燕席上與蕭順之他們鬥酒，猜拳却輸了。給罰喝了許多酒。散席時他有點踉蹌，蕭順之笑說：「小杜，我送你回家！」杜道說：「我沒有醉！誰要你送？」

「那你上的士吧！」蕭順之攔了部的士，讓他先上去。杜道含糊地說：「他瞓上眼睡去。司機按址駛到街口，問他是這裡停車麼？」

「是這裡了。」杜道摸出一張十元鈔票說：「不用找了。」三元半的車資，客人給了十元，的士司機過意不去，問要扶他上樓麼？

「不用，我沒有醉。」他蹣跚地走進大廈，入了電梯，胡亂按了一個號數。電梯上升，指示牌的層數燈子，亮了幾次，停下。杜道走出來，照往常的落一層樓，摸出身上鑰匙，把門開了。廳上只亮起一枝裝飾燈。杜道實在是醉了，他什麼也不管了，撞進睡房，脫了外衣，褲子，鞋襪，往被窩一鑽，倒頭便睡。

一會，他醒來了，覺得口渴。他嚷着說：「阿英，給我倒茶來。」連叫數聲太太也不應他。杜道心想阿英又是打通宵牌不回家了。他翻身下床入廚房去，冰箱拿汽水。可是廚房的冰箱不見了。他怔了怔，心想太太將冰箱搬走了？記得入門時見到它，杜道走出廳去，見到冰箱了，打開拿出一瓶汽水，開了就一口氣喝了。

他喝了一瓶汽水，人也舒服多了。於是走回房中，倒頭便睡。

凌晨時份，門開了。杜道心想太太回來啦！那就高興一下，也是解酒方法之一。他自己在被窩裡脫了個精光。進門的人在說：「討厭，弄得通屋也是酒的臭味，不懂喝酒也學人喝。」

杜道心中一怔，怎麼太太的聲音變了？十九是什麼人的太太跟了阿英回來？

「阿英，誰有議會？不見你說的。」女人在說。

杜道那裡敢答話，心中更是奇怪，但一想可憐惱起來，原來自己的太太有個奸夫叫阿英。

女人走進房來了，開了床頭燈。在脫衣服了，杜道已經發覺這女人不是阿英，但也不敢扭頭去看個清楚。

女人已經將衣服脫去，只餘內袴，胸圍也露出來。

「阿英！怎麼你脫光了？」她碰到杜道的身體，說：「杜道裝作熟睡了，不敢動，但我知道女人很熱情擁抱着他。」

杜道心想如果自己這時轉身來說：「對不起，我杜道並非你的阿英。那麼一定會把這女人嚇壞了。她可能大叫有賊，也可能大叫來捉色狼。而他在這無那間，萬不能有時閒穿好衣服，逃出門去。」

既然，表白身份有困難了，杜道只好仍然裝睡。但那女人似乎非要杜道安慰一下不可，因此杜道反應強烈。

女人在閉上眼睛呼吸緊促，杜道把心一橫，轉身來擁緊了她。並面兒貼着不讓她看到他是阿英以外的一個人。

我怕你的酒臭氣味，女人則過面去，過了一刻，兩人的呼吸都緩慢下來了。

杜道乘機一個翻身下床。女人不作聲了，是滿足地睡去。

杜道蹣跚躡足，匆匆穿衣、着鞋。他不怕什麼怕的是阿英回來，他要受一頓老拳。

一隻臂彎搭着西裝，領帶，一隻手挽着皮鞋，摸出廳，開了街門，像箭一般的穿屋外。

現在他定定神，看清楚一下，才知道自己落錯樓。他自己是住在頂樓的對下一層，而他人錯了人家的屋，是對下兩層樓。

杜道悄悄摸回家去，對太太說是遇到賊，給賊搜了身。

第二天杜道問太太說：「我們對下兩層的單位是什麼人住的？」太太說：「是黃太太住的！」杜道一怔問：「黃太太姓什麼？」杜道白他一眼說：「當然是姓黃啦！你說我姓杜，難道丈夫姓黃麼？你問來有什麼事？」杜道說沒什麼。

午間杜太與黃太太搓麻將，她說：「昨晚有賊入了我家，在我床上睡了一覺。」搓牌的人吃驚說：「你怎知道？」

黃太太自己發覺回家，發覺房中有一隻男人的襪子，一條皮帶。賊已去了，後來還發覺他偷喝了一瓶汽水。

「損失了金銀珠寶？」杜太說。

「很少！」黃太太說。

「報警嗎？」另一位太太說。

「損失不多，不報警了。」黃太太說。

「杜太，你先生叫什麼名字？」杜太說：「他叫杜道！」黃太太問他在亞得公司做主任麼？杜太訝說：「你怎知道？」

「我有朋友說起你的杜先生，我可不知道是不是他。」黃太太說。

「那是他！」杜太說。

黃太太甜甜一笑，看牌張不禁訝說：「我大相公了！不糊啦！」

第二天杜道在寫字間接到一個陌生的電話，那是一個女人，說：「你是杜先生麼？」

「是，有什麼貴幹？」

「我是你同樓的黃太太！」

杜道一怔還沒有答話，黃太太說：「杜先生，你留下了一點東西在我家中，你什麼時候來取？」

「——」杜道嚥了口吐沫才能說話：「那真對不起了。我，我是無意的，因為我喝醉了酒，以為那是我的家。」

「你這人也算得壞。」黃太太笑說：「我問你，你是怎麼配了鎖匙的。」

「真的沒有，後來我想，十九是你根本未關緊了門。」

「也許是我以為將門關好了。」黃太太說：「你什麼時候來，拿回你的襪子與一張名片？」

「不方便吧，如果遇到黃先生。」

「他早已與我分開了啦！」

「那麼，陳先生？」

「你就是啦！」黃太太吃驚說。

「好吧，我下了班去看看你好。」

「在我家吃飯吧，我等你。」

放下電話，杜道笑了。他笑自己做了一名偷香賊。



# 健牌

## 慶賀歡樂嘅節日 大家中意嘅禮物

賀佳節，禮尚往來，互表心意。  
送健牌，既合口味，又啱心水。  
親友一定中意，自然更加開心。  
開心哩！唔出奇呀！  
當你試過健牌嘅好煙味。

由美國新鮮運到

